

## Inhalt

<b>1. E-Serie M 8</b> .....	<b>Seite 8 – 27</b>
IEC 947-5-2	
Bauformen mit Rastverriegelung Ø 8/6,5 mm	
Bauformen mit Schraubverriegelung M 8 x 1	
<b>2. E-Serie M 12</b> .....	<b>Seite 28 – 55</b>
IEC 947-5-2, DIN/VDE 0660 Teil 208 A2	
Bauformen mit Schraubverriegelung M 12 x 1	
<b>3. Inhalt von A – Z</b> .....	<b>Seite 56 – 57</b>

## Contents

1. E-Series M 8 .....	Page 8 – 27
IEC 947-5-2	
Models with 8/6.5 mm diameter snap-lock	
Models with M 8 x 1 screw locking	
2. E-Series M 12 .....	Page 28 – 55
IEC 947-5-2, DIN/VDE 0660 Part 208 A2	
Models with M 12 x 1 screw locking	
3. Contents from A – Z .....	Page 56 – 57

## Contenu

1. <i>E-Serie M 8</i> .....	<i>Page 8 – 27</i>
IEC 947-5-2	
<i>Constructions avec verrouillage par clip 8/6,5 mm</i>	
<i>Constructions avec verrouillage par vis M 8 x 1</i>	
2. <i>E-Serie M 12</i> .....	<i>Page 28 – 55</i>
IEC 947-5-2, DIN/VDE 0660 partie 208 A2	
<i>Constructions avec verrouillage par vis M 12 x 1</i>	
3. <i>Sommaire A – Z</i> .....	<i>Page 56 – 57</i>

## Erläuterung der Artikelbezeichnung Explanation of the article description

### Umspritzte Leitungsdoesen cable sockets with moulded-on lead

EL	WI	KA	-	K	V	3	3	08	PS	/	A	PVC	025
----	----	----	---	---	---	---	---	----	----	---	---	-----	-----

**Serie** Series

**Kabelabgang** casing type

(**Wi = winklig, ohne = gerade**)

(wi = angled, without = straight wi = coudé, dans = droit)

**Ausführung** Type

(**KA = Kupplung, ST = Stecker**)

(KA = socket, ST = plug KA = femelle, ST = male)

**konfektioniert** moulded-on surmoulé

**verschraubbar** v = screwable v = visée

**Polzahl / Kontakte** Number of poles nombre de pôles

**Belegung** Occupation

(**Zahl der angeschlossenen Leitungen**)

(Number of connected leads nombre de conducteurs)

**Baugröße** casing size type

(08 = M8, 12 = M12)

**Schaltung/LED** circuit LED indicator type de circuit

**PS = PNP positiv Schließer**

PNP normally open PNP

**NS = NPN negativ Schließer**

NPN normally open NPN

**Leiterplattentyp** Type of printed circuit board type de circuit

**Schlauchleitung** Material of lead Matière du cable

z.B. PVC, PUR

**Leiterquerschnitt** cross-section section

(0,25 mm<sup>2</sup>)

### Indexbelegung / E-Serie für Leitungsdoesen und Leitungsstecker mit angespritzter Leitung

Type declaration / cable sockets and cable plugs with moulded-on lead

9 . . . . . - 0 . .

**Schlauchleitung** Sheated cable Caractéristiques

1 = PVC silbergrau grey gris

2 = PUR schwarz black noir

3 = PUR orange orange orange

4 = PVC schwarz black noir

**Länge** Length Longueur

1 = 2 m

2 = 5 m

## Rundsteckverbinder für den elektrischen Anschluß von Sensoren

– Zwei Bauformen: M8 und M12 –

### Anwendungsmöglichkeiten:

- induktive oder kapazitive Näherungsschalter im Gehäuse M8 oder M12
- Lichtschranken
- Strömungswächter
- Grenztaster
- Druckschalter
- Endschalteranschluß von Pneumatikaktoren
- ASI-Bussystem
- Aktor – Sensor – Verteiler

### Einsatzgebiete:

Sensorik und Aktorik in der Automatisierungstechnik z.B. in

- Montageautomaten
- Werkzeugmaschinen
- Verpackungsindustrie
- Fördertechnik
- Logistik
- Pressen und Stanzautomaten
- Robotertechnik
- Maschinen- und Anlagensteuerung

Diese Rundsteckverbinder der E-Serie sind auch als fertige Verbindungsleitungen (umspritzt) erhältlich und ebenso in Kombination mit anderen Hirschmann-Steckverbinderbaureihen, z.B. den »Würfelsteckverbindern« nach DIN 43 650.

Sollten Sie für Ihre Anwendung kein passendes Produkt in unserem Standardprogramm finden, erbitten wir Ihre Anfrage.

### Die wichtigsten Produkteigenschaften:

- geschützt gegen Staubeintritt und Eindringen von Leitungswasser beim Eintauchen in korrekt verriegeltem Zustand gem. DIN 40 050 IP 67/IP 68
- resistent gegen viele Öle und Chemikalien
- Schnittstelle genormt nach IEC 947-5-2
- Leitungsdose, Leitungsstecker und auch Ausführungen der Gerätstecker mit oder ohne LED's für Betriebs- und Schaltzustandsanzeige erhältlich
- selbstkonfektionierbare Leitungsdosen und Leitungsstecker M12 mit Kabelabgang gerade oder 90° mit Schraubanschluß
- selbstkonfektionierbare Leitungsdosen und Leitungsstecker M8, gerade und 90°, mit neuartiger, extrem rationeller Verkabelungsart

### Insbesondere bei Umspritztechnik:

- Schutz gegen selbsttätiges Lösen der Kupplungsmutter bei Vibrationsbeanspruchung durch integrierte Sicherung (Bremsse)
- Kabelqualität wahlweise PVC oder PUR
- Angespritzte Kabeleinführung mit Knickschutz-Funktion und Rippe für Schutzschlauch-Montage
- Farbbelegung der Anschlußleitungen nach Euronorm EN 50 044
- Leitungsdosen und Leitungsstecker fertig umspritzt in Standardlängen oder Zwischenlängen nach Ihren Angaben
- kundenspezifische Kabelbedruckung
- Leitungsdosen und Leitungsstecker der Bauform M8 mit Schraubverriegelung oder mit Rasthülsenverriegelung, alle Gerätstecker M8 mit Schraubverriegelung sind auch für Rasthülsenverriegelung verwendbar.

## Circular connectors for the electrical connection of sensors

– Two models M8 and M12 –

### Possible applications:

- inductive or capacitive proximity switches in an M8 or M12 casing
- photoelectric barriers
- flow monitoring devices
- limit sensors
- pressure-operated switches
- limit switch connection on pneumatic actuators
- ASI bus system
- actuator – sensor – distribut-boxes

### Fields of use:

Sensor technology and actuator technology in automation and control, e.g. in

- assembly robots
- machine tools
- packaging industry
- materials handling
- logistics
- presses and stamping machines
- robot technology
- machine and process controllers

The E series of circular connectors can also be supplied as finished leads (moulded) and also in combination with other Hirschmann connector series, e.g. »Square-type connectors« complying with DIN 43 650.

Please enquire if you do not find the appropriate product for your application in our standard range. We will be able to help you with custom components and special solutions based on your information.

### The key features of the product:

- Protected against dust ingress and penetration of water when submerged and plugged into socket in accordance with DIN 40 050 IP 67/IP 68
- Resistant to many oils and chemicals
- Interface standardized in accordance with IEC 947-5-2
- Socket lead, connector lead and also versions of the appliance connector may be supplied with or without LEDs for operating and switching condition indication
- M12 socket leads and connector leads with straight or 90° cable exit with threaded connection for assembly
- M8 socket leads and connector leads, straight or 90°, with innovative, extremely rational cabling for assembly

### Special features on moulded cables:

- Protected by integrated safety device (brake) against spontaneous loosening of the union nut due to vibration
- Cable quality either PVC or polyurethane
- Moulded cable input guide with anti-kink function and rib for fitting protective sleeve
- Colour assignment of connecting cables in accordance with European Standard EN 50 044
- Socket leads and connector leads moulded in standard lengths or in intermediate lengths according to your requirements
- Customer-specific cable printing at no extra cost
- Model M8 socket leads and connector leads with threaded locking or with latching sleeve locking, all M8 appliance connectors with threaded locking may also be used for latching sleeve locking

## Fiches cylindriques pour la connexion électrique de détecteurs

– Deux formes de construction M8 et M12 –

### Possibilités d'application:

- Détecteurs inductifs ou capacitifs de proximité dans le boîtier M8 ou M12
- Barrières photoélectriques
- Contrôleurs de débit
- Fins de course
- Capteurs de pression
- Connexion de commutateur de fin de course d'actionneurs pneumatiques
- Système de bus ASI
- Répartiteur – actionneur – détecteur

### Secteurs d'utilisation:

L'analyse sensorielle et l'analyse des acteurs dans la technique de l'automatisation, par exemple dans

- Les robots de montage
- Les machines-outils
- L'industrie de l'emballage
- La manutention
- La logistique
- Les presses et presses automatiques à découper
- La technique des robots
- La commande de machines et d'installations

Ces fiches cylindriques de la série E sont également disponibles sous la forme de lignes de raccordement (surmoulées) et également en combinaison avec d'autres gammes de fabrication de connecteurs multibroches Hirschmann, par exemple les

„Connecteurs multibroches cubique“ conformes à la norme DIN 43 650

Si vous ne trouvez pas le produit convenant à votre utilisation dans notre programme standard, veuillez nous faire la demande. Nous pourrions alors vous proposer, sur vos indications, des pièces de construction particulière et des solutions spéciales

### Principales caractéristiques des produits :

- Ils sont protégés contre l'intrusion de la poussière et l'infiltration d'eau de conduite lors de l'immersion en l'état enclenché suivant la norme DIN 40 050 IP 67 / IP 68
- Ils sont résistants à de nombreuses huiles et produits chimiques
- Interface aux normes IEC 947-5-2
- Des prises de courant et des connecteurs sont disponibles, ainsi que des emboses avec ou sans DEL pour indication de l'état d'exploitation et de commutation
- Prises de courant et connecteurs M12 à confectionner soi-même avec sortie droite du câble ou sortie à 90° avec raccord fileté.
- Prises de courant et connecteurs M8 à confectionner soi-même, sortie droite et à 90°, avec un type de câblage nouveau, extrêmement rationnel

### Caractéristiques spéciales des produits surmoulés :

- Protection contre le desserrage de l'écrou de verrouillage en cas de contraintes vibratoires grâce à une sécurité intégrée (frein)
- Qualité du câble au choix PVC ou PUR
- Sorte de câble surmoulée avec protection antioxydante et nervure pour montage de gaine de protection
- Assignment en couleur des conducteurs conformément à la norme Européenne EN 50 044
- Prise de courant et connecteurs surmoulés dans les longueurs standards ou les longueurs intermédiaires selon vos indications
- Impression de câbles selon les spécifications du client sans supplément de prix
- Prise de courant et connecteurs du type de fabrication M8 avec verrouillage à vis ou par encliquetage, tous les socles connecteurs M8 avec verrouillage à vis sont également utilisables pour les verrouillages par encliquetage

## Produktübersicht – Automatisierungstechnik

Bauform	Produkt	Ausführung		Bezeichnung	ab Seite
M 8 Rast-Verriegelung	Leitungsdose 3-4 polig PUR/PVC Leitung angespritzt	gerade	unbeschaltet	ELKA-K ...	12
		abgewinkelt	unbeschaltet	ELWIK-A-K ...	13
		abgewinkelt	beschaltet	ELWIK-A-K ...PS/NS ...	14
M 8 Rast-Verriegelung	Leitungsstecker 3-4 polig PUR/PVC Leitung angespritzt	gerade	unbeschaltet	ELST-K ...	13
		Einpressmontage/Sensorrohr		ELST 308; ELST 408	22
M 8 Schraub-Verriegelung	Leitungsdose 3-4 polig PUR/PVC Leitung angespritzt	gerade	unbeschaltet	ELKA-KV ...	15
		abgewinkelt	unbeschaltet	ELWIK-A-KV ...	16
		abgewinkelt	beschaltet	ELWIK-A-KV ...PS/NS ...	18
	Leitungsstecker 3-4 polig PUR/PVC Leitung angespritzt	gerade	unbeschaltet	ELST-KV ...	17
		abgewinkelt	unbeschaltet	ELWIST-KV ...	17
Leitungsstecker 3-4 polig konfektionierbar	gerade	unbeschaltet	ELST ... V	21	
	abgewinkelt	unbeschaltet	ELWIST ... V	21	
Gerätetaste 3-4 polig	Frontplattenmontage		ELKE ... V FM8 05	26	
Gerätetecker 3-4 polig	Einpressmontage/Sensorrohr		ELST ...	23	
	Frontplattenmontage		ELST ...08 FM8 05	27	

## Hirschmann als Dienstleister at your service Services spéciaux

Für die Steckverbinder der E-Serie können Sie kundenspezifische Lösungen erhalten. Nach Ihren Anforderungen fertigen wir für Sie Zwischenlängen und bringen Aderendhülsen an die Kabelenden an. Auf Wunsch bedrucken wir Ihr Kabel und verpacken Ihre Produkte mit Verpackungen nach Ihren Vorgaben.

We offer solutions made to your specifications for our E series of connectors. According to your requirements intermediate cable lengths are produced and core end sleeves are mounted on the cable ends. If required your cables can be printed and packed into packages to your specific requirements.

Pour nos produits – connecteurs de la série E – nous offrons des solutions faites spécifiquement pour nos clients. Nous produisons selon vos demandes des longueurs intermédiaires et installons des œillets aux extrémités des câbles. Sur demande nous imprimons votre câble et emballons vos produits avec des emballages selon votre spécification.

**Product summary – Automation Technology**

Model	Product	Design	Designation	from page	
M 8 snap-lock	3-4 pole cable socket with mould on PUR/PVC sheathed lead	straight	unwired	ELKA-K	12
		angled	unwired	ELWIK-A-K	13
		angled	wired	ELWIK-A-K PS/NS	14
	3-4 pole cable connector with mould on PUR/PVC sheathed lead	straight	unwired	ELST-K	13
	3-4 pole appliance connector	Press-in fit/sensor tube		ELST 308; ELST 408	22
M 8 screw locking	3-4 pole cable socket with mould on PUR/PVC sheathed lead	straight	unwired	ELKA-KV	15
		angled	unwired	ELWIK-A-KV	16
		angled	unwired	ELWIK-A-KV PS/NS	18
	3-4 pole cable socket with mould on PUR/PVC sheathed lead	straight	unwired	ELST-KV	17
		angled	unwired	ELWIST-KV ...	17
3-4 pole cable connector self assembly	straight	unwired	ELST V	21	
	angled	unwired	ELWIST ...V	21	
3-4 pole appliance socket	Front panel fitting		ELKE V FM8 05	26	
3-4 pole appliance connector	Press-in fit/sensor tube		ELST	23	
	Front panel fitting		ELST ..08 FM8 05	27	

**Liste de produits – Technique d'automatisation**

Construction	Produit	Exécution	Désignation	A partir de page	
Verrouillage cranté M 8	Prise sur secteur 3-4 pôles Câble PUR/PVC surmoulé	droite	non câblée	ELKA-K ..	12
		coudée	non câblée	ELWIK-A-K	13
		coudée	câblée	ELWIK-A-K PS/NS ..	14
	Connecteur mâle 3-4 pôles Câble PUR/PVC surmoulé	droite	non câblée	ELST-K ...	13
	Connecteur d'appareil 3-4 pôles	Montage par emmanchement/ tube de détection		ELST 308, ELST 408	22
Verrouillage vissé M 8	Prise sur secteur 3-4 pôles Câble PUR/PVC surmoulé	droite	non câblée	ELKA-KV .	15
		coudée	non câblée	ELWIK-A-KV	16
		coudée	câblée	ELWIK-A-KV PS/NS .	18
	Connecteur mâle 3-4 pôles Câble PUR/PVC surmoulé	droite	non câblée	ELST-KV	17
		coudée	non câblée	ELWIST-KV ...	17
Connecteur mâle 3-4 pôles à équiper Prise d'appareil 3-4 pôles	droite	non câblée	ELST V	21	
	coudée	non câblée	ELWIST V	21	
Connecteur d'appareil 3-4 pôles	Montage plaque frontale		ELKE V FM8 05	26	
	Montage par emmanchement/ tube de détection		ELST ..	23	
	Montage plaque frontale		ELST 08 FM8 05	27	

**Erläuterungen** explications *explications*

**\* = Typspezifische Daten siehe Produktbeschreibung**

= See product description for type-specific data

= *Caractéristiques spécifiques au type, voir description de produit*

**# = Bei Überspannungskategorie II  $\hat{=}$  Bemessungsstoßspannung 2,5 KV**

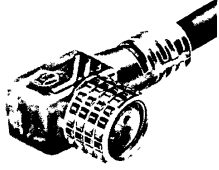


= rated surge voltage 2,5 KV at overvoltage category II

= *Pour catégorie de surtension II  $\hat{=}$  Tension de cloquage 2,5 KV*

**Allgemeine technische Daten nach DIN/VDE 0627**

General technical data in accordance with DIN/VDE 0627    *Caractéristiques techniques générales selon DIN/VDE 0627*

**E-Serie M 8**

	<b>Umspritztechnik</b> Moulded <i>Surmoulés</i>	<b>Konfektionierbar</b> Self-assembly <i>A équiper</i>	<b>Einbauvarianten</b> Mounting versions <i>Variantes</i>
			
<b>Pole 3*</b> poles <i>pôles</i>	3,4	3,4	3,4
<b>Betriebsspannung #*</b> operating voltage <i>tension nominale</i>	UC 60 V (=)	UC 60 V (=)	UC 60 V (=)
<b>Verschmutzungsgrad</b> Pollution severity <i>Seuil d'encrassement</i>	3	3	3
<b>Betriebsstrom</b> continuous load <i>intensité nominale</i>	4A	4A	4A
<b>Durchgangswiderstand</b> contact resistance <i>résistance des contacts</i>	≤ 6m Ω	≤ 6m Ω	≤ 6m Ω
<b>Kontaktelemente</b> contact elements <i>contacts</i>	<b>Stift + gefederte Buchse</b> Pin + spring loaded socket <i>Cheville + douille à ressorts</i>	<b>Stift + gefederte Buchse</b> Pin + spring loaded socket <i>Cheville + douille à ressorts</i>	<b>Stift + gefederte Buchse</b> Pin + spring loaded socket <i>Cheville + douille à ressorts</i>
<b>Stiftdurchmesser</b> pin dimensions <i>dimension des contacts</i>	1 mm	1 mm	1 mm
<b>Werkstoffe</b> materials <i>matériau</i>			
<b>Kontakte*</b> contacts <i>contacts</i> <b>(Buchse + Stift)</b> (pilar hole + pin) <i>(douille + cheville)</i>	Cu Sn, Cu Zn	Cu Sn, Cu Zn	Cu Zn
<b>Oberfläche</b> surface <i>revêtement</i>	Au	Au	Au
<b>Kontaktträger*</b> contact bearer <i>porte-contacts</i> nur Seite 13 only page 13 <i>seulement à la page 13</i>	PA	PA	PA, PC
<b>Gehäuse*</b> casing <i>boîtier</i> nur Seite 12-14 only page 12-14 <i>seulem à la page 12-14</i>	PC	PA	PA, Cu Zn/Ni
<b>Überwurfmutter</b> union nut <i>ecrou moleté</i>	PUR	Zn Al/Ni	—
<b>Dichtung</b> Seal <i>Joint</i>	PEBA	NBR	NBR
<b>Leitungsverschraubung</b> lead connection <i>presse-étoupe</i>	—	M 9,5 x 1	—
<b>Leitungsquerschnitt*</b> cross-section <i>cross-section</i>	0,25 mm <sup>2</sup>	0,25/0,34 mm <sup>2</sup>	0,25 mm <sup>2</sup>
<b>Brennbarkeit</b> flammability <i>tenue au feu</i>	94V-2	94V-2	94V-2
<b>Kontaktträger</b> contact bearer <i>porte-contacts</i>	94V-2	94V-2	—
<b>Gehäuse</b> casing <i>boîtier</i>	VDE 0472 Teil 804	—	UL Style 1007, CSA TR 64
<b>Leitung</b> cable <i>câble</i>			
<b>Schutzart: DIN 40050*</b> protection class <i>classe de protection</i> <b>Mit zugehörigem Gegenstück, im korrekt verriegelten Zustand.</b> With associated mating part, correctly locked <i>Avec pièce antagoniste correspondante, bien verrouillée</i>	IP 67/68	IP 67	IP 67/68
<b>Umgebungstemperatur</b> ambient temperature <i>plage de température</i>	-25 bis +90 °C	-25 bis +90 °C	-25 bis +90 °C

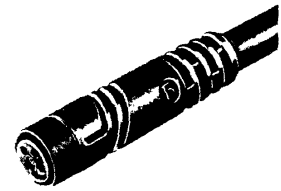
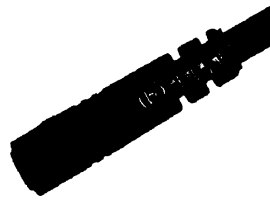
# Hirschmann

## E-Serie M8

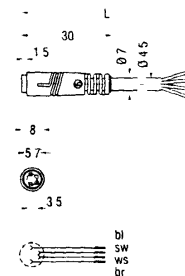
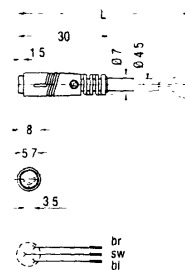
### Rastverriegelung, Umspritztechnik

Snap locking, moulded

Fermeture crantée, Technique d'extrusion



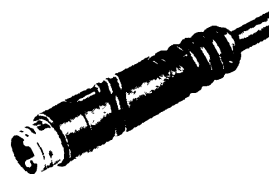
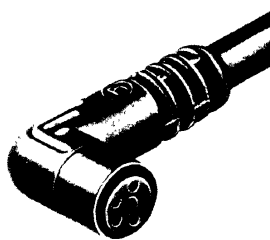
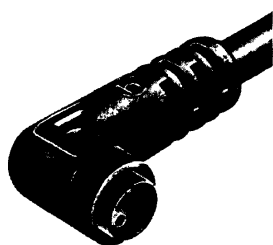
Typ	Type	Type	ELKA-K 308...		ELKA-KS 408...	
Bestell-Nr.	Order no	No réf				
Leitungsmaterial/Farbe	Cable material/Colour	Matière du câble/Couleur				
... PUR 025	schwarz	black noir	973 780-021	973 780-022	972 034-021	972 034-022
... PVC 025	schwarz	black noir	973 778-041	973 778-042	972 033-041	972 033-042
Leitungslänge	Cable length	Longueur de câble	2m	5m	2m	5m
Verkaufseinheit /Stück	Boxed quantity/each	Unité de vente/pièce	50	25	50	25
Zeichnung	Drawing	Plan				



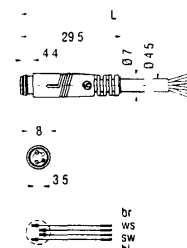
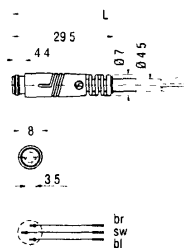
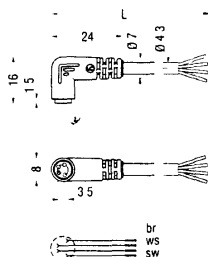
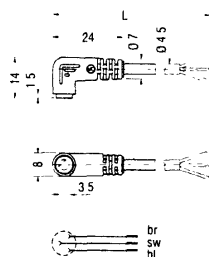
Polzahl	Poles	Pôles	3	4
Kontaktbelegung	Contact arrangement	Affectation des contacts	<b>Leiterfarbkenennung nach Euro-Norm (EN 50044)</b> Conductor colour identification complies with European Standards <i>Repérage couleur des câbles selon Euronorme IEC 947-5-2</i>	<b>Leiterfarbkenennung nach Euro-Norm (EN 50044)</b> Conductor colour identification complies with European Standards <i>Repérage couleur des câbles selon Euronorme IEC 947-5-2</i>
Norm	Standard	Norme		
Beschreibung	Description	Description	<b>Leitungsdose gerade, mit angespritzter Leitung, Rastverriegelung</b> Straight cable socket with integrally moulded lead, snap locking <i>Prise du secteur, droite, avec câble surmoulé, avec verrouillage encliqueté</i>	<b>Leitungsdose gerade, mit angespritzter Leitung, Rastverriegelung</b> Straight cable socket with integrally moulded lead, snap locking <i>Prise du secteur, droite, avec câble surmoulé, avec verrouillage encliqueté</i>

Technische Daten nach DIN/VDE 0627		Technical data		Données techniques	
<b>Allgemeine techn. Daten</b> General techn. data <i>Données techn. générales</i>					
• Betriebsspannung	Operation voltage	<i>Tension nominale</i>	S. 11	S. 11	
• Verschmutzungsgrad	Pollution severity	<i>Seuil d'encrassement</i>	UC 60 V (≈)	UC 60 V (≈)	
• Betriebsstrom	Operating current	<i>Intensité nominale</i>	3	3	
• Griffkörper: Werkstoff	Grip material	<i>Corps cannelé matière</i>	4 A	4 A	
• Kontaktträger: Werkstoff	Contact bearer: mat	<i>Porte-contacts mat</i>	PEBA schwarz black noir	PEBA schwarz black noir	
• Schutzart (DIN 40050)	Degree of protection	<i>Protection</i>	PA	PA	
• Leitungsspezifikation (PUR + PVC)	Cable specif	<i>Spécif de câble</i>	IP 67	IP 67	
			<b>Hochflexible Schlauchleitung</b>	<b>Hochflexible Schlauchleitung</b>	
			3 x 0,25 mm <sup>2</sup> High flexible lead	4 x 0,25 mm <sup>2</sup> High flexible lead	
			3 x 0 25 mm <sup>2</sup> <i>Câble très flexible</i>	4 x 0 25 mm <sup>2</sup> <i>Câble très flexible</i>	
			3 x 0,25 mm <sup>2</sup>	4 x 0,25 mm <sup>2</sup>	
			0,25 mm <sup>2</sup> (128 x 0,05)	0,25 mm <sup>2</sup> (128 x 0,05)	
			-25 °C bis + 90 °C	-25 °C bis + 90 °C	
• Litzenaufbau	Braid structure	<i>Structure de fil</i>			
• Temperaturbereich	Temperature range	<i>Plage de température</i>			





ELWIKA-K 308...		ELWIKA-KS 408...		ELST-K 308...		ELST-KS 408...	
973 779-021	973 779-022	972 036-021	972 036-022	973 947-021	973 947-022	972 032-021	972 032-022
973 777-041	973 777-042	972 035-041	972 035-042	973 945-041	973 945-042	972 031-041	972 031-042
2m	5m	2m	5m	2m	5m	2m	5m
50	25	50	25	50	25	50	25



3	4	3	4
<p><b>Leiterfarbkennung nach Euro-Norm (EN 50044)</b> Conductor colour identification complies with European Standards <i>Repérage couleur des câbles selon Euronorme IEC 947-5-2</i></p>	<p><b>Leiterfarbkennung nach Euro-Norm (EN 50044)</b> Conductor colour identification complies with European Standards <i>Repérage couleur des câbles selon Euronorme IEC 947-5-2</i></p>	<p><b>Leiterfarbkennung nach Euro-Norm (EN 50044)</b> Conductor colour identification complies with European Standards <i>Repérage couleur des câbles selon Euronorme IEC 947-5-2</i></p>	<p><b>Leiterfarbkennung nach Euro-Norm (EN 50044)</b> Conductor colour identification complies with European Standards <i>Repérage couleur des câbles selon Euronorme IEC 947-5-2</i></p>
<p><b>Leitungsdose abgewinkelt, mit angespritzter Leitung, Rastverriegelung</b> Angled cable socket with integrally moulded lead, snap locking <i>Prise du secteur, coudée, avec câble surmoulé, avec verrouillage encliqueté</i></p>	<p><b>Leitungsdose abgewinkelt, mit angespritzter Leitung, Rastverriegelung</b> Angled cable socket with integrally moulded lead, snap locking <i>Prise du secteur, coudée, avec câble surmoulé, avec verrouillage encliqueté</i></p>	<p><b>Leitungsstecker gerade, mit angespritzter Leitung, Rastverriegelung</b> Straight cable plug with integrally moulded lead, snap locking <i>Connecteur mâle, droite, avec câble surmoulé, avec verrouillage encliqueté</i></p>	<p><b>Leitungsstecker gerade, mit angespritzter Leitung, Rastverriegelung</b> Straight cable plug with integrally moulded lead, snap locking <i>Connecteur mâle, droite, avec câble surmoulé, avec verrouillage encliqueté</i></p>
<p>S. 11 UC 60 V (=) 3 4 A PEBA schwarz black noir PA IP 67 <b>Hochflexible Schlauchleitung</b> 3 x 0,25 mm<sup>2</sup> High flexible lead 3 x 0,25 mm<sup>2</sup> <i>Câble très flexible</i> 3 x 0,25 mm<sup>2</sup> 0,25 mm<sup>2</sup> (128 x 0,05) -25 °C bis + 90 °C</p>	<p>S. 11 UC 60 V (=) 3 4 A PEBA schwarz black noir PA IP 67 <b>Hochflexible Schlauchleitung</b> 4 x 0,25 mm<sup>2</sup> High flexible lead 4 x 0,25 mm<sup>2</sup> <i>Câble très flexible</i> 4 x 0,25 mm<sup>2</sup> 0,25 mm<sup>2</sup> (128 x 0,05) -25 °C bis + 90 °C</p>	<p>S. 11 UC 60 V (=) 3 4 A PEBA schwarz black noir PC IP 67 <b>Hochflexible Schlauchleitung</b> 4 x 0,25 mm<sup>2</sup> High flexible lead 4 x 0,25 mm<sup>2</sup> <i>Câble très flexible</i> 4 x 0,25 mm<sup>2</sup> 0,25 mm<sup>2</sup> (128 x 0,05) -25 °C bis + 90 °C</p>	<p>S. 11 UC 60 V (=) 3 4 A PEBA schwarz black noir PC IP 67 <b>Hochflexible Schlauchleitung</b> 4 x 0,25 mm<sup>2</sup> High flexible lead 4 x 0,25 mm<sup>2</sup> <i>Câble très flexible</i> 4 x 0,25 mm<sup>2</sup> 0,25 mm<sup>2</sup> (128 x 0,05) -25 °C bis + 90 °C</p>

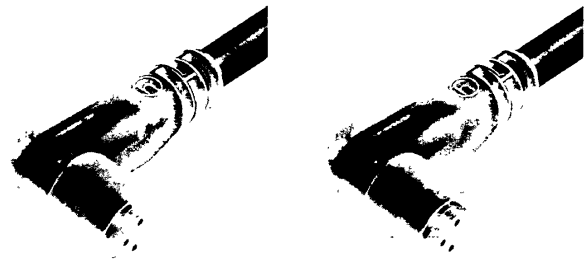
# Hirschmann

## E-Serie M8

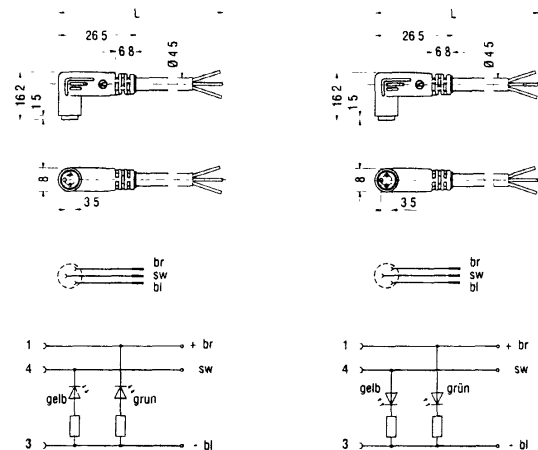
### Rastverriegelung, Umspritztechnik

Snap locking, moulded

Fermeture crantée, Technique d'extrusion



Typ	Type	Type	ELWIKA-K 308 NS...		ELWIKA-K 308 PS...	
<b>Bestell-Nr.</b>	Order no.	No réf				
<b>Leitungsmaterial/Farbe</b>	Cable material/Colour	Matière du câble/Couleur				
... PUR 025	schwarz	black noir	972 021-021	972 021-022	972 020-021	972 020-022
... PVC 025	schwarz	black noir	972 019-041	972 019-042	972 018-041	972 018-042
<b>Leitungslänge</b>	Cable length	Longueur de câble	2m	5m	2m	5m
<b>Verkaufseinheit /Stück</b>	Boxed quantity/each	Unité de vente/pièce	50	25	50	25
<b>Zeichnung</b>	Drawing	Plan				



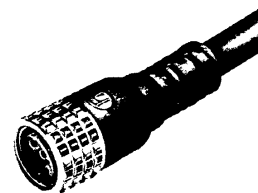
Polzahl	Poles	Pôles	3	3
<b>Kontaktbelegung</b>	Contact arrangement	Affectation des contacts	<b>Leiterfarbkenennung nach Euro-Norm (EN 50044)</b> Conductor colour identification complies with European Standards <i>Repérage couleur des câbles selon Euronorme</i> <b>IEC 947-5-2</b>	<b>Leiterfarbkenennung nach Euro-Norm (EN 50044)</b> Conductor colour identification complies with European Standards <i>Repérage couleur des câbles selon Euronorme</i> <b>IEC 947-5-2</b>
<b>Norm</b>	Standard	Norme		
<b>Beschreibung</b>	Description	Description	<b>Leitungsdose abgewinkelt, mit angespritzter Leitung, Rastverschluß, LED-Anzeige</b> Angled cable socket with integrally moulded lead, snap locking, LED display <i>Prise du secteur, coudée, avec câble surmoulé, avec verrouillage encliqueté, affichage DEL</i>	<b>Leitungsdose abgewinkelt, mit angespritzter Leitung, Rastverschluß, LED-Anzeige</b> Angled cable socket with integrally moulded lead, snap locking, LED display <i>Prise du secteur, coudée, avec câble surmoulé, avec verrouillage encliqueté, affichage DEL</i>
<b>Technische Daten nach DIN/VDE 0627</b>	Technical data	Données techniques		
<b>Allgemeine techn. Daten</b>	General techn. data	Données techn générales		
• <b>Betriebsspannung</b>	Operation voltage	Tension nominale	<b>S. 11</b> <b>DC 10-30 V (=)</b>	<b>S. 11</b> <b>DC 10-30 V (=)</b>
• <b>Verschmutzungsgrad</b>	Pollution severity	Seuil d'encrassement	<b>3</b>	<b>3</b>
• <b>Betriebsstrom</b>	Operating current	Intensité nominale	<b>4 A</b>	<b>4 A</b>
• <b>Griffkörper: Werkstoff</b>	Grip: material	Corps cannelé: matériau	<b>PEBA: transparent</b>	<b>PEBA: transparent</b>
• <b>Kontaktträger: Werkstoff</b>	Contact bearer: mat	Porte-contacts mat	<b>PA: transparent</b>	<b>PA: transparent</b>
• <b>Schutzart (DIN 40050)</b>	Degree of protection	Protection	<b>IP 67</b>	<b>IP 67</b>
• <b>Leuchtanzeige für Sensorfunktion</b>	LED for sensor functions	Lampe témoin pour fonctionnement détecteur	<b>NPN/Negativ-Schließer</b> grün green vert gelb yellow jaune	<b>PNP/Positiv-Schließer</b> grün green vert gelb yellow jaune
• <b>Schaltzustand/Switch state/État de commutation</b>			<b>Hochflexible Schlauchleitung</b> <b>3 x 0,25 mm<sup>2</sup></b> High flexible lead 3 x 0,25 mm <sup>2</sup> Câble très flexible 3 x 0,25 mm <sup>2</sup>	<b>Hochflexible Schlauchleitung</b> <b>3 x 0,25 mm<sup>2</sup></b> High flexible lead 3 x 0,25 mm <sup>2</sup> Câble très flexible 3 x 0,25 mm <sup>2</sup>
• <b>Leitungsspezifikation (PUR + PVC)</b>	Cable specif	Spécif de câble	<b>0,25 mm<sup>2</sup> (128 x 0,05)</b> <b>-25 °C bis + 90 °C</b>	<b>0,25 mm<sup>2</sup> (128 x 0,05)</b> <b>-25 °C bis + 90 °C</b>
• <b>Litzenaufbau</b>	Braid structure	Structure de fil		
• <b>Temperaturbereich</b>	Temperature range	Plage de température		

## E-Serie M8

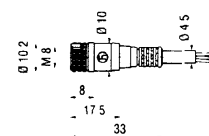
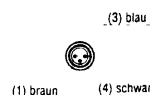
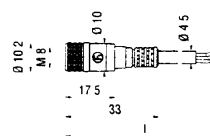
### Schraubverriegelung, Umspritztechnik

Screw locking, moulded

Fermeture vissée, Technique d'extrusion



Typ	Type	Type	ELKA-KV 3308...		ELKA-KV 4408...	
<b>Bestell-Nr.</b>	Order no	No réf				
<b>Leitungsmaterial</b>	Cable material/Colour	Matière du câble/Couleur				
... PUR 025	schwarz	black noir	933 357-021	933 357-022	933 358-021	933 358-022
... PVC 025	schwarz	black noir	933 151-041	933 151-042	933 152-041	933 152-042
<b>Leitungslänge</b>	Cable length	Longueur de câble	2m	5m	2m	5m
<b>Verkaufseinheit /Stück</b>	Boxed quantity/each	Unité de vente/pièce	50	25	50	25
<b>Zeichnung</b>	Drawing	Plan				



Polzahl	Poles	Pôles	3	4
<b>Kontaktbelegung</b>	Contact arrangement	Affectation des contacts	<b>Leiterfarbkennung nach Euro-Norm (EN 50044)</b> Conductor colour identification complies with European Standards <i>Repérage couleur des câbles selon Euronorme IEC 947-5-2</i>	<b>Leiterfarbkennung nach Euro-Norm (EN 50044)</b> Conductor colour identification complies with European Standards <i>Repérage couleur des câbles selon Euronorme IEC 947-5-2</i>
<b>Norm</b>	Standard	Norme		
<b>Beschreibung</b>	Description	Description	<b>Leitungsdose gerade, mit angespritzter Leitung, selbstsichernde Verriegelungsmutter</b> Straight cable socket with integrally moulded lead, self securing lock nut <i>Prise du secteur, droite, avec câble surmoulé, avec verrouillage encliqueté</i>	<b>Leitungsdose gerade, mit angespritzter Leitung, selbstsichernde Verriegelungsmutter</b> Straight cable socket with integrally moulded lead, self securing lock nut <i>Prise du secteur, droite, avec câble surmoulé, avec verrouillage encliqueté</i>
<b>Technische Daten nach DIN/VDE 0627</b>	Technical data	Données techniques		
<b>Allgemeine techn. Daten</b>	General techn. data	Données techn. générales	<b>S. 11</b> <b>UC 60 V</b> (=) <b>3</b> <b>4 A</b> <b>schwarz</b> black noir <b>IP 68</b> <b>Hochflexible Schlauchleitung</b> <b>3 x 0,25 mm<sup>2</sup></b> High flexible lead <i>3 x 0,25 mm<sup>2</sup> Câble très flexible</i> <i>3 x 0,25 mm<sup>2</sup></i> <b>0,25 mm<sup>2</sup> (128 x 0,05)</b> <b>-25 °C bis + 90 °C</b>	<b>S. 11</b> <b>UC 60 V</b> (=) <b>3</b> <b>4 A</b> <b>schwarz</b> black noir <b>IP 68</b> <b>Hochflexible Schlauchleitung</b> <b>4 x 0,25 mm<sup>2</sup></b> High flexible lead <i>4 x 0,25 mm<sup>2</sup> Câble très flexible</i> <i>4 x 0,25 mm<sup>2</sup></i> <b>0,25 mm<sup>2</sup> (128 x 0,05)</b> <b>-25 °C bis + 90 °C</b>
<b>Betriebsspannung</b>	Operation voltage	Tension de service		
<b>Verschmutzungsgrad</b>	Pollution severity	Seuil d'encrassement		
<b>Betriebsstrom</b>	Operating current	Intensité de service		
<b>Griffkörper/Farbe</b>	Grip/Colour	Corps cannelé/Couleur		
<b>Schutzart (DIN 40050)</b>	Degree of protection	Protection		
<b>Leitungsspezifikation (PUR + PVC)</b>	Cable specif.	Spécif. de câble		
<b>Litzenaufbau</b>	Braid structure	Structure de fil		
<b>Temperaturbereich</b>	Temperature range	Plage de température		

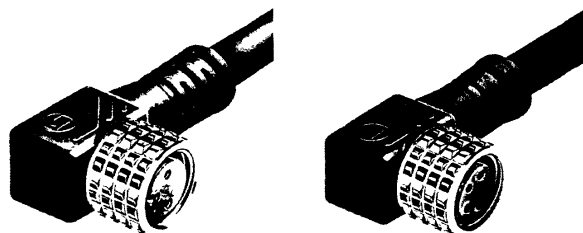
# Hirschmann

## E-Serie M8

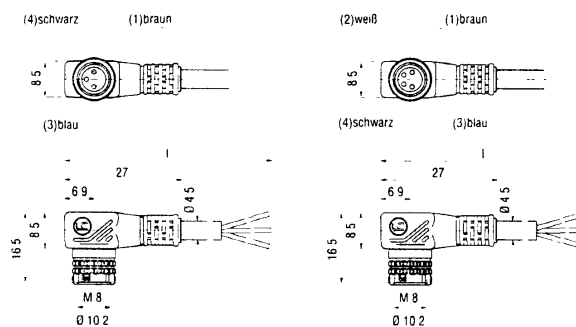
### Schraubverriegelung, Umspritztechnik

Screw locking, moulded

Fermeture vissée, Technique d'extrusion

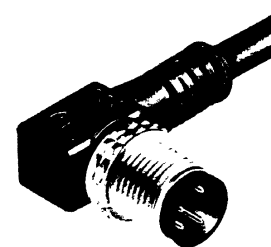
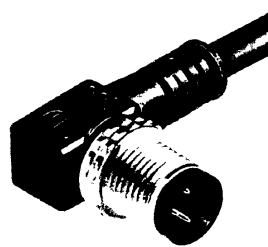
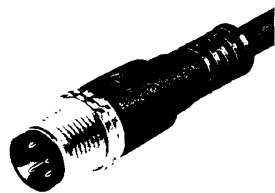
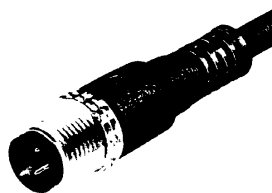


Typ	Type	Type	ELWIKA-KV 3308...		ELWIKA-KV 4408...	
Bestell-Nr.	Order no	No réf				
Leitungsmaterial/Farbe	Cable material/Colour	Matériau de câble/Couleur				
... PUR 025	schwarz black	noir	933 353-021	933 353-022	933 356-021	933 356-022
... PVC 025	schwarz black	noir	933 140-041	933 140-042	933 145-041	933 145-042
Leitungslänge	Cable length	Longueur de câble	2m	5m	2m	5m
Verkaufseinheit /Stück	Boxed quantity/each	Unité de vente/pièce	50	25	50	25
Zeichnung	Drawing	Plan				

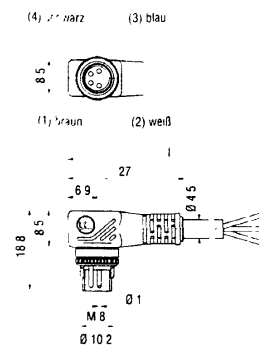
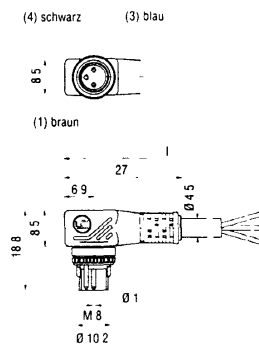
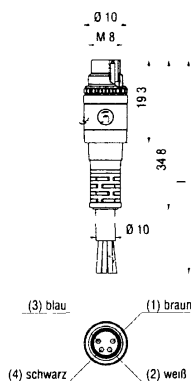
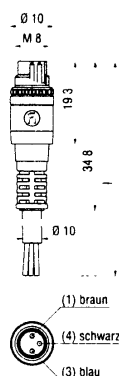


Polzahl	Poles	Pôles	3	4
Kontaktbelegung	Contact arrangement	Affectation des contacts	<b>Leiterfarbkennung nach Euro-Norm (EN 50044)</b> Conductor colour identification complies with European Standards <i>Repérage couleur des câbles selon Euronorme</i> <b>IEC 947-5-2</b>	<b>Leiterfarbkennung nach Euro-Norm (EN 50044)</b> Conductor colour identification complies with European Standards <i>Repérage couleur des câbles selon Euronorme</i> <b>IEC 947-5-2</b>
Norm	Standard	Norme		
Beschreibung	Description	Description	<b>Leitungsdose abgewinkelt, mit angespritzter Leitung, selbstsichernde Verriegelungsmutter</b> Angled cable socket, with integrally moulded lead, self-securing lock nut <i>Prise du secteur, coudée, avec câble surmoulé, écrou de verrouillage autobloquant</i>	<b>Leitungsdose abgewinkelt, mit angespritzter Leitung, selbstsichernde Verriegelungsmutter</b> Angled cable socket, with integrally moulded lead, self-securing lock nut <i>Prise du secteur, coudée, avec câble surmoulé, écrou de verrouillage autobloquant</i>

Technische Daten nach DIN/VDE 0627	Technical data	Données techniques
Allgemeine techn. Daten	General techn. data	Données techn. générales
• Betriebsspannung	Operation voltage	Tension nominale
• Verschmutzungsgrad	Pollution severity	Seuil d'encrassement
• Betriebsstrom	Operating current	Intensité nominale
• Griffkörper/Farbe	Grip/Colour	Corps cannelé/Couleur
• Schutzart (DIN 40050)	Degree of protection	Protection
• Leitungsspezifikation (PUR + PVC)	Cable specif	Spécif de câble
• Litzenaufbau	Braid structure	Structure de fil
• Temperaturbereich	Temperature range	Plage de température
	S. 11	S. 11
	UC 60 V (≈)	UC 60 V (≈)
	3	3
	4 A	4 A
	schwarz black	noir
	IP 68	IP 68
	<b>Hochflexible Schlauchleitung</b>	<b>Hochflexible Schlauchleitung</b>
	3 x 0,25 mm <sup>2</sup> High flexible lead	4 x 0,25 mm <sup>2</sup> High flexible lead
	3 x 0,25 mm <sup>2</sup> Câble très flexible	4 x 0,25 mm <sup>2</sup> Câble très flexible
	3 x 0,25 mm <sup>2</sup>	4 x 0,25 mm <sup>2</sup>
	0,25 mm <sup>2</sup> (128 x 0,05)	0,25 mm <sup>2</sup> (128 x 0,05)
	-25 °C bis + 90 °C	-25 °C bis + 90 °C



ELST-KV 3308...		ELST-KV 4408...		ELWIST-KV 3308...		ELWIST-KV 4408...	
933 346-021	933 346-022	933 348-021	933 348-022	933 373-021	933 373-022	933 375-021	933 375-022
933 345-041	933 345-042	933 347-041	933 347-042	933 372-041	933 372-042	933 374-041	933 374-042
2m	5m	2m	5m	2m	5m	2m	5m
50	25	50	25	50	25	50	25



3	4	3	4
<p><b>Leiterfarbkennung nach Euro-Norm (EN 50044)</b> Conductor colour identification complies with European Standards <i>Repérage couleur des câbles selon Euronorme IEC 947-5-2</i></p>	<p><b>Leiterfarbkennung nach Euro-Norm (EN 50044)</b> Conductor colour identification complies with European Standards <i>Repérage couleur des câbles selon Euronorme IEC 947-5-2</i></p>	<p><b>Leiterfarbkennung nach Euro-Norm (EN 50044)</b> Conductor colour identification complies with European Standards <i>Repérage couleur des câbles selon Euronorme IEC 947-5-2</i></p>	<p><b>Leiterfarbkennung nach Euro-Norm (EN 50044)</b> Conductor colour identification complies with European Standards <i>Repérage couleur des câbles selon Euronorme IEC 947-5-2</i></p>
<p><b>Leitungsstecker gerade, mit angespritzter Leitung, selbstsichernde Verriegelungsschraube</b> Straight cable plug, with integrally moulded lead, self-securing lock nut <i>Prise du secteur, droit, avec câble surmoulé, écrou de verrouillage autobloquant</i></p>	<p><b>Leitungsstecker gerade, mit angespritzter Leitung, selbstsichernde Verriegelungsschraube</b> Straight cable plug, with integrally moulded lead, self-securing lock nut <i>Prise du secteur, droit, avec câble surmoulé, écrou de verrouillage autobloquant</i></p>	<p><b>Leitungsstecker abgewinkelt, mit angespritzter Leitung, selbstsichernde Verriegelungsschraube</b> Angled cable plug, with integrally moulded lead, self-securing lock nut <i>Prise du secteur, coudée, avec câble surmoulé, écrou de verrouillage autobloquant</i></p>	<p><b>Leitungsstecker abgewinkelt, mit angespritzter Leitung, selbstsichernde Verriegelungsschraube</b> Angled cable plug, with integrally moulded lead, self-securing lock nut <i>Prise du secteur, coudée, avec câble surmoulé, écrou de verrouillage autobloquant</i></p>

<p>S. 11 UC 60 V (≈) 3 4 A schwarz black <i>noir</i> IP 68 Hochflexible Schlauchleitung 3 x 0,25 mm<sup>2</sup> High flexible lead 3 x 0,25 mm<sup>2</sup> <i>Câble très flexible</i> 3 x 0,25 mm<sup>2</sup> 0,25 mm<sup>2</sup> (128 x 0,05) -25 °C bis + 90 °C</p>	<p>S. 11 UC 60 V (≈) 3 4 A schwarz black <i>noir</i> IP 68 Hochflexible Schlauchleitung 4 x 0,25 mm<sup>2</sup> High flexible lead 4 x 0,25 mm<sup>2</sup> <i>Câble très flexible</i> 4 x 0,25 mm<sup>2</sup> 0,25 mm<sup>2</sup> (128 x 0,05) -25 °C bis + 90 °C</p>	<p>S. 11 UC 60 V (≈) 3 4 A schwarz black <i>noir</i> IP 68 Hochflexible Schlauchleitung 3 x 0,25 mm<sup>2</sup> High flexible lead 3 x 0,25 mm<sup>2</sup> <i>Câble très flexible</i> 3 x 0,25 mm<sup>2</sup> 0,25 mm<sup>2</sup> (128 x 0,05) -25 °C bis + 90 °C</p>	<p>S. 11 UC 60 V (≈) 3 4 A schwarz black <i>noir</i> IP 68 Hochflexible Schlauchleitung 4 x 0,25 mm<sup>2</sup> High flexible lead 4 x 0,25 mm<sup>2</sup> <i>Câble très flexible</i> 4 x 0,25 mm<sup>2</sup> 0,25 mm<sup>2</sup> (128 x 0,05) -25 °C bis + 90 °C</p>
---	---	---	---

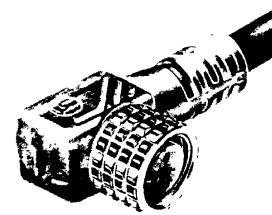
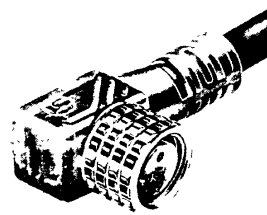
# Hirschmann

## E-Serie M8

### Schraubverriegelung, Umspritztechnik

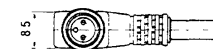
Screw locking, moulded

Fermeture vissée, Technique d'extrusion

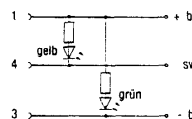
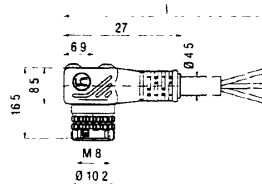


Typ	Type	Type	ELWIKA-KV 3308 NS/C...		ELWIKA-KV 3308 PS/A...	
<b>Bestell-Nr.</b>	Order no	No réf				
<b>Leitungsmaterial/Farbe</b>	Cable material/Colour	Matière du câble/Couleur				
... PUR 025	schwarz	black noir	933 354-021	933 354-022	933 355-021	933 355-022
... PVC 025	schwarz	black noir	933 144-041	933 144-042	933 143-041	933 143-042
<b>Leitungslänge</b>	Cable length	Longueur de câble	2m	5m	2m	5m
<b>Verkaufseinheit /Stück</b>	Boxed quantity/each	Unité de vente/pièce	50	25	50	25
<b>Zeichnung</b>	Drawing	Plan				

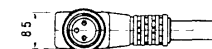
(4)schwarz (1)braun



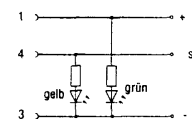
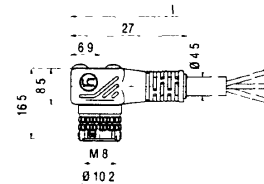
(3)blau



(4)schwarz (1)braun



(3)blau



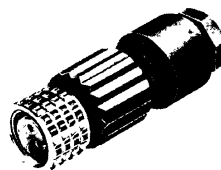
Polzahl	Poles	Pôles	3	3
<b>Kontaktbelegung</b>	Contact arrangement	Affectation des contacts	<b>Leiterfarbkennung nach Euro-Norm (EN 50044)</b> Conductor colour identification complies with European Standards <i>Repérage couleur des câbles selon Euronorme IEC 947-5-2</i>	<b>Leiterfarbkennung nach Euro-Norm (EN 50044)</b> Conductor colour identification complies with European Standards <i>Repérage couleur des câbles selon Euronorme IEC 947-5-2</i>
<b>Norm</b>	Standard	Norme		
<b>Beschreibung</b>	Description	Description	<b>Leitungsdose abgewinkelt, angespritzte Leitung, selbstsichernde Verriegelungsmutter, LED-Anzeige</b> Angled cable socket, with integrally moulded lead, self-securing lock-nut, LED display <i>Prise sur secteur, coudée, avec câble surmolée, écrou de verrouillage autobloquant, affichage DEL</i>	<b>Leitungsdose abgewinkelt, angespritzte Leitung, selbstsichernde Verriegelungsmutter, LED-Anzeige</b> Angled cable socket, with integrally moulded lead, self-securing lock-nut, LED display <i>Prise sur secteur, coudée, avec câble surmolée, écrou de verrouillage autobloquant, affichage DEL</i>
<b>Technische Daten nach DIN/VDE 0627</b>	Technical data	Données techniques		
<b>Allgemeine techn. Daten</b>	General techn. data	Données techn générales		
• <b>Betriebsspannung</b>	Operation voltage	Tension nominale	S. 11 DC 10-30 V (=)	S. 11 DC 10-30 V (=)
• <b>Verschmutzungsgrad</b>	Pollution severity	Seuil d'encrassement	3	3
• <b>Betriebsstrom</b>	Operating current	Intensité nominale	4 A	4 A
• <b>Griffkörper/Farbe</b>	Grip/Colour	Corps cannelé/Couleur	transparent transparent transp	transparent transparent transp
• <b>Schutzart (DIN 40050)</b>	Degree of protection	Protection	IP 68	IP 68
• <b>Leuchtanzeige für Sensorfunktion</b>	LED for sensor functions	Lampe témoin pour fonctionnement détecteur	NPN/Negativ-Schließer grün green vert	PNP/Positiv-Schließer grün green vert
• <b>Schaltzustand/Switch state</b>	État de commutation		gelb yellow jaune	gelb yellow jaune
• <b>Leitungsspezifikation (PUR + PVC)</b>	Cable specif	Spécif de câble	<b>Hochflexible Schlauchleitung</b> 3 x 0,25 mm <sup>2</sup> High flexible lead 3 x 0,25 mm <sup>2</sup> Câble très flexible 3 x 0,25 mm <sup>2</sup>	<b>Hochflexible Schlauchleitung</b> 3 x 0,25 mm <sup>2</sup> High flexible lead 3 x 0,25 mm <sup>2</sup> Câble très flexible 3 x 0,25 mm <sup>2</sup>
• <b>Litzenaufbau</b>	Braid structure	Structure de fil	0,25 mm <sup>2</sup> (128 x 0,05)	0,25 mm <sup>2</sup> (128 x 0,05)
• <b>Temperaturbereich</b>	Temperature range	Plage de température	-25 °C bis + 90 °C	-25 °C bis + 90 °C

## E-Serie M8

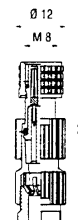
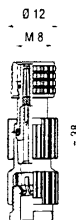
### Schraubverriegelung, konfektionierbar

Screw locking, self-assembly

Fermeture vissée, à confectionner



Typ	Type	Type	ELKA 3008 V	ELKA 4008 V
Bestell-Nr.	Order no	No réf	933 366-100	933 367-100
Verpackungseinheit	Boxed quantity	Unité d'emballage	100	100
Zeichnung	Drawing	Plan		



Polzahl	Poles	Pôles	3	4
Norm	Standard	Norme		
			<b>Kontaktanordnung entsprechend IEC 947-5-2</b> Contact layout in accordance with IEC 947-2-5 <i>Disposition des contacts selon IEC 947-2-5</i>	<b>Kontaktanordnung entsprechend IEC 947-5-2</b> Contact layout in accordance with IEC 947-2-5 <i>Disposition des contacts selon IEC 947-2-5</i>

Beschreibung	Description	Description	Leitungsdose gerade Bauform, unmontiert, Leitungsabfangung mittels Klemmkäfig	Leitungsdose gerade Bauform, unmontiert, Leitungsabfangung mittels Klemmkäfig
			Straight cable socket, unmounted, strain relief by means of clamping cage <i>Prise du secteur, construction droite, non montée, décharge de traction par cage crantée</i>	Straight cable socket, unmounted, strain relief by means of clamping cage <i>Prise du secteur, construction droite, non montée, décharge de traction par cage crantée</i>

#### Technische Daten nach DIN/VDE 0627 Technical data Données techniques

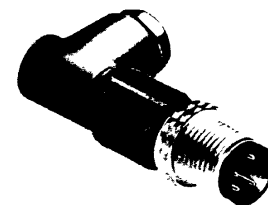
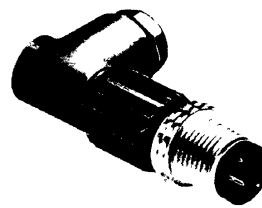
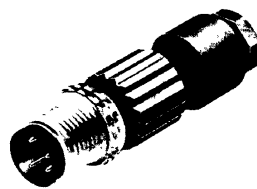
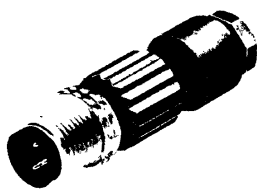
##### Allgemeine techn. Daten General techn. data Données techn. générales

- **Betriebsspannung** Operation voltage *Tension nominale*
- **Verschmutzungsgrad** Pollution severity *Seuil d'encrassement*
- **Betriebsstrom** Operating current *Intensité nominale*
- **Schutzart (DIN 40050)** Degree of protection *Protection*
- **Temperaturbereich** Temperature range *Plage de température*
- **Leitungsverschraubung** Screw for lead *Verrouillage à vis*
- **anschließbare Leitungen** Connecting lead *Cable de branchement*
- **Anschlußart** Type of connection *Mode de branchement*

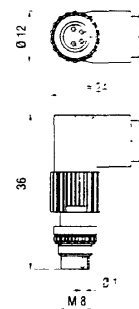
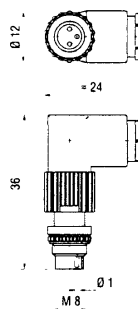
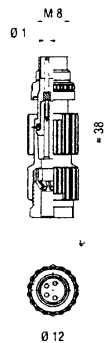
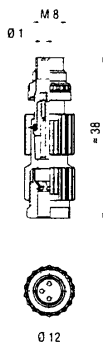
- **Farbe** Colour *Couleur*
- **Werkstoff: Kontakt/Oberfläche** Contact/surface material  
*Matériau de contact/revêtement*

S. 11  
UC 60 V (≈)  
3  
4 A  
IP 67  
-25 °C bis + 90 °C  
M 9,5 x 1, max. ø 5,5 mm  
ø 4-5 mm/0,25 mm<sup>2</sup> + 0,34mm<sup>2</sup>  
**Eindringtechnik**  
Penetration  
*Technique de pénétration*  
schwarz black noir  
Cu Sn/Au

S. 11  
UC 60 V (≈)  
3  
4 A  
IP 67  
-25 °C bis + 90 °C  
M 9,5 x 1, max. ø 5,5 mm  
ø 4-5 mm/0,25 mm<sup>2</sup> + 0,34mm<sup>2</sup>  
**Eindringtechnik**  
Penetration  
*Technique de pénétration*  
schwarz black noir  
Cu Sn/Au



ELST 3008 V	ELST 4008 V	ELWIST 3008 V	ELWIST 4008 V
933 406-100	933 407-100	933 408-100	933 409-100
100	100	100	100



3	4	3	4
<b>Kontaktanordnung entsprechend IEC 947-5-2</b> Contact layout in accordance with IEC 947-2-5 <i>Disposition des contacts selon IEC 947-2-5</i>	<b>Kontaktanordnung entsprechend IEC 947-5-2</b> Contact layout in accordance with IEC 947-2-5 <i>Disposition des contacts selon IEC 947-2-5</i>	<b>Kontaktanordnung entsprechend IEC 947-5-2</b> Contact layout in accordance with IEC 947-2-5 <i>Disposition des contacts selon IEC 947-2-5</i>	<b>Kontaktanordnung entsprechend IEC 947-5-2</b> Contact layout in accordance with IEC 947-2-5 <i>Disposition des contacts selon IEC 947-2-5</i>
<b>Leitungsstecker gerade</b> <b>Bauform, unmontiert,</b> <b>Leitungsabfangung mittels</b> <b>Klemmkäfig</b> Straight cable plug, unmounted, strain relief by means of clamping cage <i>Prise du secteur, construction droit, non montée, décharge de traction par cage crantée</i>	<b>Leitungsstecker gerade</b> <b>Bauform, unmontiert,</b> <b>Leitungsabfangung mittels</b> <b>Klemmkäfig</b> Straight cable plug, unmounted, strain relief by means of clamping cage <i>Prise du secteur, construction droit, non montée, décharge de traction par cage crantée</i>	<b>Leitungsstecker abgewinkelte</b> <b>Bauform, unmontiert,</b> <b>Leitungsabfangung mittels</b> <b>Klemmkäfig</b> Angled cable plug, unmounted, strain relief by means of clamping cage <i>Prise du secteur, construction coudé, non montée, décharge de traction par cage crantée</i>	<b>Leitungsstecker abgewinkelte</b> <b>Bauform, unmontiert,</b> <b>Leitungsabfangung mittels</b> <b>Klemmkäfig</b> Angled cable plug, unmounted, strain relief by means of clamping cage <i>Prise du secteur, construction coudé, non montée, décharge de traction par cage crantée</i>

S. 11 UC 60 V (≈) 3 4 A IP 67 -25 °C bis + 90 °C M 9,5 x 1, max. ø 5,5 mm ø 4-5 mm/0,25 mm <sup>2</sup> + 0,34mm <sup>2</sup> Eindringtechnik Penetration <i>Technique de pénétration</i> schwarz black noir Cu Zn/Au	S. 11 UC 60 V (≈) 3 4 A IP 67 -25 °C bis + 90 °C M 9,5 x 1, max. ø 5,5 mm ø 4-5 mm/0,25 mm <sup>2</sup> + 0,34mm <sup>2</sup> Eindringtechnik Penetration <i>Technique de pénétration</i> schwarz black noir Cu Zn/Au	S. 11 UC 60 V (≈) 3 4 A IP 67 -25 °C bis + 90 °C M 9,5 x 1, max. ø 5,5 mm ø 4-5 mm/0,25 mm <sup>2</sup> + 0,34mm <sup>2</sup> Eindringtechnik Penetration <i>Technique de pénétration</i> schwarz black noir Cu Zn/Au	S. 11 UC 60 V (≈) 3 4 A IP 67 -25 °C bis + 90 °C M 9,5 x 1, max. ø 5,5 mm ø 4-5 mm/0,25 mm <sup>2</sup> + 0,34mm <sup>2</sup> Eindringtechnik Penetration <i>Technique de pénétration</i> schwarz black noir Cu Zn/Au
---	---	---	---



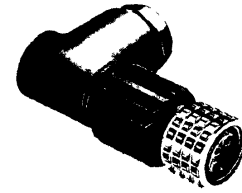
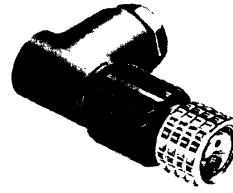
# Hirschmann

## E-Serie M8

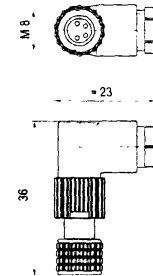
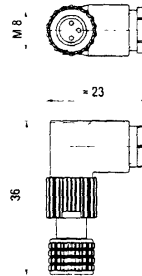
### Schraubverriegelung, konfektionierbar

Screw locking, self-assembly

Fermeture vissée, à confectionner



Typ	Type	Type	ELWIKA 3008 V	ELWIKA 4008 V
Bestell-Nr.	Order no.	No réf	933 368-100	933 369-100
Verpackungseinheit	Boxed quantity	Unité d'emballage	100	100
Zeichnung	Drawing	Plan		



Polzahl	Poles	Pôles	3	4
Norm	Standard	Norme	<b>Kontaktanordnung entsprechend IEC 947-5-2</b> Contact layout in accordance with IEC 947-2-5 <i>Disposition des contacts selon IEC 947-2-5</i>	<b>Kontaktanordnung entsprechend IEC 947-5-2</b> Contact layout in accordance with IEC 947-2-5 <i>Disposition des contacts selon IEC 947-2-5</i>

Beschreibung	Description	Description	Leitungsdose abgewinkelte Bauform, unmontiert, Leitungsabfangung mittels Klemmkäfig	Leitungsdose abgewinkelte Bauform, unmontiert, Leitungsabfangung mittels Klemmkäfig
			Angled cable socket, unmounted, strain relief by means of clamping cage <i>Prise du secteur, construction coudé, non montée, décharge de traction par cage crantée</i>	Angled cable socket, unmounted, strain relief by means of clamping cage <i>Prise du secteur, construction coudé, non montée, décharge de traction par cage crantée</i>

### Technische Daten nach DIN/VDE 0627 Technical data Données techniques

#### Allgemeine techn. Daten General techn. data Données techn. générales

- **Betriebsspannung** Operation voltage *Tension nominale*
- **Verschmutzungsgrad** Pollution severity *Seuil d'encrassement*
- **Betriebsstrom** Operating current *Intensité nominale*
- **Schutzart (DIN 40050)** Degree of protection *Protection*
- **Temperaturbereich** Temperature range *Plage de température*
- **Leitungsverschraubung** Screw for lead *Verrouillage à vis*
- **anschließbare Leitungen** Connecting lead *Cable de branchement*
- **Anschlußart** Type of connection *Mode de branchement*

• **Farbe** Colour *Couleur*

• **Werkstoff: Kontakt/Oberfläche** Contact/surface material  
*Matériau de contact/revêtement*

S. 11

UC 60 V (≈)

3

4 A

IP 67

-25 °C bis + 90 °C

M 9,5 x 1, max. ø 5,5 mm

ø 4-5 mm/0,25 mm<sup>2</sup> + 0,34mm<sup>2</sup>

Eindringtechnik

Penetration

*Technique de pénétration*

schwarz black *noir*

Cu Sn/Au

S. 11

UC 60 V (≈)

3

4 A

IP 67

-25 °C bis + 90 °C

M 9,5 x 1, max. ø 5,5 mm

ø 4-5 mm/0,25 mm<sup>2</sup> + 0,34mm<sup>2</sup>

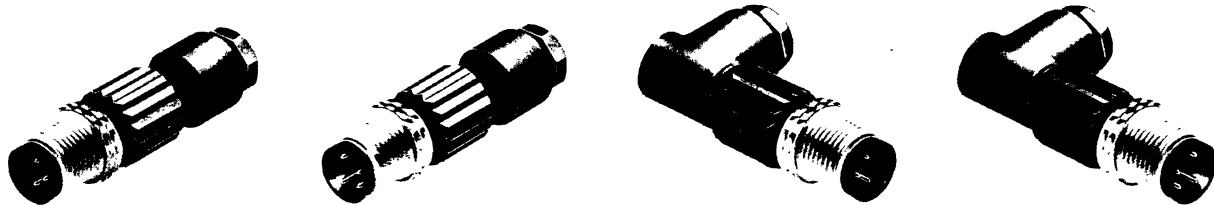
Eindringtechnik

Penetration

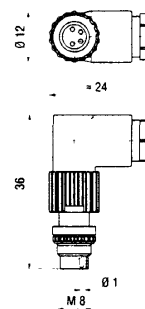
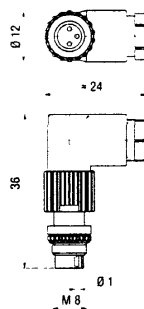
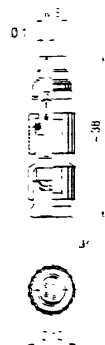
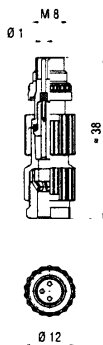
*Technique de pénétration*

schwarz black *noir*

Cu Sn/Au



ELST 3008 V	ELST 4008 V	ELWIST 3008 V	ELWIST 4008 V
933 406-100	933 407-100	933 408-100	933 409-100
100	100	100	100



3	4	3	4
<b>Kontaktanordnung entsprechend IEC 947-5-2</b> Contact layout in accordance with IEC 947-2-5 <i>Disposition des contacts selon IEC 947-2-5</i>	<b>Kontaktanordnung entsprechend IEC 947-5-2</b> Contact layout in accordance with IEC 947-2-5 <i>Disposition des contacts selon IEC 947-2-5</i>	<b>Kontaktanordnung entsprechend IEC 947-5-2</b> Contact layout in accordance with IEC 947-2-5 <i>Disposition des contacts selon IEC 947-2-5</i>	<b>Kontaktanordnung entsprechend IEC 947-5-2</b> Contact layout in accordance with IEC 947-2-5 <i>Disposition des contacts selon IEC 947-2-5</i>
<b>Leitungsstecker gerade</b> <b>Bauform, unmontiert,</b> <b>Leitungsabfangung mittels Klemmkäfig</b> Straight cable plug, unmounted, strain relief by means of clamping cage <i>Prise du secteur, construction droit, non montée, décharge de traction par cage crantée</i>	<b>Leitungsstecker gerade</b> <b>Bauform, unmontiert,</b> <b>Leitungsabfangung mittels Klemmkäfig</b> Straight cable plug, unmounted, strain relief by means of clamping cage <i>Prise du secteur, construction droit, non montée, décharge de traction par cage crantée</i>	<b>Leitungsstecker abgewinkelte</b> <b>Bauform, unmontiert,</b> <b>Leitungsabfangung mittels Klemmkäfig</b> Angled cable plug, unmounted, strain relief by means of clamping cage <i>Prise du secteur, construction coude, non montée, décharge de traction par cage crantée</i>	<b>Leitungsstecker abgewinkelte</b> <b>Bauform, unmontiert,</b> <b>Leitungsabfangung mittels Klemmkäfig</b> Angled cable plug, unmounted, strain relief by means of clamping cage <i>Prise du secteur, construction coude, non montée, décharge de traction par cage crantée</i>
<b>S. 11</b> <b>UC 60 V (≈)</b> <b>3</b> <b>4 A</b> <b>IP 67</b> <b>-25 °C bis + 90 °C</b> <b>M 9,5 x 1, max. ø 5,5 mm</b> <b>ø 4-5 mm/0,25 mm<sup>2</sup> + 0,34mm<sup>2</sup></b> <b>Eindringtechnik</b> Penetration <i>Technique de pénétration</i> <b>schwarz black noir</b> <b>Cu Zn/Au</b>	<b>S. 11</b> <b>UC 60 V (≈)</b> <b>3</b> <b>4 A</b> <b>IP 67</b> <b>-25 °C bis + 90 °C</b> <b>M 9,5 x 1, max. ø 5,5 mm</b> <b>ø 4-5 mm/0,25 mm<sup>2</sup> + 0,34mm<sup>2</sup></b> <b>Eindringtechnik</b> Penetration <i>Technique de pénétration</i> <b>schwarz black noir</b> <b>Cu Zn/Au</b>	<b>S. 11</b> <b>UC 60 V (≈)</b> <b>3</b> <b>4 A</b> <b>IP 67</b> <b>-25 °C bis + 90 °C</b> <b>M 9,5 x 1, max. ø 5,5 mm</b> <b>ø 4-5 mm/0,25 mm<sup>2</sup> + 0,34mm<sup>2</sup></b> <b>Eindringtechnik</b> Penetration <i>Technique de pénétration</i> <b>schwarz black noir</b> <b>Cu Zn/Au</b>	<b>S. 11</b> <b>UC 60 V (≈)</b> <b>3</b> <b>4 A</b> <b>IP 67</b> <b>-25 °C bis + 90 °C</b> <b>M 9,5 x 1, max. ø 5,5 mm</b> <b>ø 4-5 mm/0,25 mm<sup>2</sup> + 0,34mm<sup>2</sup></b> <b>Eindringtechnik</b> Penetration <i>Technique de pénétration</i> <b>schwarz black noir</b> <b>Cu Zn/Au</b>

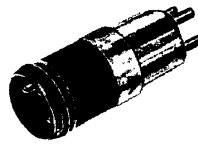
# Hirschmann

## E-Serie M8

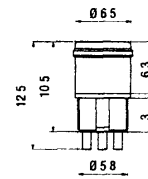
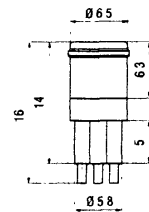
Rast-/Schraubverriegelung, Einbauvarianten

Snap-/Screw locking, mounting versions

Fermeture crantée ou vissée, Technique d'extrusion



Typ	Type	Type	ELST 308	ELST 308 kurz
<b>Bestell-Nr.</b>	Order no.	No. réf.		
<b>Kontakte vergoldet</b>	Contacts, gold-plated	Contacts dorés	<b>973 791-001</b>	<b>973 925-001</b>
<b>Verkaufseinheit</b>	Boxed quantity	Unité de vente	<b>100</b>	<b>100</b>
<b>Zeichnung</b>	Drawing	Plan		



Polzahl	Poles	Pôles	3	3
<b>Norm</b>	Standard	Norme	<b>IEC 947-5-2</b>	<b>IEC 947-5-2</b>
<b>Beschreibung</b>	Description	Description	<b>Gerätestecker für M8-Sensoren, Rastverriegelung, Rohreinpressmontage, Einbauöffnung für Mini-LED</b> Appliance connector for M 8 sensors, snap-locking, press-in-fitting tube, aperture for mini-LED <i>Fiche d'appareil pour détecteurs M 8, verrouillage cranté, montage par emmanchement de tube, ouverture de montage pour mini-DEL</i>	<b>Gerätestecker für M8-Sensoren, Rastverriegelung, Rohreinpressmontage, Einbauöffnung für Mini-LED</b> Appliance connector for M 8 sensors, snap-locking, press-in-fitting tube, aperture for mini-LED <i>Fiche d'appareil pour détecteurs M 8, verrouillage cranté, montage par emmanchement de tube, ouverture de montage pour mini-DEL</i>

**Technische Daten nach DIN/VDE 0627** Technical data *Données techniques*

**Allgemeine techn. Daten** General techn. data *Données techn. générales*

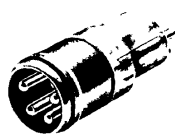
- **Betriebsspannung** Operation voltage *Tension nominale*
- **Verschmutzungsgrad** Pollution severity *Seuil d'encrassement*
- **Betriebsstrom** Operating current *Intensité nominale*
- **Werkstoff: Kontaktträger/Gehäuse** Material: contact mount/casing *Matière: porte-contacts/boîtier*
- **Temperaturbereich** Temperature range *Plage de température*
- **Schutzart (DIN 40050)** Degree of protection *Protection*
- **Anschlußart** Type of connection *Mode de branchement*
- **Leiterquerschnitt** Conductor cross-section *Section de conducteur*
- **Anschluß Kontur** Connection contour *Contact de raccordement*

**S. 11**  
**UC 60 V (=)**  
**3**  
**4 A**  
**PC-Transparent/Cu Zn/Ni**

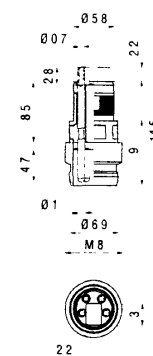
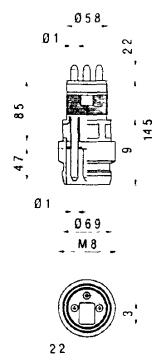
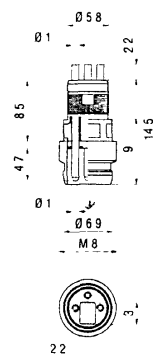
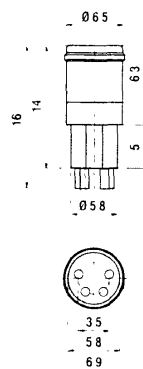
**-25 °C bis + 90 °C**  
**IP 67**  
**löten** soldered *à souder*  
**max. 0,25 mm<sup>2</sup>**  
**Hohlstifte**  
 Hollow pins  
*Fiches creuses*

**S. 11**  
**UC 60 V (=)**  
**3**  
**4 A**  
**PC-Transparent/Cu Zn/Ni**

**-25 °C bis + 90 °C**  
**IP 67**  
**löten** soldered *à souder*  
**max. 0,25 mm<sup>2</sup>**  
**Hohlstifte**  
 Hollow pins  
*Fiches creuses*



ELST 408	ELST 3308 RV LH	ELST 3308 RV LM	ELST 4408 RV LH
973 866-001	933 153-001	933 154-001	933 158-001
100	100	100	100



4	3	3	4
<b>IEC 947-5-2</b>	<b>IEC 947-5-2</b>	<b>IEC 947-5-2</b>	<b>IEC 947-5-2</b>
<b>Gerätestecker für M8-Sensoren, Rastverriegelung, Rohr-Einpressmontage, Einbauöffnung für Mini-LED, Metallgehäuse</b>	<b>Gerätestecker für M8-Sensoren, Rast- oder Schraubverriegelung, Rohr-Einpressmontage, Einbauöffnung für Mini-LED, Metallgehäuse</b>	<b>Gerätestecker für M8-Sensoren, Rastverriegelung, Rohr-Einpressmontage, Einbauöffnung für Mini-LED, Metallgehäuse</b>	<b>Gerätestecker für M8-Sensoren, Rast- oder Schraubverriegelung, Rohr-Einpressmontage, Einbauöffnung für Mini-LED, Metallgehäuse</b>
Appliance connector for M 8 sensors, snap locking, press-in-fitting tube, aperture for mini-LED <i>Fiche d'appareil pour détecteurs M 8, verrouillage cranté, montage par emmanchement de tube, ouverture de montage pour mini-DEL</i>	Appliance connector for M 8 sensors, snap or screw locking, press-in-fitting tube, aperture for mini-LED, metal-casing <i>Fiche d'appareil pour détecteurs M 8, verrouillage cranté, montage par emmanchement de tube, ouverture de montage pour mini-DEL, boîtier métallique</i>	Appliance connector for M 8 sensors, snap or screw locking, press-in-fitting tube, aperture for mini-LED, metal-casing <i>Fiche d'appareil pour détecteurs M 8, verrouillage cranté, montage par emmanchement de tube, ouverture de montage pour mini-DEL, boîtier métallique</i>	Appliance connector for M 8 sensors, snap or screw locking, press-in-fitting tube, aperture for mini-LED, metal-casing <i>Fiche d'appareil pour détecteurs M 8, verrouillage cranté, montage par emmanchement de tube, ouverture de montage pour mini-DEL, boîtier métallique</i>

<b>S. 11</b> UC 60 V (≈) 3 4 A PC-Transparent/Cu Zn/Ni -25 °C bis + 90 °C IP 67 löten soldered à souder max. 0,25 mm <sup>2</sup> Hohlstifte Hollow pins <i>Fiches creuses</i>	<b>S. 11</b> UC 60 V (≈) 3 4 A PA-Transparent/Cu Zn/Ni -25 °C bis + 90 °C IP 67 löten soldered à souder max. 0,25 mm <sup>2</sup> Hohlstifte Hollow pins <i>Fiches creuses</i>	<b>S. 11</b> UC 60 V (≈) 3 4 A PA-Transparent/Cu Zn/Ni -25 °C bis + 90 °C IP 67 löten soldered à souder max. 0,25 mm <sup>2</sup> Massivstifte ø 1 mm 1 mm diameter solid pins <i>Fiches pleines ø 1 mm</i>	<b>S. 11</b> UC 60 V (≈) 3 4 A PA-Transparent/Cu Zn/Ni -25 °C bis + 90 °C IP 67 löten soldered à souder max. 0,25 mm <sup>2</sup> Hohlstifte Hollow pins <i>Fiches creuses</i>
---	---	--	---

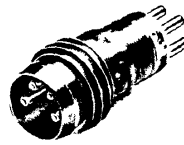
# Hirschmann

## E-Serie M8

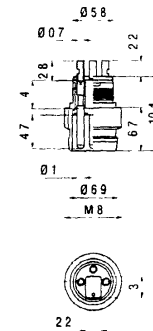
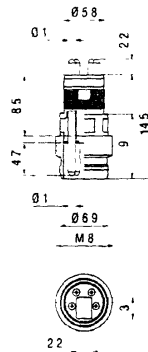
Rast-/Schraubverriegelung, Einbauvarianten

Snap-/Screw locking, mounting versions

Fermeture crantée ou vissée, Technique d'extrusion



Typ	Type	Type	ELST 4408 RV LM	ELST 3308 RV KH
Bestell-Nr.	Order no	No. réf		
Kontakte vergoldet	Contacts gold-plated	Contacts dorés	933 159-001	933 392-001
Verkaufseinheit	Boxed quantity	Unité de vente	100	100
Zeichnung	Drawing	Plan		

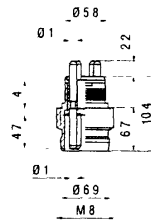
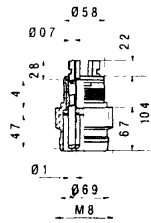
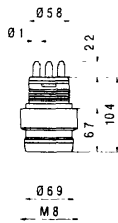


Polzahl	Poles	Pôles	4	3
Norm	Standard	Norme	IEC 947-5-2	IEC 947-5-2
Beschreibung	Description	Description	<p><b>Gerätestecker für M8-Sensoren, Rast- oder Schraubverriegelung, Rohr-Einpressmontage, Einbauöffnung für Mini-LED, 4 Leuchtfenster, Metallgehäuse</b></p> <p>Appliance connector for M 8 sensors, snap or screw locking, tube press-in-fit, aperture for mini-LED, metal-casing</p> <p>Fiche d'appareil pour détecteurs M 8, verrouillage cranté ou vissé, montage par emmanchement, ouverture de montage pour mini-DEL, boîtier métallique</p>	<p><b>Gerätestecker für M8-Sensoren, Rast- oder Schraubverriegelung, Rohr-Einpressmontage, Metallgehäuse, kurze Bauform</b></p> <p>Appliance connector for M 8 sensors, snap or screw locking, tube press-in-fit, metal-casing, short model</p> <p>Fiche d'appareil pour détecteurs M 8, verrouillage cranté ou vissé, montage par emmanchement, construction courte, boîtier métallique</p>

Technische Daten nach DIN/VDE 0627		Technical data		Données techniques	
<b>Allgemeine techn. Daten</b> General techn. data		<i>Données techn. générales</i>		<b>S. 11</b>	
• <b>Betriebsspannung</b> Operation voltage	<i>Tension nominale</i>	• <b>UC 60 V</b> (≈)		• <b>UC 60 V</b> (≈)	
• <b>Verschmutzungsgrad</b> Pollution servity	<i>Seuil d'encrassement</i>	• <b>3</b>		• <b>3</b>	
• <b>Betriebsstrom</b> Operating current	<i>Intensité nominale</i>	• <b>4 A</b>		• <b>4 A</b>	
• <b>Werkstoff: Kontaktträger/Gehäuse</b> Material contact mount/casing	<i>Matière porte-contacts/boîtier</i>	• <b>PA-Transparent/Cu Zn/Ni</b>		• <b>PA-Transparent/Cu Zn/Ni</b>	
• <b>Temperaturbereich</b> Temperature range	<i>Plage de température</i>	• <b>-25 °C bis + 90 °C</b>		• <b>-25 °C bis + 90 °C</b>	
• <b>Schutzart (DIN 40050)</b> Degree of protection	<i>Protection</i>	• <b>IP 67</b>		• <b>IP 67</b>	
• <b>Anschlußart</b> Type of connection	<i>Mode de branchement</i>	• <b>löten</b> soldered à souder		• <b>löten</b> soldered à souder	
• <b>Leiterquerschnitt</b> Conductor cross-section	<i>Section de conducteur</i>	• <b>Massivstifte Ø 1 mm</b>		• <b>Hohlstifte</b>	
• <b>Anschluß Kontur</b> Connection contour	<i>Contact de raccordement</i>	• <b>1 mm diameter solid pins</b>		• <b>Hollow pins</b>	
		• <b>Fiches pleines Ø 1 mm</b>		• <b>Fiches creuses</b>	



<b>ELST 3308 RV KM</b>	<b>ELST 4408 RV KH</b>	<b>ELST 4408 RV KM</b>
933 391-001	933 394-001	933 393-001
<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>



<b>3</b>	<b>4</b>	<b>4</b>
<b>IEC 947-5-2</b>	<b>IEC 947-5-2</b>	<b>IEC 947-5-2</b>
<b>Gerätestecker für M8-Sensoren, Rast- oder Schraubverriegelung, Rohr-Einpressmontage, Metallgehäuse, kurze Bauform</b>	<b>Gerätestecker für M8-Sensoren, Rast- oder Schraubverriegelung, Rohr-Einpressmontage, Metallgehäuse, kurze Bauform</b>	<b>Gerätestecker für M8-Sensoren, Rast- oder Schraubverriegelung, Rohr-Einpressmontage, Metallgehäuse, kurze Bauform</b>
Appliance connector for M 8 sensors, snap or screw locking, tube press-in-fit, metal-casing, short model	Appliance connector for M 8 sensors, snap or screw locking, tube press-in-fit, metal-casing, short model	Appliance connector for M 8 sensors, snap or screw locking, tube press-in-fit, metal-casing, short model
<i>Fiche d'appareil pour détecteurs M 8, verrouillage cranté ou vissé, montage par emmanchement, construction courte, boîtier métallique</i>	<i>Fiche d'appareil pour détecteurs M 8, verrouillage cranté ou vissé, montage par emmanchement, construction courte, boîtier métallique</i>	<i>Fiche d'appareil pour détecteurs M 8, verrouillage cranté ou vissé, montage par emmanchement, construction courte, boîtier métallique</i>

<b>S. 11</b>	<b>S. 11</b>	<b>S. 11</b>
<b>UC 60 V (=)</b>	<b>UC 60 V (=)</b>	<b>UC 60 V (=)</b>
<b>3</b>	<b>3</b>	<b>3</b>
<b>4 A</b>	<b>4 A</b>	<b>4 A</b>
<b>PA-Transparent/Cu Zn/Ni</b>	<b>PA-Transparent/Cu Zn/Ni</b>	<b>PA-Transparent/Cu Zn/Ni</b>
<b>-25 °C bis + 90 °C</b>	<b>-25 °C bis + 90 °C</b>	<b>-25 °C bis + 90 °C</b>
<b>IP 67</b>	<b>IP 67</b>	<b>IP 67</b>
<b>löten</b> soldered à souder	<b>löten</b> soldered à souder	<b>löten</b> soldered à souder
<b>Massivstifte, ø 1 mm</b>	<b>Hohlstifte</b>	<b>Massivstifte, ø 1 mm</b>
Solid pins, ø 1 mm	Hollow pins	Solid pins, ø 1 mm
<i>Fiches pleines, ø 1 mm</i>	<i>Fiches creuses</i>	<i>Fiches pleines, ø 1 mm</i>

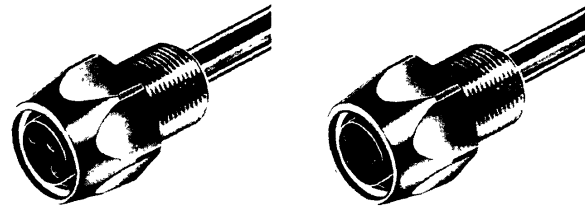
# Hirschmann

## E-Serie M8

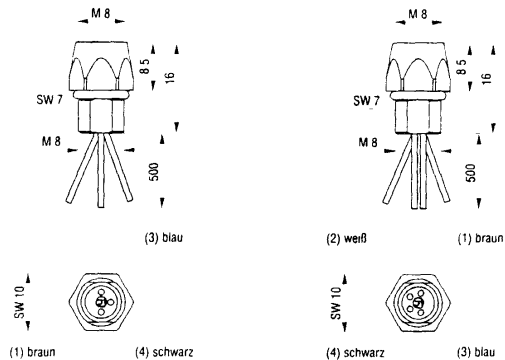
### Schraubverriegelung, Einbauvarianten

Screw locking, mounting versions

Fermeture vissée, Technique d'extrusion



Typ	Type	Type	ELKE 3308 V FM8 05	ELKE 4408 V FM8 05
Bestell-Nr.	Order no	No réf.	933 383-100	933 382-100
Kontakte vergoldet	Gold-plated contacts	Contacts dorés	100	100
Verkaufseinheit	Boxed quantity	Unité de vente	100	100
Zeichnung	Drawing	Plan		



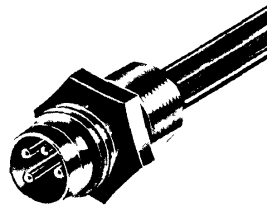
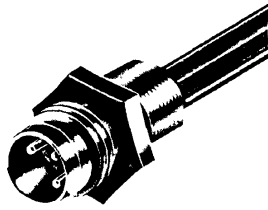
Polzahl	Poles	Pôles	3	4
Norm	Standard	Norme	IEC 947-5-2	IEC 947-5-2
Beschreibung	Description	Description	<p><b>Gerätedose für Frontmontage, Schraubverriegelung, Einbau-gewinde M8 x 0,5, Metallge-häuse, Schaltlitze vergossen, O-Ring beiliegend</b></p> <p>Front-mounting appliance socket Screw locking, M8 x 0,5 mounting thread. Metal casing, with wire ends, cast, O-ring included</p> <p><i>Prise sur secteur pour montage frontal, verrouillage vissé, filet de montage M8 x 0,5, boîtier métallique, avec fil à brins multiples, scellée, joint torique fourni</i></p>	<p><b>Gerätedose für Frontmontage, Schraubverriegelung, Einbau-gewinde M8 x 0,5, Metallge-häuse, Schaltlitze vergossen, O-Ring beiliegend</b></p> <p>Front-mounting appliance socket Screw locking, M8 x 0,5 mounting thread. Metal casing, with wire ends, cast, O-ring included</p> <p><i>Prise sur secteur pour montage frontal, verrouillage vissé, filet de montage M8 x 0,5, boîtier métallique, avec fil à brins multiples, scellée, joint torique fourni</i></p>

### Technische Daten nach DIN/VDE 0627 Technical data Données techniques

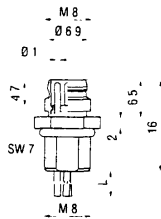
#### Allgemeine techn. Daten General techn. data Données techn. générales

• <b>Betriebsspannung</b> Operation voltage <i>Tension nominale</i>	S. 11 UC 60 V (≈)
• <b>Verschmutzungsgrad</b> Pollution severity <i>Seuil d'encrassement</i>	3
• <b>Betriebsstrom</b> Operating current <i>Intensité nominale</i>	4 A
• <b>Werkstoff: Kontaktträger/Gehäuse</b> Material Contact/casing <i>Matériaux: Contact/boîtier</i>	PA-schwarz black <i>noir</i> /Cu Zn/Ni
• <b>Temperaturbereich</b> Temperature range <i>Plage de température</i>	-25 °C bis + 90 °C
• <b>Schutzart (DIN 40050)</b> Degree of protection <i>Protection</i>	IP 68
• <b>Anschlußart</b> Type of connection <i>Mode de branchement</i>	löten, crimpen solder, crimp à souder, à sertir
• <b>Leiterquerschnitt</b> Conductor cross-section <i>Section de conducteur</i>	0,25 mm <sup>2</sup>
• <b>Anschlußlitzen</b> Braided connecting wires <i>Cordons de raccordement</i>	L = 0,5 m (PVC-Litzen)
• <b>Zubehör</b> Accessoires <i>Accessoires</i>	
• <b>Befestigungsmutter</b> Fastening nut <i>Ecrou de fixation</i>	ELST M M8 734 032-001

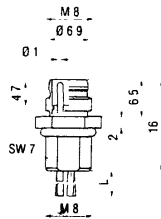
S. 11 UC 60 V (≈)
3
4 A
PA-schwarz black <i>noir</i> /Cu Zn/Ni
-25 °C bis + 90 °C
IP 68
löten, crimpen solder, crimp à souder, à sertir
0,25 mm <sup>2</sup>
L = 0,5 m (PVC-Litzen)
ELST M M8 734 032-001



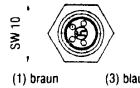
ELST 3308 RV FM8 05	ELST 4408 RV FM8 05
933 146-001	933 147-001
100	100



(1) braun (4) schwarz



(2) weiß (4) schwarz



3	4
IEC 947-5-2	IEC 947-5-2

**Gerätestecker für Rast- oder Schraubverriegelung, Frontmontage, Einbaugewinde M8 x 0,5, Metallgehäuse, Schaltlitze vergossen, O-Ring beiliegend**

Appliance connector for snap- or screw locking, front-mounting M8 x 0.5 mounting thread, with wire ends, cast, O-ring included  
*Fiche d'appareil pour verrouillage cranté ou vissé pour montage frontal, filet de montage M8 x 0,5, boîtier métallique, avec fil à brins multiples, scellée, joint torique fourni*

**Gerätestecker für Rast- oder Schraubverriegelung, Frontmontage, Einbaugewinde M8 x 0,5, Metallgehäuse, Schaltlitze vergossen, O-Ring beiliegend**

Appliance connector for snap- or screw locking, front-mounting M8 x 0.5 mounting thread, with wire ends, cast, O-ring included  
*Fiche d'appareil pour verrouillage cranté ou vissé pour montage frontal, filet de montage M8 x 0,5, boîtier métallique, avec fil à brins multiples, scellée, joint torique fourni*

S. 11  
 UC 60 V (=)  
 3  
 4 A  
 PA-schwarz black noir/Cu Zn/Ni

-25 °C bis + 90 °C  
 IP 68 Schraubverriegelung (bei Rastverriegelung IP 67)  
 löten, crimpen solder, crimp  
 à souder, à sertir  
 0,25 mm<sup>2</sup>  
 L = 0,5 m (PVC-Litzen)

ELST M M8 734 032-001

S. 11  
 UC 60 V (=)  
 3  
 4 A  
 PA-schwarz black noir/Cu Zn/Ni

-25 °C bis + 90 °C  
 IP 68 Schraubverriegelung (bei Rastverriegelung IP 67)  
 loten, crimpen solder, crimp  
 à souder, à sertir  
 0,25 mm<sup>2</sup>  
 L = 0,5 m (PVC-Litzen)

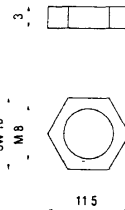
ELST M M8 734 032-001

ACCESSORIES ACCESSOIRES ZUBEHÖR



ELST M M8

734 032-001  
 100



**Befestigungsmutter mit M8 x 0,5-Gewinde**  
 M8 x 0.5 nut  
*Ecrou de fixation avec filet M8 x 0,5*

**CuZn/vernickelt** nickel-plated  
 galvanisé



## Produktübersicht – Automatisierungstechnik

Bauform	Produkt	Ausführung	Bezeichnung	ab Seite
M 12 Schraub-Verriegelung	Leitungsdose 3-4-5 polig PUR/PVC Leitung angespritzt	gerade unbeschaltet	ELKA-K ...	32
		gerade beschaltet	ELKA-K ... PS/NS	34
		abgewinkelt unbeschaltet	ELWIK-A-K ...	33
		abgewinkelt beschaltet	ELWIK-A-K ... PS/NS/PA ...	35
	Leitungsdose 4-5 polig konfektionierbar PG 7/PG 9	gerade unbeschaltet	ELKA ... PG.	40
		gerade LED-Einsatz bestückbar	ELKA ... PG. tr	40
		abgewinkelt unbeschaltet	ELWIK-A ... PG.	42
	Leitungsstecker 3-4-5 polig PUR/PVC Leitung angespritzt	gerade unbeschaltet	ELST-K ...	37
		abgewinkelt unbeschaltet	ELWIST-K ...	39
	Leitungsstecker 4-5 polig konfektionierbar PG 7/PG 9	gerade	ELST ... PG.	44
		abgewinkelt	ELWIST ... PG.	46
	Gerätedose 4-5 polig	Frontplatten/PG-Montage	ELKE ...	48
Gerätstecker 4-5 polig	Einpressmontage/Sensorrohr Frontplatten/PG-Montage	ELST...	50	
		ELST... PG 9	51	

## Hirschmann als Dienstleister at your service Services spéciaux

Für die Steckverbinder der E-Serie können Sie kundenspezifische Lösungen erhalten. Nach Ihren Anforderungen fertigen wir für Sie Zwischenlängen und bringen Aderendhülsen an die Kabelenden an. Auf Wunsch bedrucken wir Ihr Kabel und verpacken Ihre Produkte mit Verpackungen nach Ihren Vorgaben.

We offer solutions made to your specific demands for our E series of connectors. According to your requirements intermediate cable lengths are produced and core end sleeves are mounted on the cable ends. If required your cables can be printed and packed into packages to your specific requirements.

Pour nos produits – connecteurs de la série E – nous offrons des solutions spécifiques pour nos clients. Nous produisons selon vos demandes des longueurs intermédiaires et nous installons des gaine aux extrémités des câbles. Si nécessaire nous imprimons votre câble et emballons vos produits avec des emballages selon votre spécification.

**Product summary - Automation Technology**

Model	Product	Design		Designation	from page
M 12 screwed locking ring	3-4-5 pole cable socket with moulded PUR/PVC lead	straight	unwired	ELKA-K ...	32
		straight	wired	ELKA-K PS/NS	34
		angled	unwired	ELWIK-A-K ..	33
		angled	wired	ELWIK-A-K PS/NS/PA	35
	3-4-5 pole cable socket self assembly PG 7/PG 9	straight	unwired	ELKA PG	40
		straight	LED insert	ELKA PG. tr	40
		angled	unwired	ELWIK-A PG	42
	3-4-5 pole cable connector with moulded PUR/PVC lead	straight	unwired	ELST-K	37
		angled	unwired	ELWIST-K ..	39
	4-5 pole cable connector self assembly PG 7/PG 9	straight		ELST ... PG.	44
angled			ELWIST PG	46	
4-5 pole appliance socket *	Front panel fitting/PG-montage		ELKE	48	
4-5 pole appliance connector	Press-in fit/sensor tube		ELST ...	50	
	Front panel fitting		ELST PG 9	51	

**Liste de produits - Technique d'automatisation**

Construction	Produit	Exécution		Désignation	A partir de page
Verrouillage vissé M 12	Prise sur secteur 3-4-5 pôles Câble PUR/PVC surmoulé	droite	non câblée	ELKA-K ..	32
		droite	câblée	ELKA-K .. PS/NS	34
		coudée	non câblée	ELWIK-A-K ..	33
		coudée	câblée	ELWIK-A-K ... PS/NS/PA ...	35
	Prise sur secteur 4-5 pôles à équiper PG 7/PG 9	droite	non câblée	ELKA ... PG.	40
		droite	Jeux DEL montable	ELKA .. PG. tr	40
		coudée	non câblée	ELWIK-A .. PG	42
	Connecteur mâle 3-4-5 pôles Câble PUR/PVC surmoulé	droite	non câblée	ELST-K ..	37
		coudée	non câblée	ELWIST-K	39
	Connecteur mâle 4-5 pôles à équiper PG 7/PG 9	droite		ELST PG	44
coudée			ELWIST .. PG.	46	
Prise d'appareil 4-5 pôles	Montage plaque frontale		ELKE ...	48	
Connecteur d'appareil 4-5 pôles	Montage par emmanchement/ tube de détection		ELST .	50	
	Montage plaque frontale		ELST PG 9	51	

**Erläuterungen** explications explications

**\* = Typspezifische Daten siehe Produktbeschreibung**

= See product description for type-specific data

= *Données spécifiques au modèle, se reporter à la description du produit*

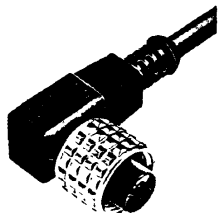
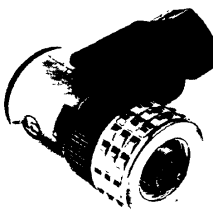

**# = Bei Überspannungskategorie II  $\hat{=}$  Bemessungsstoßspannung 2,5 KV**

= Rated surge voltage 2,5 kV at overvoltage categorie II

= *Avec la catégorie de surtension II = tension de claquage 2,5 KV*

**Allgemeine technische Daten nach DIN/VDE 0627**

 General technical data in accordance with DIN/VDE 0627 *Caractéristiques techniques générales selon DIN/VDE 0627*
**E-Serie M 12**

	<b>Umspritztechnik</b> moulded <i>Technique d'extrusion</i>	<b>Konfektionierbar</b> self-assembly <i>A équiper</i>	<b>Einbauvarianten</b> Mounting versions <i>Variantes</i>
			
<b>Pole*</b> poles <i>pôles</i>	3,4,5	4,5	4,5
<b>Betriebsspannung #*</b> operating voltage <i>tension nominale</i>	UC 250 V (=)	UC 150 V (=)	UC 250 V (=)
<b>Verschmutzungsgrad</b> Pollution severity <i>Seuil d'encrassement</i>	3	3	3
<b>Betriebsstrom</b> continuous load <i>courant nominal</i>	4A	4A	4A
<b>Durchgangswiderstand</b> contact resistance <i>résistance des contacts</i>	± 6m Ω	± 6m Ω	± 6m Ω
<b>Kontaktelemente</b> contact elements <i>contacts</i>	<b>Stift + gefederte Buchse</b> Pin + spring loaded socket <i>Cheville + douille à ressorts</i>	<b>Stift + gefederte Buchse</b> Pin + spring loaded socket <i>Cheville + douille à ressorts</i>	<b>Stift + gefederte Buchse</b> Pin + spring loaded socket <i>Cheville + douille à ressorts</i>
<b>Stiftdurchmesser</b> pin dimensions <i>dimension des contacts</i>	1 mm	1 mm	1 mm
<b>Werkstoffe</b> materials <i>matériau</i>			
<b>Kontakte*</b> contacts <i>contacts</i> (Buchse + Stift) (pilar hole + pin) <i>(douille + cheville)</i>	Cu Sn, Cu Zn	Cu Zn	Cu Zn, Cu Sn
<b>Oberfläche*</b> surface <i>revêtement</i>	Au	Ni	Sn, Au
<b>Kontaktträger</b> contact bearer <i>porte-contacts</i>	PUR	PA	PA
<b>Gehäuse*</b> casing <i>boîtier</i>	PUR	PA	PA, Cu Zn/Ni
<b>Überwurfmutter</b> union nut <i>ecrou moleté</i>	Zn Al/Ni	Zn Al/Ni	—
<b>Dichtung</b> seal <i>joint</i>	NBR	NBR	NBR
<b>Leitungsverschraubung*</b> lead connection <i>presse-étoupe</i>	—	PG 7,9	—
<b>Leitungsquerschnitt</b> section <i>cross-section</i>	0,34 mm <sup>2</sup>	max. 0,75 mm <sup>2</sup>	max. 0,75 mm <sup>2</sup>
<b>Brennbarkeit</b> flammability <i>tenué au feu</i>			
<b>Kontaktträger</b> contact bearer <i>porte-contacts</i>	94V-2	94V-2	94V-2
<b>Gehäuse</b> casing <i>boîtier</i>	94V-2	94V-2	—
<b>Leitung</b> cable <i>câble</i>	flammwidrig VDE 0472 Teil 804	—	UL Style 1007 CSA TR 64
<b>Schutzart:</b> DIN 40050* protection class <i>classe de protection</i>	IP 67/68	IP 67	IP 67/68
<b>Mit zugehörigem Gegenstück, im korrekt verriegelten Zustand.</b> With associated mating part, correctly locked <i>Avec pièce antagoniste correspondante, bien verrouillée</i>			
<b>Umgebungstemperatur</b> ambient temp <i>plage de temp.</i>	-25 bis +90 °C	-25 bis +90 °C	-25 bis +90 °C

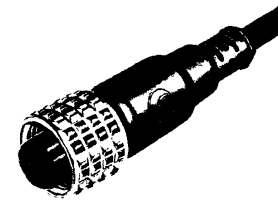
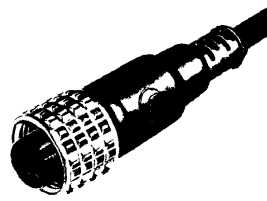
# Hirschmann

## E-Serie M12

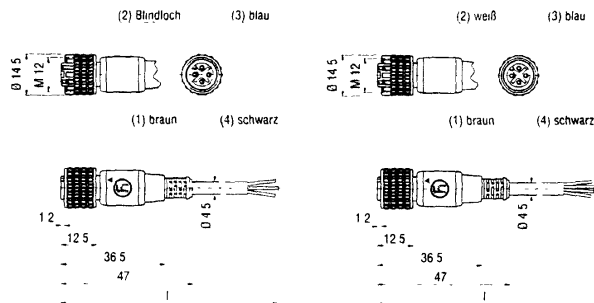
### Schraubverriegelung, Einbauvarianten

Screw locking, moulded

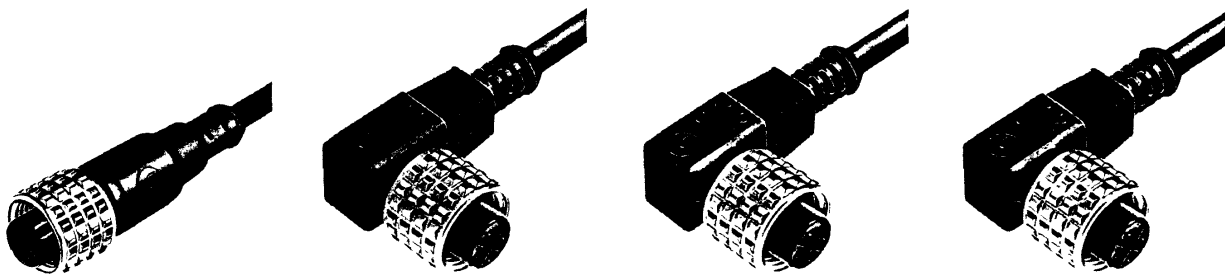
Fermeture vissée, Technique d'extrusion



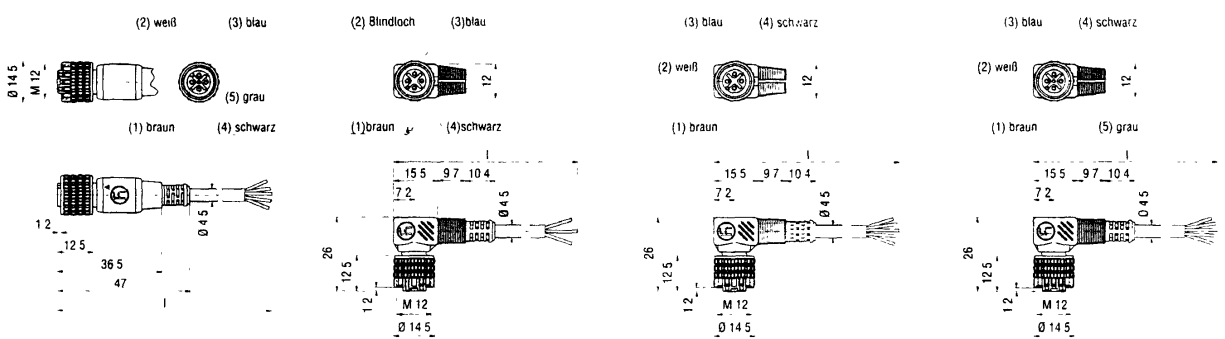
Typ	Type	Type	ELKA-KV 4312...		ELKA-KV 4412...	
Bestell-Nr.	Order no	No réf				
Leitungsmaterial/Farbe	Cable material/Colour	Matière du câble/Couleur				
... PUR 034	schwarz	black noir	933 330-021	933 330-022	933 331-021	933 331-022
... PVC 034	schwarz	black noir	933 237-041	933 237-042	933 238-041	933 238-042
Leitungslänge	Cable length	Longueur de câble	2m	5m	2m	5m
Verkaufseinheit /Stück	Boxed quantity/each	Unité de vente/pièce	50	25	50	25
Zeichnung	Drawing	Plan				



Polzahl	Poles	Pôles	3	4
Kontaktbelegung	Contact arrangement	Affectation des contacts	<b>Leiterfarbkennung nach Euro-Norm (EN 50044)</b> Conductor colour identification complies with European Standards <i>Repérage couleur des câbles selon Euronorme IEC 947-5-2</i>	<b>Leiterfarbkennung nach Euro-Norm (EN 50044)</b> Conductor colour identification complies with European Standards <i>Repérage couleur des câbles selon Euronorme IEC 947-5-2</i>
Norm	Standard	Norme		
Beschreibung	Description	Description	<b>Leitungsdose gerade, mit angespritzter Leitung, selbstsichernde Verriegelungsmutter</b> Straight cable socket, with integrally moulded lead, self-securing lock nut <i>Prise sur secteur, droite, avec câble surmoulé, écrou auto-bloquant</i>	<b>Leitungsdose gerade, mit angespritzter Leitung, selbstsichernde Verriegelungsmutter</b> Straight cable socket, with integrally moulded lead, self-securing lock nut <i>Prise sur secteur, droite, avec câble surmoulé, écrou auto-bloquant</i>
Technische Daten nach DIN/VDE 0627	Technical data	Données techniques		
Allgemeine techn. Daten	General techn. data	Données techn. générales	<b>S. 31</b> <b>UC 250 V (≈)</b> <b>3</b> <b>4 A</b> <b>schwarz</b> black noir <b>Hochflexible Schlauchleitung</b> <b>3 x 0,34 mm<sup>2</sup></b> High flexible lead <i>3 x 0,34 mm<sup>2</sup> Câble très flexible</i> <b>0,34 mm<sup>2</sup> (182 x 0,05)</b> <b>IP 68</b> <b>-25 °C bis + 90 °C</b>	<b>S. 31</b> <b>UC 250 V (≈)</b> <b>3</b> <b>4 A</b> <b>schwarz</b> black noir <b>Hochflexible Schlauchleitung</b> <b>4 x 0,34 mm<sup>2</sup></b> High flexible lead <i>4 x 0,34 mm<sup>2</sup> Câble très flexible</i> <b>4 x 0,34 mm<sup>2</sup></b> <b>0,34 mm<sup>2</sup> (182 x 0,05)</b> <b>IP 68</b> <b>-25 °C bis + 90 °C</b>
• Betriebsspannung	Operation voltage	Tension nominale		
• Verschmutzungsgrad	Pollution severity	Seuil d'encrassement		
• Betriebsstrom	Operating current	Intensité nominale		
• Griffkörper/Farbe	Grip/Colour	Corps cannelé/Couleur		
• Leitungsspezifikation (PUR und PVC)	Cable specif	Spécif. de câble		
• Litzenaufbau	Braid structure	Structure de fil		
• Schutzart (DIN 40050)	Degree of protection	Protection		
• Temperaturbereich	Temperature range	Plage de température		
• Zubehör	Accessories	Accessoires		
Verschlusschraube	Screw plug	Vis de fermeture	<b>M12 VS 734 209-100</b>	<b>M12 VS 734 209-100</b>



ELKA-KV 5512...		ELWIKA-KV 4312...		ELWIKA-KV 4412...		ELWIKA-KV 5512...	
933 332-021	933 332-022	933 316-021	933 316-022	933 319-021	933 319-022	933 325-021	933 325-022
933 239-041	933 239-042	933 226-041	933 226-042	933 235-041	933 235-042	933 236-041	933 236-042
2m	5m	2m	5m	2m	5m	2m	5m
50	25	50	25	50	25	50	25



5	3	4	5
<b>Leiterfarbkennung nach Euro-Norm (EN 50044)</b> Conductor colour identification complies with European Standards <i>Repérage couleur des câbles selon Euronorme IEC 947-5-2</i>	<b>Leiterfarbkennung nach Euro-Norm (EN 50044)</b> Conductor colour identification complies with European Standards <i>Repérage couleur des câbles selon Euronorme IEC 947-5-2</i>	<b>Leiterfarbkennung nach Euro-Norm (EN 50044)</b> Conductor colour identification complies with European Standards <i>Repérage couleur des câbles selon Euronorme IEC 947-5-2</i>	<b>Leiterfarbkennung nach Euro-Norm (EN 50044)</b> Conductor colour identification complies with European Standards <i>Repérage couleur des câbles selon Euronorme IEC 947-5-2</i>
<b>Leitungsdose gerade, mit angespritzter Leitung, selbstsichernde Verriegelungsmutter</b> Straight cable plug, with integrally moulded lead, self-securing lock nut <i>Prise sur secteur, droite, avec câble surmoulé, écrou autobloquant</i>	<b>Leitungsdose abgewinkelt, mit angespritzter Leitung, selbstsichernde Verriegelungsmutter</b> Angled cable plug, with integrally moulded lead, self-securing lock nut <i>Prise sur secteur, coudée, avec câble surmoulé, écrou autobloquant</i>	<b>Leitungsdose abgewinkelt, mit angespritzter Leitung, selbstsichernde Verriegelungsmutter</b> Angled cable plug, with integrally moulded lead, self-securing lock nut <i>Prise sur secteur, coudée, avec câble surmoulé, écrou autobloquant</i>	<b>Leitungsdose abgewinkelt, mit angespritzter Leitung, selbstsichernde Verriegelungsmutter</b> Angled cable plug, with integrally moulded lead, self-securing lock nut <i>Prise sur secteur, coudée, avec câble surmoulé, écrou autobloquant</i>
<b>S. 31</b> UC 50 V (=) 3 4 A schwarz black noir <b>Hochflexible Schlauchleitung</b> 5 x 0,34 mm <sup>2</sup> High flexible lead 5 x 0,34 mm <sup>2</sup> Câble très flexible 5 x 0,34 mm <sup>2</sup> 0,34 mm <sup>2</sup> (182 x 0,05) IP 68 -25 °C bis + 90 °C	<b>S. 31</b> UC 250 V (=) 3 4 A schwarz black noir <b>Hochflexible Schlauchleitung</b> 3 x 0,34 mm <sup>2</sup> High flexible lead 3 x 0,34 mm <sup>2</sup> Câble très flexible 3 x 0,34 mm <sup>2</sup> 0,34 mm <sup>2</sup> (182 x 0,05) IP 68 -25 °C bis + 90 °C	<b>S. 31</b> UC 250 V (=) 3 4 A schwarz black noir <b>Hochflexible Schlauchleitung</b> 4 x 0,34 mm <sup>2</sup> High flexible lead 4 x 0,34 mm <sup>2</sup> Câble très flexible 4 x 0,34 mm <sup>2</sup> 0,34 mm <sup>2</sup> (182 x 0,05) IP 68 -25 °C bis + 90 °C	<b>S. 31</b> UC 50 V (=) 3 4 A schwarz black noir <b>Hochflexible Schlauchleitung</b> 5 x 0,34 mm <sup>2</sup> High flexible lead 5 x 0,34 mm <sup>2</sup> Câble très flexible 5 x 0,34 mm <sup>2</sup> 0,34 mm <sup>2</sup> (182 x 0,05) IP 68 -25 °C bis + 90 °C
M12 VS 734 209-100	M12 VS 734 209-100	M12 VS 734 209-100	M12 VS 734 209-100

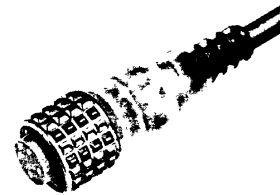
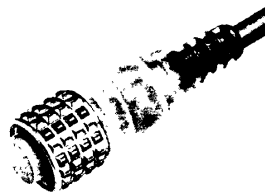
# Hirschmann

## E-Serie M12

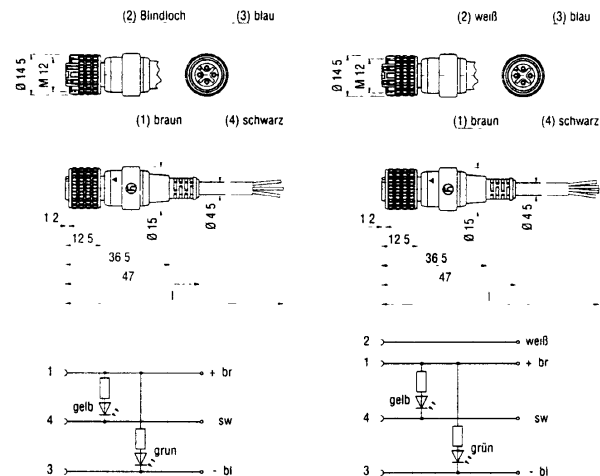
### Schraubverriegelung, Umspritztechnik

Screw locking, moulded

Fermeture vissée, Technique d'extrusion



Typ	Type	Type	ELKA-KV 4312 NS/C...		ELKA-KV 4412 NS/G...	
Bestell-Nr.	Order no	No réf				
Leitungsmaterial/Farbe	Cable material/Colour	Matière du câble/Couleur				
... PUR 034	schwarz	black	noir	933 327-021	933 327-022	933 328-021
... PVC 034	schwarz	black	noir	933 275-041	933 275-042	933 276-041
Leitungslänge	Cable length	Longueur de câble		2m	5m	2m
Verkaufseinheit /Stück	Boxed quantity/each	Unité de vente/pièce		50	25	50
Zeichnung	Drawing	Plan				



Polzahl	Poles	Pôles	3	4
Kontaktbelegung	Contact arrangement	Affectation des contacts	<b>Leiterfarbkennung nach Euro-Norm (EN 50044)</b> Conductor colour identification complies with European Standards <i>Repérage couleur des câbles selon Euronorme IEC 947-5-2</i>	<b>Leiterfarbkennung nach Euro-Norm (EN 50044)</b> Conductor colour identification complies with European Standards <i>Repérage couleur des câbles selon Euronorme IEC 947-5-2</i>
Norm	Standard	Norme		
Beschreibung	Description	Description	<b>Leitungsdose gerade, mit angespritzter Leitung, selbstsichernde Verriegelungsmutter, LED-Anzeige</b> Straight cable socket, with integrally moulded lead, self-securing lock nut, LED display <i>Prise sur secteur, droite, avec câble surmoulé, écrou autobloquant, affichage DEL</i>	<b>Leitungsdose gerade, mit angespritzter Leitung, selbstsichernde Verriegelungsmutter, LED-Anzeige</b> Straight cable socket, with integrally moulded lead, self-securing lock nut, LED display <i>Prise sur secteur, droite, avec câble surmoulé, écrou autobloquant, affichage DEL</i>

### Technische Daten nach DIN/VDE 0627 Technical data Données techniques

#### Allgemeine techn. Daten General techn data Données techn générales

- **Betriebsspannung** Operation voltage *Tension nominale*
- **Verschmutzungsgrad** Pollution severity *Seuil d'encrassement*
- **Betriebsstrom** Operating current *Intensité nominale*
- **Griffkörper/Farbe** Grip/Colour *Corps cannelé/Couleur*
- **Leuchtanzeige für Sensorfunktion** LED for sensor functions *Lampe témoin* LED grün / green / vert
- **LED gelb / yellow / jaune = Schaltzustand** Switch state
- **Leitungsspezifikation (PUR und PVC)** Cable specif *Spécif de câble*

– **Aufbau** Structure *Structure*

- **Schutzart (DIN 40050)** Degree of protection *Protection*
- **Temperaturbereich** Temperature range *Plage de température*
- **Zubehör** Accessories *Accessoires*

**Verschlußschraube** Screw plug *Vis de fermeture*

#### S. 31

DC 10-30 V (=)

3

4 A

transparent transp transp

NPN / **Negativ-Schließer**

Normally open

Contact *normalement ouvert*

**Hochflexible Schlauchleitung**

High flexible lead *Câble très flex*  
3 x 0,34 mm<sup>2</sup> (182 x 0,05)

IP 68

-25 °C bis + 90 °C

M12 VS 734 209-100

#### S. 31

DC 10-30 V (=)

3

4 A

transparent transp transp

NPN / **Negativ-Schließer/Öffner (Antivalent)**

Normally open/open/closed

closed

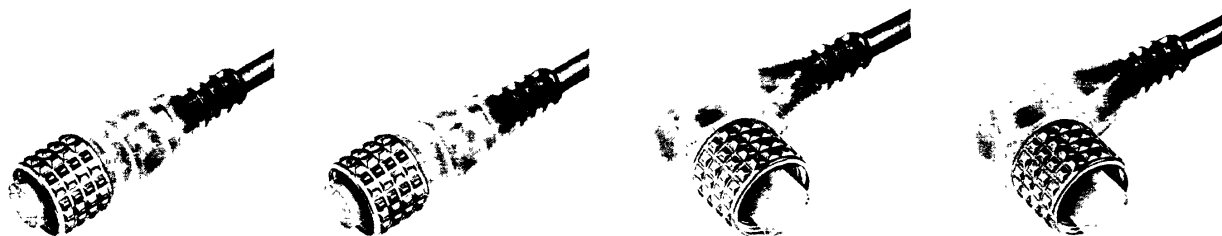
**Hochflexible Schlauchleitung**

High flexible lead *Câble très flex*  
4 x 0,34 mm<sup>2</sup> (182 x 0,05)

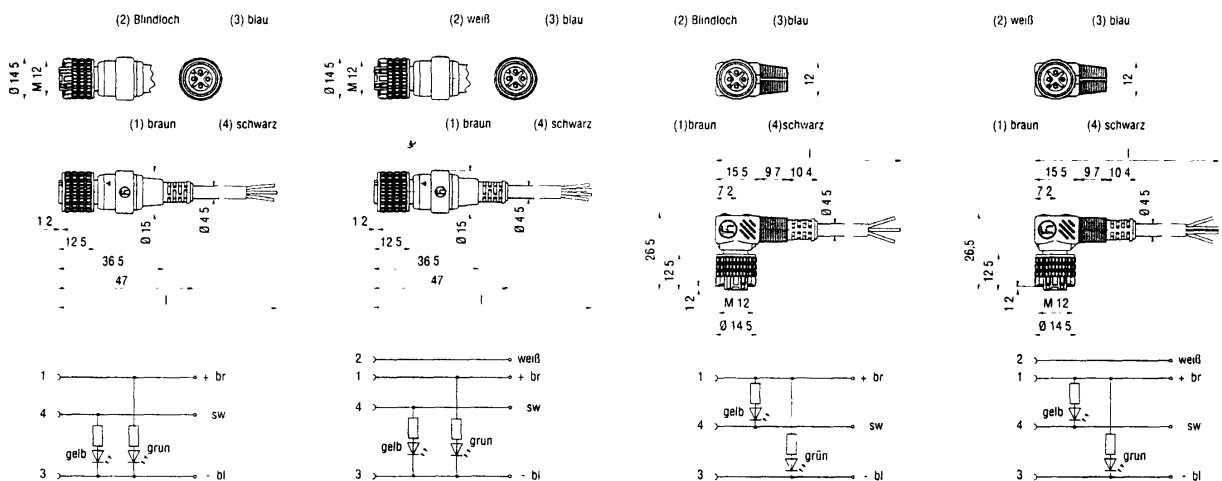
IP 68

-25 °C bis + 90 °C

M12 VS 734 209-100



ELKA-KV 4312 PS/A...		ELKA-KV 4412 PS/F...		ELWIKA-KV 4312 NS/C...		ELWIKA-KV 4412 NS/G...	
933 326-021	933 326-022	933 329-021	933 329-022	933 318-021	933 318-022	933 321-021	933 321-022
933 240-041	933 240-042	933 277-041	933 277-042	933 228-041	933 228-042	933 231-041	933 231-042
2m	5m	2m	5m	2m	5m	2m	5m
50	25	50	25	50	25	50	25



3	4	3	4
<p><b>Leiterfarbennung nach Euro-Norm (EN 50044)</b> Conductor colour identification complies with European Standards  <i>Repérage couleur des câbles selon Euronorme</i>  <b>IEC 947-5-2</b></p> <p><b>Leitungsdose gerade, mit angespritzter Leitung, selbstsichernde Verriegelungsmutter, LED-Anzeige</b>            Straight cable socket, with integrally moulded lead, self-securing lock nut, LED display  <i>Prise sur secteur, droite, avec câble surmoulé, écrou autobloquant, affichage DEL</i></p> <p><b>S. 31</b>  <b>DC 10-30 V (=)</b>  <b>3</b>  <b>4 A</b>  <b>transparent</b> transp. <i>transp</i>  <b>PNP / Positiv-Schließer</b>            PNP / Normally open  <i>Contact normalement ouvert-pos</i>  <b>Hochflexible Schlauchleitung</b>            High flexible lead <i>Câble très flex</i>  <b>3 x 0,34 mm<sup>2</sup> (182 x 0,05)</b>  <b>IP 68</b>  <b>-25 °C bis + 90 °C</b></p> <p><b>M12 VS 734 209-100</b></p>	<p><b>Leiterfarbennung nach Euro-Norm (EN 50044)</b> Conductor colour identification complies with European Standards  <i>Repérage couleur des câbles selon Euronorme</i>  <b>IEC 947-5-2</b></p> <p><b>Leitungsdose gerade, mit angespritzter Leitung, selbstsichernde Verriegelungsmutter, LED-Anzeige</b>            Straight cable socket, with integrally moulded lead, self-securing lock nut, LED display  <i>Prise sur secteur, droite, avec câble surmoulé, écrou autobloquant, affichage DEL</i></p> <p><b>S. 31</b>  <b>DC 10-30 V (=)</b>  <b>3</b>  <b>4 A</b>  <b>transparent</b> transp. <i>transp</i>  <b>PNP / Positiv-Schließer/Öffner (Antivalent)</b> PNP / Normally open/closed <i>Contact ouvert/fermé</i>  <b>Hochflexible Schlauchleitung</b>            High flexible lead <i>Câble très flex</i>  <b>4 x 0,34 mm<sup>2</sup> (182 x 0,05)</b>  <b>IP 68</b>  <b>-25 °C bis + 90 °C</b></p> <p><b>M12 VS 734 209-100</b></p>	<p><b>Leiterfarbennung nach Euro-Norm (EN 50044)</b> Conductor colour identification complies with European Standards  <i>Repérage couleur des câbles selon Euronorme</i>  <b>IEC 947-5-2</b></p> <p><b>Leitungsdose abgewinkelt, mit angespritzter Leitung, selbstsichernde Verriegelungsmutter, LED-Anzeige</b>            Angled cable socket, with integrally moulded lead, self-securing lock nut, LED display  <i>Prise sur secteur, coudée, avec câble surmoulé, écrou autobloquant, affichage DEL</i></p> <p><b>S. 31</b>  <b>DC 10-30 V (=)</b>  <b>3</b>  <b>4 A</b>  <b>transparent</b> transp. <i>transp</i>  <b>NPN / Negativ-Schließer</b>            Normally open  <i>Contact normalement ouvert</i>  <b>Hochflexible Schlauchleitung</b>            High flexible lead <i>Câble très flex</i>  <b>3 x 0,34 mm<sup>2</sup> (182 x 0,05)</b>  <b>IP 68</b>  <b>-25 °C bis + 90 °C</b></p> <p><b>M12 VS 734 209-100</b></p>	<p><b>Leiterfarbennung nach Euro-Norm (EN 50044)</b> Conductor colour identification complies with European Standards  <i>Repérage couleur des câbles selon Euronorme</i>  <b>IEC 947-5-2</b></p> <p><b>Leitungsdose abgewinkelt, mit angespritzter Leitung, selbstsichernde Verriegelungsmutter, LED-Anzeige</b>            Angled cable socket, with integrally moulded lead, self-securing lock nut, LED display  <i>Prise sur secteur, coudée, avec câble surmoulé, écrou autobloquant, affichage DEL</i></p> <p><b>S. 31</b>  <b>DC 10-30 V (=)</b>  <b>3</b>  <b>4 A</b>  <b>transparent</b> transp. <i>transp</i>  <b>NPN / Negativ-Schließer/Öffner (Antivalent)</b> Normally open/closed <i>Contact ouvert/fermé</i>  <b>Hochflexible Schlauchleitung</b>            High flexible lead <i>Câble très flex</i>  <b>4 x 0,34 mm<sup>2</sup> (182 x 0,05)</b>  <b>IP 68</b>  <b>-25 °C bis + 90 °C</b></p> <p><b>M12 VS 734 209-100</b></p>



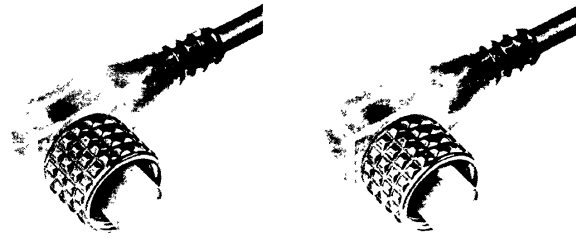
# Hirschmann

## E-Serie M12

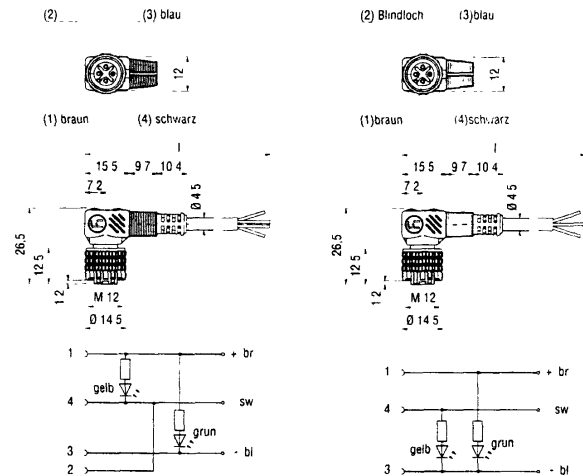
### Schraubverriegelung, Umspritztechnik

Screw locking, moulded

Fermeture vissée, Technique d'extrusion



Typ	Type	Type	ELWIKA-KV 4412 NS/M...		ELWIKA-KV 4312 PS/A...	
Bestell-Nr.	Order no	No réf				
Leitungsmaterial/Farbe	Cable material/Colour	Matière du câble/Couleur				
... PUR 034	schwarz	black noir	933 323-021	933 323-022	933 317-021	933 317-022
... PVC 034	schwarz	black noir	933 233-041	933 233-042	933 227-041	933 227-042
Leitungslänge	Cable length	Longueur de câble	2m	5m	2m	5m
Verkaufseinheit /Stück	Boxed quantity/each	Unité de vente/pièce	50	25	50	25
Zeichnung	Drawing	Plan				



Polzahl	Poles	Pôles	4	3
Kontaktbelegung	Contact arrangement	Affectation des contacts		
Norm	Standard	Norme		
Beschreibung	Description	Description	<p><b>Leiterfarbkennung nach Euro-Norm (EN 50044)</b> Conductor colour identification complies with European Standards  <i>Repérage couleur des câbles selon Euronorme IEC 947-5-2</i></p> <p><b>Leitungsdose abgewinkelt, mit angespritzter Leitung, selbstsichernde Verriegelungsmutter, LED-Anzeige</b>                      Angled cable socket, with integrally moulded lead, self-securing lock nut, LED display  <i>Prise sur secteur, coudée, avec câble surmoulé, écrou autobloquant, affichage DEL</i></p>	<p><b>Leiterfarbkennung nach Euro-Norm (EN 50044)</b> Conductor colour identification complies with European Standards  <i>Repérage couleur des câbles selon Euronorme IEC 947-5-2</i></p> <p><b>Leitungsdose abgewinkelt, mit angespritzter Leitung, selbstsichernde Verriegelungsmutter, LED-Anzeige</b>                      Angled cable socket, with integrally moulded lead, self-securing lock nut, LED display  <i>Prise sur secteur, coudée, avec câble surmoulé, écrou autobloquant, affichage DEL</i></p>

### Technische Daten nach DIN/VDE 0627 Technical data Données techniques

#### Allgemeine techn. Daten General techn. data Données techn. générales

- **Betriebsspannung** Operation voltage *Tension nominale*
- **Verschmutzungsgrad** Pollution severity *Seuil d'encrassement*
- **Betriebsstrom** Operating current *Intensité nominale*
- **Griffkörper/Farbe** Grip/Colour *Corps cannelé/Couleur*
- **Leuchtanzeige für Sensorfunktion** LED for sensor functions  
 LED grün / green / vert = **Betrieb**  
 LED gelb / yellow / jaune = **Schaltzustand** Switch state
- **Leitungsspezifikation (PUR und PVC)** Cable specif. *Spécif. de câble*

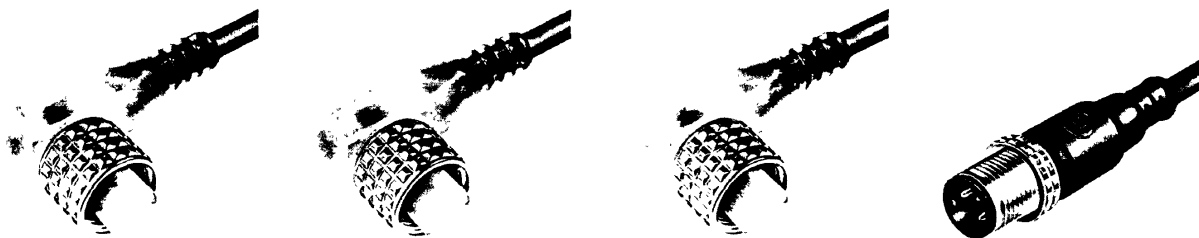
- **Aufbau** Structure *Structure*
- **Schutzart (DIN 40050)** Degree of protection *Protection*
- **Temperaturbereich** Temperature range *Plage de température*
- **Zubehör** Accessories *Accessoires*
- **Verschlusschraube** Screw plug *Vis de fermeture*

**S. 31**  
**DC 10-30 V (=)**  
**3**  
**4 A**  
**transparent** transp *transp.*  
**NPN / Negativ-Schließer / Öffner (2+4 gebrückt)** Normally open *Normalement ouvert*  
**Hochflexible Schlauchleitung**  
 High flexible lead *Câble très flex*  
**3 x 0,34 mm<sup>2</sup> (182 x 0,05)**  
**IP 68**  
**-25 °C bis + 90 °C**

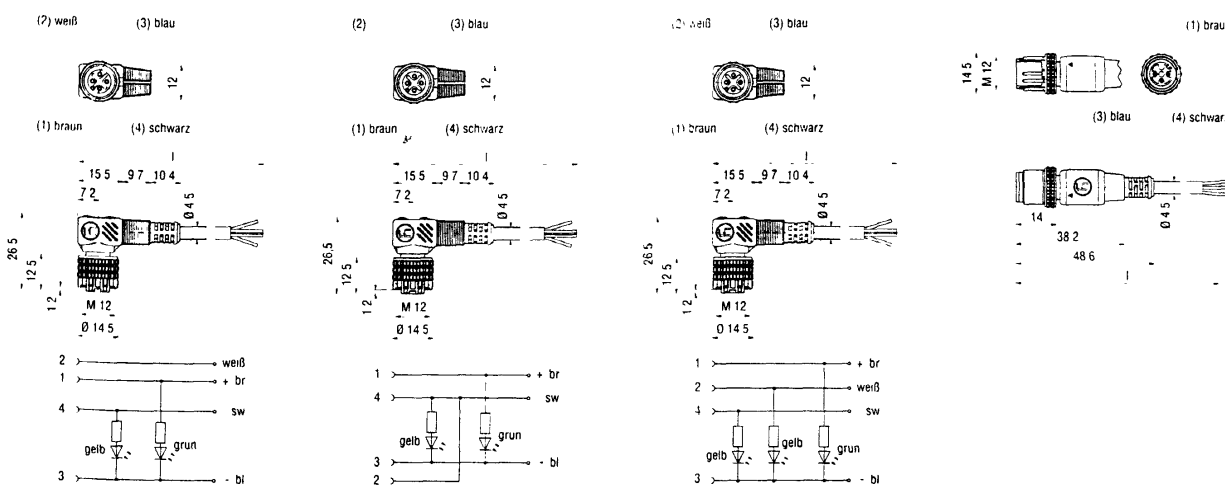
**M12 VS 734 209-100**

**S. 31**  
**DC 10-30 V (=)**  
**3**  
**4 A**  
**transparent** transp *transp*  
**PNP / Positiv-Schließer**  
 PNP / Normally open *Contact normalement ouvert-pos*  
**Hochflexible Schlauchleitung**  
 High flexible lead *Câble très flex*  
**3 x 0,34 mm<sup>2</sup> (182 x 0,05)**  
**IP 68**  
**-25 °C bis + 90 °C**

**M12 VS 734 209-100**



ELWIKA-KV 4412 PS/F...		ELWIKA-KV 4412 PS/K...		ELWIKA-KV 4412 PS/P...		ELST-KV 3312	
933 320-021	933 320-022	933 322-021	933 322-022	933 324-021	933 324-022	933 337-021	933 337-022
933 230-041	933 230-042	933 232-041	933 232-042	933 234-041	933 234-042	933 241-041	933 241-042
2m	5m	2m	5m	2m	5m	2m	5m
50	25	50	25	50	25	50	25



4	3	4	3
<p><b>Leiterfarbkennung nach Euro-Norm (EN 50044)</b> Conductor colour identification complies with European Standards  <i>Repérage couleur des câbles selon Euronorme IEC 947-5-2</i></p> <p><b>Leitungsdose abgewinkelt, mit angespritzter Leitung, selbstsichernde Verriegelungsmutter, LED-Anzeige</b>            Angled cable socket, with integrally moulded lead, self-securing lock nut, LED display  <i>Prise sur secteur, coudée, avec câble surmoulé, écrou autobloquant, affichage DEL</i></p>	<p><b>Leiterfarbkennung nach Euro-Norm (EN 50044)</b> Conductor colour identification complies with European Standards  <i>Repérage couleur des câbles selon Euronorme IEC 947-5-2</i></p> <p><b>Leitungsdose abgewinkelt, mit angespritzter Leitung, selbstsichernde Verriegelungsmutter, LED-Anzeige</b>            Angled cable socket, with integrally moulded lead, self-securing lock nut, LED display  <i>Prise sur secteur, coudée, avec câble surmoulé, écrou autobloquant, affichage DEL</i></p>	<p><b>Leiterfarbkennung nach Euro-Norm (EN 50044)</b> Conductor colour identification complies with European Standards  <i>Repérage couleur des câbles selon Euronorme IEC 947-5-2</i></p> <p><b>Leitungsdose abgewinkelt, mit angespritzter Leitung, selbstsichernde Verriegelungsmutter, LED-Anzeige</b>            Angled cable socket, with integrally moulded lead, self-securing lock nut, LED display  <i>Prise sur secteur, coudée, avec câble surmoulé, écrou autobloquant, affichage DEL</i></p>	<p><b>Leiterfarbkennung nach Euro-Norm (EN 50044)</b> Conductor colour identification complies with European Standards  <i>Repérage couleur des câbles selon Euronorme IEC 947-5-2</i></p> <p><b>Leitungsstecker gerade, mit angespritzter Leitung, selbstsichernde Schraubverriegelung</b>            Straight cable plug, with integrally moulded lead, self-securing lock screw  <i>Prise sur secteur, droite, avec câble surmoulé, écrou autobloquant</i></p>

<p>S. 31            DC 10-30 V (=)            3            4 A  <b>transparent</b> transp. <i>transp.</i>  <b>PNP / Positiv-Schließer/Öffner (Antivalent)</b> PNP / Normally open (non-equivalence)  <b>Hochflexible Schlauchleitung</b>            High flexible lead <i>Câble très flex.</i>            4 x 0,34 mm<sup>2</sup> (182 x 0,05)            IP 68            -25 °C bis + 90 °C</p>	<p>S. 31            DC 10-30 V (=)            3            4 A  <b>transparent</b> transp. <i>transp.</i>  <b>PNP / Positiv-Schließer/Öffner (2+4 gebrückt)</b> contact <i>normalement ouvert/fermé-positif</i>  <b>Hochflexible Schlauchleitung</b>            High flexible lead <i>Câble très flex.</i>            3 x 0,34 mm<sup>2</sup> (182 x 0,05)            IP 68            -25 °C bis + 90 °C</p>	<p>S. 31            DC 10-30 V (=)            3            4 A  <b>transparent</b> transp. <i>transp.</i>  <b>PNP / Positiv-Schließer/Öffner (Antivalent)</b> PNP / Normally open/closed (non-equivalence)  <b>Hochflexible Schlauchleitung</b>            High flexible lead <i>Câble très flex.</i>            4 x 0,34 mm<sup>2</sup> (182 x 0,05)            IP 68            -25 °C bis + 90 °C</p>	<p>S. 31            DC 250 V (=)            3            4 A  <b>schwarz</b> black <i>noir</i>  <b>Hochflexible Schlauchleitung</b>            High flexible lead <i>Câble très flex.</i>            3 x 0,34 mm<sup>2</sup> (182 x 0,05)            IP 68            -25 °C bis + 90 °C</p>
M12 VS 734 209-100	M12 VS 734 209-100	M12 VS 734 209-100	M12 VS 734 209-100

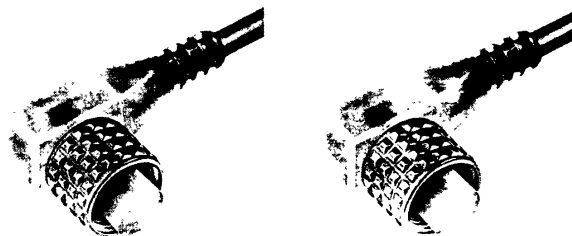
# Hirschmann

## E-Serie M12

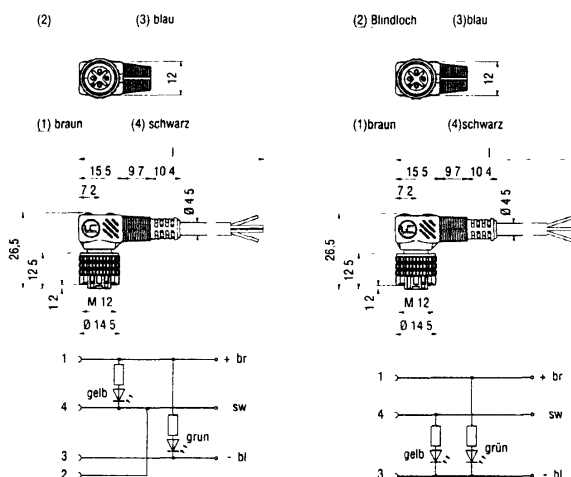
### Schraubverriegelung, Umspritztechnik

Screw locking, moulded

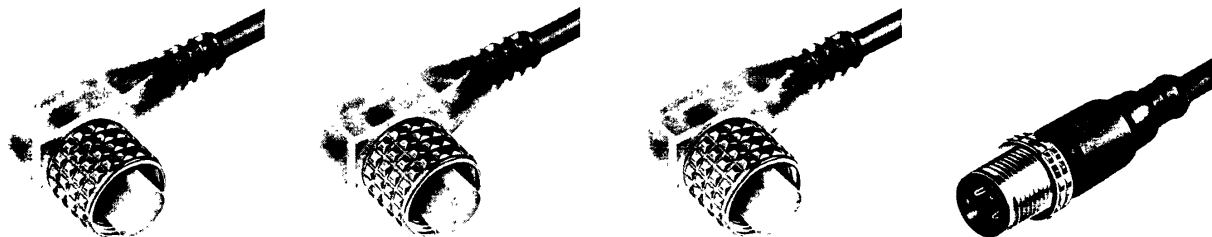
Fermeture vissée, Technique d'extrusion



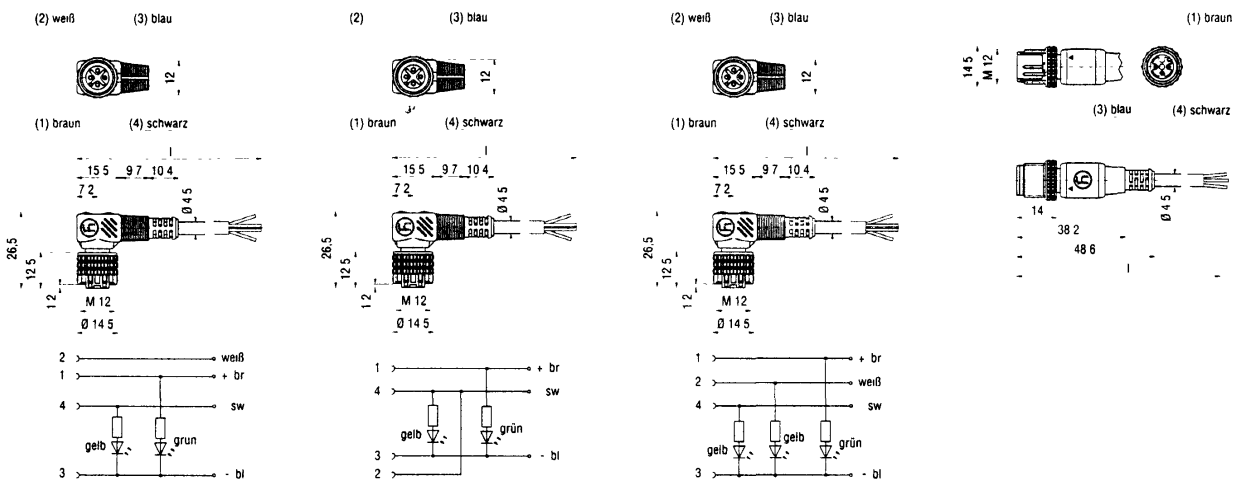
Typ	Type	Type	ELWIKA-KV 4412 NS/M...		ELWIKA-KV 4312 PS/A...	
Bestell-Nr.	Order no	No réf				
Leitungsmaterial/Farbe	Cable material/Colour	Matière du câble/Couleur				
... PUR 034	schwarz	black noir	933 323-021	933 323-022	933 317-021	933 317-022
... PVC 034	schwarz	black noir	933 233-041	933 233-042	933 227-041	933 227-042
Leitungslänge	Cable length	Longueur de câble	2m	5m	2m	5m
Verkaufseinheit /Stück	Boxed quantity/each	Unité de vente/pièce	50	25	50	25
Zeichnung	Drawing	Plan				



Polzahl	Poles	Pôles	4	3
Kontaktbelegung	Contact arrangement	Affectation des contacts	<b>Leiterfarbkennung nach Euro-Norm (EN 50044)</b> Conductor colour identification complies with European Standards <i>Repérage couleur des câbles selon Euronorme</i> <b>IEC 947-5-2</b>	<b>Leiterfarbkennung nach Euro-Norm (EN 50044)</b> Conductor colour identification complies with European Standards <i>Repérage couleur des câbles selon Euronorme</i> <b>IEC 947-5-2</b>
Norm	Standard	Norme		
Beschreibung	Description	Description	<b>Leitungsdose abgewinkelt, mit angespritzter Leitung, selbst-sichernde Verriegelungsmutter, LED-Anzeige</b> Angled cable socket, with integrally moulded lead, self-securing lock nut, LED display <i>Prise sur secteur, coudée, avec câble surmoulé, écrou autobloquant, affichage DEL</i>	<b>Leitungsdose abgewinkelt, mit angespritzter Leitung, selbst-sichernde Verriegelungsmutter, LED-Anzeige</b> Angled cable socket, with integrally moulded lead, self-securing lock nut, LED display <i>Prise sur secteur, coudée, avec câble surmoulé, écrou autobloquant, affichage DEL</i>
Technische Daten nach DIN/VDE 0627	Technical data	Données techniques		
Allgemeine techn. Daten	General techn. data	Données techn. générales	<b>S. 31</b> <b>DC 10-30 V (=)</b> <b>3</b> <b>4 A</b> <b>transparent</b> transp. transp. <b>NPN / Negativ-Schließer / Öffner (2+4 gebrückt)</b> Normally open <i>Normalem ouvert</i> <b>Hochflexible Schlauchleitung</b> High flexible lead <i>Câble très flex</i> <b>3 x 0,34 mm<sup>2</sup> (182 x 0,05)</b> <b>IP 68</b> <b>-25 °C bis + 90 °C</b>	<b>S. 31</b> <b>DC 10-30 V (=)</b> <b>3</b> <b>4 A</b> <b>transparent</b> transp. transp. <b>PNP / Positiv-Schließer</b> PNP / Normally open <i>Contact normalement ouvert-pos</i> <b>Hochflexible Schlauchleitung</b> High flexible lead <i>Câble très flex</i> <b>3 x 0,34 mm<sup>2</sup> (182 x 0,05)</b> <b>IP 68</b> <b>-25 °C bis + 90 °C</b>
• Betriebsspannung	Operation voltage	Tension nominale		
• Verschmutzungsgrad	Pollution severity	Seuil d'encrassement		
• Betriebsstrom	Operating current	Intensité nominale		
• Griffkörper/Farbe	Grip/Colour	Corps cannelé/Couleur		
• Leuchtanzeige für Sensorfunktion	LED for sensor functions			
LED grün / green / vert = Betrieb				
LED gelb / yellow / jaune = Schaltzustand	Switch state			
• Leitungsspezifikation (PUR und PVC)	Cable specif	Spécif de câble		
- Aufbau	Structure	Structure		
• Schutzart (DIN 40050)	Degree of protection	Protection		
• Temperaturbereich	Temperature range	Plage de température		
• Zubehör	Accessories	Accessoires		
Verschlusschraube	Screw plug	Vis de fermeture	M12 VS 734 209-100	M12 VS 734 209-100



ELWIKA-KV 4412 PS/F...		ELWIKA-KV 4412 PS/K...		ELWIKA-KV 4412 PS/P...		ELST-KV 3312	
933 320-021	933 320-022	933 322-021	933 322-022	933 324-021	933 324-022	933 337-021	933 337-022
933 230-041	933 230-042	933 232-041	933 232-042	933 234-041	933 234-042	933 241-041	933 241-042
2m	5m	2m	5m	2m	5m	2m	5m
50	25	50	25	50	25	50	25



4	3	4	3
<p><b>Leiterfarbkennung nach Euro-Norm (EN 50044)</b> Conductor colour identification complies with European Standards <i>Repérage couleur des câbles selon Euronorme IEC 947-5-2</i></p> <p><b>Leitungsdose abgewinkelt, mit angespritzter Leitung, selbstsichernde Verriegelungsmutter, LED-Anzeige</b> Angled cable socket, with integrally moulded lead, self-securing lock nut, LED display <i>Prise sur secteur, coudée, avec câble surmoulé, écrou autobloquant, affichage DEL</i></p> <p>S. 31 DC 10-30 V (≈) 3 4 A transparent transp <i>transp</i> PNP / <b>Positiv-Schließer/Öffner (Antivalent)</b> PNP / Normally open (non-equivalence) <b>Hochflexible Schlauchleitung</b> High flexible lead <i>Câble très flex</i> 4 x 0,34 mm<sup>2</sup> (182 x 0,05) IP 68 -25 °C bis + 90 °C</p> <p>M12 VS 734 209-100</p>	<p><b>Leiterfarbkennung nach Euro-Norm (EN 50044)</b> Conductor colour identification complies with European Standards <i>Repérage couleur des câbles selon Euronorme IEC 947-5-2</i></p> <p><b>Leitungsdose abgewinkelt, mit angespritzter Leitung, selbstsichernde Verriegelungsmutter, LED-Anzeige</b> Angled cable socket, with integrally moulded lead, self-securing lock nut, LED display <i>Prise sur secteur, coudée, avec câble surmoulé, écrou autobloquant, affichage DEL</i></p> <p>S. 31 DC 10-30 V (≈) 3 4 A transparent transp <i>transp</i> PNP / <b>Positiv-Schließer/Öffner (2+4 gebrückt)</b> <i>contact normalement ouvert/fermé-positif</i> <b>Hochflexible Schlauchleitung</b> High flexible lead <i>Câble très flex</i> 3 x 0,34 mm<sup>2</sup> (182 x 0,05) IP 68 -25 °C bis + 90 °C</p> <p>M12 VS 734 209-100</p>	<p><b>Leiterfarbkennung nach Euro-Norm (EN 50044)</b> Conductor colour identification complies with European Standards <i>Repérage couleur des câbles selon Euronorme IEC 947-5-2</i></p> <p><b>Leitungsdose abgewinkelt, mit angespritzter Leitung, selbstsichernde Verriegelungsmutter, LED-Anzeige</b> Angled cable socket, with integrally moulded lead, self-securing lock nut, LED display <i>Prise sur secteur, coudée, avec câble surmoulé, écrou autobloquant, affichage DEL</i></p> <p>S. 31 DC 10-30 V (≈) 3 4 A transparent transp <i>transp</i> PNP / <b>Positiv-Schließer/Öffner (Antivalent)</b> PNP / Normally open/closed (non-equivalence) <b>Hochflexible Schlauchleitung</b> High flexible lead <i>Câble très flex</i> 4 x 0,34 mm<sup>2</sup> (182 x 0,05) IP 68 -25 °C bis + 90 °C</p> <p>M12 VS 734 209-100</p>	<p><b>Leiterfarbkennung nach Euro-Norm (EN 50044)</b> Conductor colour identification complies with European Standards <i>Repérage couleur des câbles selon Euronorme IEC 947-5-2</i></p> <p><b>Leitungsstecker gerade, mit angespritzter Leitung, selbstsichernde Schraubverriegelung</b> Straight cable plug, with integrally moulded lead, self-securing lock screw <i>Prise sur secteur, droite, avec câble surmoulé, écrou autobloquant</i></p> <p>S. 31 UC 250 V (≈) 3 4 A schwarz black <i>noir</i></p> <p><b>Hochflexible Schlauchleitung</b> High flexible lead <i>Câble très flex</i> 3 x 0,34 mm<sup>2</sup> (182 x 0,05) IP 68 -25 °C bis + 90 °C</p> <p>M12 VS 734 209-100</p>

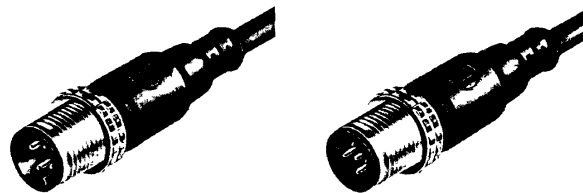
# Hirschmann

## E-Serie M12

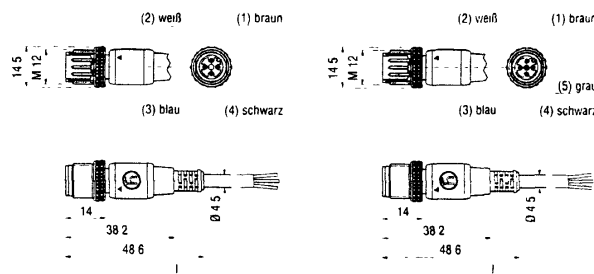
### Schraubverriegelung, Umspritztechnik

Screw locking, moulded

Fermeture vissée, Technique d'extrusion



Typ	Type	Type	ELST-KV 4412		ELST-KV 5512	
<b>Bestell-Nr.</b>	Order no	No réf				
<b>Leitungsmaterial/Farbe</b>	Cable material/Colour	Matière du câble/Couleur				
... PUR 034	schwarz	black noir	933 338-021	933 338-022	933 339-021	933 339-022
... PVC 034	schwarz	black noir	933 242-041	933 242-042	933 243-041	933 243-042
<b>Leitungslänge</b>	Cable length	Longueur de câble	2m	5m	2m	5m
<b>Verkaufseinheit /Stück</b>	Boxed quantity/each	Unité de vente/pièce	50	25	50	25
<b>Zeichnung</b>	Drawing	Plan				



Polzahl	Poles	Pôles	4	5
<b>Kontaktbelegung</b>	Contact arrangement	Affectation des contacts	<b>Leiterfarbkenennung nach Euro-Norm (EN 50044)</b> Conductor colour identification complies with European Standards <i>Repérage couleur des câbles selon Euronorme IEC 947-5-2</i>	<b>Leiterfarbkenennung nach Euro-Norm (EN 50044)</b> Conductor colour identification complies with European Standards <i>Repérage couleur des câbles selon Euronorme IEC 947-5-2</i>
<b>Norm</b>	Standard	Norme		
<b>Beschreibung</b>	Description	Description	<b>Leitungsstecker gerade, mit angespritzter Leitung, selbstsichernde Schraubverriegelung</b> Straight cable plug, with integrally moulded lead, self-securing lock screw <i>Prise sur secteur, droite, avec câble surmoulé, écrou de verrouillage auto-bloquant</i>	<b>Leitungsstecker gerade, mit angespritzter Leitung, selbstsichernde Schraubverriegelung</b> Straight cable plug, with integrally moulded lead, self-securing lock screw <i>Prise sur secteur, droite, avec câble surmoulé, écrou de verrouillage auto-bloquant</i>

### Technische Daten nach DIN/VDE 0627 Technical data Données techniques

#### Allgemeine techn. Daten General techn. data Données techn générales

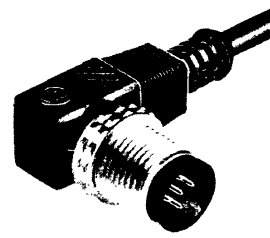
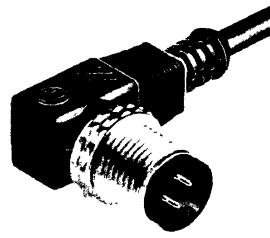
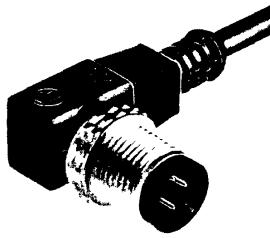
- **Betriebsspannung** Operation voltage *Tension nominale*
- **Verschmutzungsgrad** Pollution severity *Seuil d'encrassement*
- **Betriebsstrom** Operating current *Intensité nominale*
- **Griffkörper/Farbe** Grip/Colour *Corps cannelé/Couleur*
- **Leitungsspezifikation (PUR und PVC)** Cable specif *Spécif. de câble*

- **Litzenaufbau** Braid structure *Structure de fil*
- **Schutzart (DIN 40050)** Degree of protection *Protection*
- **Temperaturbereich** Temperature range *Plage de température*
- **Zubehör** Accessories *Accessoires*

Verchlusschraube Screw plug *Vis de fermeture*

**S. 31**  
**UC 250 V** (≈)  
**3**  
**4 A**  
schwarz black noir  
**Hochflexible Schlauchleitung**  
**4 x 0,34 mm<sup>2</sup>** High flexible lead  
4 x 0,34 mm<sup>2</sup> *Câble très flexible*  
4 x 0,34 mm<sup>2</sup>  
**0,34 mm<sup>2</sup> (182 x 0,05)**  
**IP 68**  
-25 °C bis + 90 °C  
**M12 VS 734 209-100**

**S. 31**  
**UC 50 V** (≈)  
**3**  
**4 A**  
schwarz black noir  
**Hochflexible Schlauchleitung**  
**5 x 0,34 mm<sup>2</sup>** High flexible lead  
5 x 0,34 mm<sup>2</sup> *Câble très flexible*  
5 x 0,34 mm<sup>2</sup>  
**0,34 mm<sup>2</sup> (182 x 0,05)**  
**IP 68**  
-25 °C bis + 90 °C  
**M12 VS 734 209-100**


**ELWIST-KV 3312**
**ELWIST-KV 4412**
**ELWIST-KV 5512**

933 340-021 933 340-022  
933 244-041 933 244-042

933 341-021 933 341-022  
933 245-041 933 245-042

933 342-021 933 342-022  
933 246-041 933 246-042

2m 5m

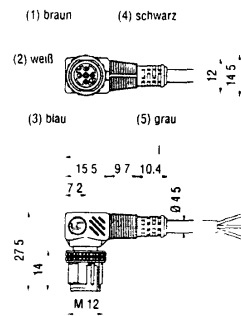
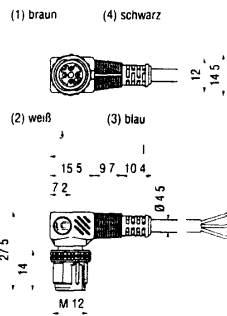
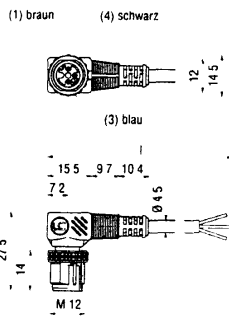
2m 5m

2m 5m

50 25

50 25

50 25



**3**  
**Leiterfarbkennung nach Euro-Norm (EN 50044)** Conductor colour identification complies with European Standards  
*Repérage couleur des câbles selon Euronorme IEC 947-5-2*

**Leitungsstecker abgewinkelt, mit angespritzter Leitung, selbstsichernde Schraubverriegelung**  
Angled cable plug, with integrally moulded lead, self-securing lock screw  
*Prise sur secteur, coudée, avec câble surmoulé, écrou de verrouillage auto-bloquant*

**S. 31**  
**UC 250 V (≈)**  
**3**  
**4 A**  
**schwarz** black *noir*  
**Hochflexible Schlauchleitung**  
**3 x 0,34 mm<sup>2</sup>** High flexible lead  
*3 x 0,34 mm<sup>2</sup> Câble très flexible*  
*3 x 0,34 mm<sup>2</sup>*  
**0,34 mm<sup>2</sup> (182 x 0,05)**  
**IP 68**  
**-25 °C bis + 90 °C**

**M12 VS 734 209-100**

**4**  
**Leiterfarbkennung nach Euro-Norm (EN 50044)** Conductor colour identification complies with European Standards  
*Repérage couleur des câbles selon Euronorme IEC 947-5-2*

**Leitungsstecker abgewinkelt, mit angespritzter Leitung, selbstsichernde Schraubverriegelung**  
Angled cable plug, with integrally moulded lead, self-securing lock screw  
*Prise sur secteur, coudée, avec câble surmoulé, écrou de verrouillage auto-bloquant*

**S. 31**  
**UC 250 V (≈)**  
**3**  
**4 A**  
**schwarz** black *noir*  
**Hochflexible Schlauchleitung**  
**4 x 0,34 mm<sup>2</sup>** High flexible lead  
*4 x 0,34 mm<sup>2</sup> Câble très flexible*  
*4 x 0,34 mm<sup>2</sup>*  
**0,34 mm<sup>2</sup> (182 x 0,05)**  
**IP 68**  
**-25 °C bis + 90 °C**

**M12 VS 734 209-100**

**5**  
**Leiterfarbkennung nach Euro-Norm (EN 50044)** Conductor colour identification complies with European Standards  
*Repérage couleur des câbles selon Euronorme IEC 947-5-2*

**Leitungsstecker abgewinkelt, mit angespritzter Leitung, selbstsichernde Schraubverriegelung**  
Angled cable plug, with integrally moulded lead, self-securing lock screw  
*Prise sur secteur, coudée, avec câble surmoulé, écrou de verrouillage auto-bloquant*

**S. 31**  
**UC 50 V (≈)**  
**3**  
**4 A**  
**schwarz** black *noir*  
**Hochflexible Schlauchleitung**  
**5 x 0,34 mm<sup>2</sup>** High flexible lead  
*5 x 0,34 mm<sup>2</sup> Câble très flexible*  
*5 x 0,34 mm<sup>2</sup>*  
**0,34 mm<sup>2</sup> (182 x 0,05)**  
**IP 68**  
**-25 °C bis + 90 °C**

**M12 VS 734 209-100**

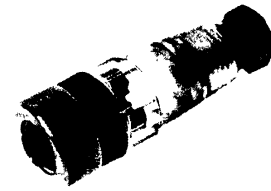
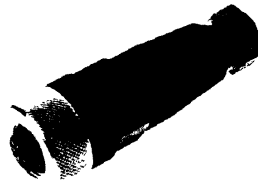
# Hirschmann

## E-Serie M12

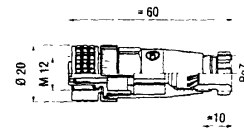
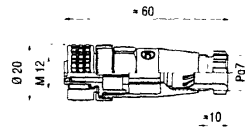
Schraubverriegelung, konfektionierbar

Screw locking, self-assembly

Fermeture vissée, à confectionner



Typ	Type	Type	ELKA 4012 PG 7	ELKA 4012 PG 7 TO
Bestell-Nr.	Order no	No réf	933 139-100	933 210-199
Verpackungseinheit	Boxed quantity	Unité de vente	100	100
Zeichnung	Drawing	Plan		



Polzahl	Poles	Pôles	4	4
Norm	Standard	Norme	IEC 947-5-2 DIN/VDE 0600 Teil 208 A 2	IEC 947-5-2 DIN/VDE 0600 Teil 208 A 2
Beschreibung	Description	Description	Leitungsdose gerade Bauform, unmontiert, Leitungsabfangung mittels Klemmkäfig Straight cable socket, unmounted, strain relief by clamping cage Prise sur secteur, construction droite, non montée, décharge de traction par cage crantée	Leitungsdose gerade Bauform, unmontiert, Leitungsabfangung mittels Klemmkäfig, <b>Elektronikeinsatz (LED-Anzeige) montierbar</b> Straight cable socket unmounted, strain relief by clamping cage, LED insert (accessories) may be fitted Prise sur secteur, construction droite, non montée, décharge de traction par cage crantée, Jeux DEL (accessoires) montables

### Technische Daten nach DIN/VDE 0627 Technical data Données techniques

Allgemeine techn. Daten General techn. data Données techn. générales

- **Betriebsspannung** Operation voltage Tension nominale
- **Verschmutzungsgrad** Pollution severity Seuil d'encrassement
- **Betriebsstrom** Operating current Intensité nominale
- **Schutzart (DIN 40050)** Degree of protection Protection
- **Temperaturbereich** Temperature range Plage de température
- **Leitungsverschraubung** Screw for lead Verrouillage à vis
- **anschließbare Leitungen** Connecting lead Cable de branchement

• **Anschlußart** Type of connection Mode de branchement

• **Kontakt/Oberflächenwerkstoff**

Contact/surface material Matière du contact/revêtement

• **Griffkörper/Farbe** Grip/Colour Corps cannelé/Couleur

• **Zubehör** Accessories Accessoires

**Verschlußschraube** Screw plug Vis de fermeture

**Leuchtdiodeneinsatz** LED insert Jeu de DEL

E2 LED PNP

E2 LED NPN

S. 31

UC 250 V (≈)

3

4 A

IP 67

-25 °C bis + 90 °C

PG 7/max. ø 6,8 mm

ø 4-6 mm/max. 0,75 mm<sup>2</sup>

(AWG 19)

Schrauben screws visser

Cu Zn/Ni

schwarz black noir

M12 VS 734 209-100

S. 31

UC 250 V (≈) <sup>1)</sup>

3

4 A

IP 67

-25 °C bis + 90 °C

PG 7/max. ø 6,8 mm

ø 4-6 mm/max. 0,75 mm<sup>2</sup>

(AWG 19)

Schrauben screws visser

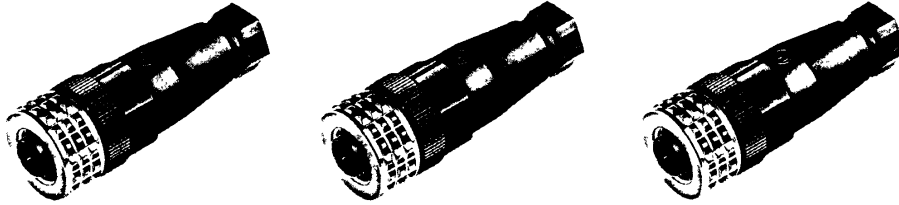
Cu Zn/Ni

transparent (topas)

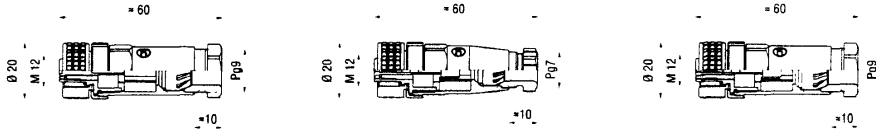
M12 VS 734 209-100

933 405-001

933 404-001



ELKA 4012 PG 9	ELKA 5012 PG 7	ELKA 5012 PG 9
933 169-100	933 170-100	933 171-100
100	100	100



4	5	5
entsprechend IEC 947-5-2 DIN/VDE 0600 Teil 208 A 2	entsprechend IEC 947-5-2 DIN/VDE 0600 Teil 208 A 2	entsprechend IEC 947-5-2 DIN/VDE 0600 Teil 208 A 2
<b>Leitungsdose gerade Bauform, unmontiert, Leitungs- abfangung mittels Klemmkäfig</b> Straight cable socket, unmounted, strain relief by clamping cage <i>Prise sur secteur, construction droite, non montée, décharge de traction par cage crantée</i>	<b>Leitungsdose gerade Bauform, unmontiert, Leitungs- abfangung mittels Klemmkäfig</b> Straight cable socket, unmounted, strain relief by clamping cage <i>Prise sur secteur, construction droite, non montée, décharge de traction par cage crantée</i>	<b>Leitungsdose gerade Bauform, unmontiert, Leitungs- abfangung mittels Klemmkäfig</b> Straight cable socket, unmounted, strain relief by clamping cage <i>Prise sur secteur, construction droite, non montée, décharge de traction par cage crantée</i>

<b>S. 31</b> <b>UC 250 V (≈)</b> 3 4 A IP 67 -25 °C bis + 90 °C PG 9/max. ø 9,5 mm ø 6-8 mm/max. 0,75 mm <sup>2</sup> (AWG 19) <b>Schrauben screws visser</b>	<b>S. 31</b> <b>UC 50 V (≈)</b> 3 4 A IP 67 -25 °C bis + 90 °C PG 7/max. ø 8 mm ø 4-6 mm/max. 0,75 mm <sup>2</sup> (AWG 19) <b>Schrauben screws visser</b>	<b>S. 31</b> <b>UC 50 V (≈)</b> 3 4 A IP 67 -25 °C bis + 90 °C PG 9/max. ø 9,5 mm ø 6-8 mm/max. 0,75 mm <sup>2</sup> (AWG 19) <b>Schrauben screws visser</b>
<b>Cu Zn/Ni</b> schwarz black noir	<b>Cu Zn/Ni</b> schwarz black noir	<b>Cu Zn/Ni</b> schwarz black noir
<b>M12 VS 734 209-100</b>	<b>M12 VS 734 209-100</b>	<b>M12 VS 734 209-100</b>

<sup>1)</sup> ohne Elektronikeinsatz  
<sup>1)</sup> without electronic insert  
<sup>1)</sup> sans électronique



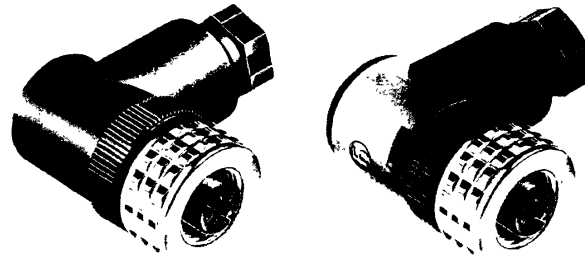
# Hirschmann

## E-Serie M12

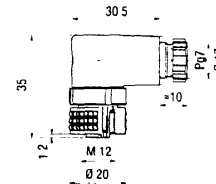
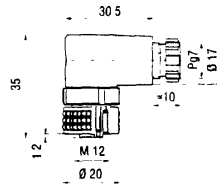
Schraubverriegelung, konfektionierbar

Screw locking, self-assembly

Fermeture vissée, à confectionner



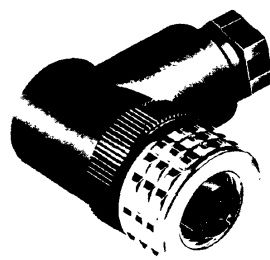
Typ	Type	Type		ELWIKA 4012 PG 7	ELWIKA 4012 PG 7 TO
Bestell-Nr.	Order no	No réf	schwarz	black	noir
Verpackungseinheit	Boxed quantity	Unité de vente		100	100
Zeichnung	Drawing	Plan			



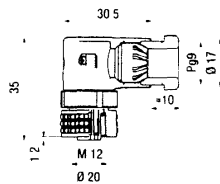
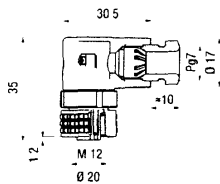
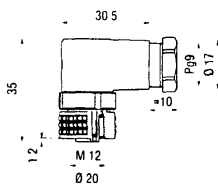
Polzahl	Poles	Pôles		4	4
Norm	Standard	Norme		IEC 947-5-2 DIN/VDE 0600 Teil 208 A 2	IEC 947-5-2 DIN/VDE 0600 Teil 208 A 2
Beschreibung	Description	Description		<b>Leitungsdose abgewinkelte Bauform, unmontiert, Leitungsabfangung mittels Klemmkäfig</b> Angled cable socket, unmounted, strain relief by clamping cage <i>Prise sur secteur, construction coudée, non montée, décharge de traction par cage crantée</i>	<b>Leitungsdose abgewinkelte Bauform, unmontiert, Leitungsabfangung mittels Klemmkäfig, Elektronikeinsatz (LED-Anzeige) montierbar</b> Angled cable socket, unmounted, strain relief by clamping cage, electronic insert (LED display) may be fitted <i>Prise sur secteur, construction coudée, non montée, décharge de traction par cage crantée, Jeux d'électronique (affichage DEL) montables</i>

### Technische Daten nach DIN/VDE 0627 Technical data Données techniques

Allgemeine techn. Daten	General techn data	Données techn générales	S. 31	S. 31
• Betriebsspannung	Operation voltage	Tension nominale	UC 250 V (≈)	UC 250 V (≈) <sup>1)</sup>
• Verschmutzungsgrad	Pollution severity	Seuil d'encrassement	3	3
• Betriebsstrom	Operating current	Intensité nominale	4 A	4 A
• Schutzart (DIN 40050)	Degree of protection	Protection	IP 67	IP 67
• Temperaturbereich	Temperature range	Plage de température	-25 °C bis + 90 °C	-25 °C bis + 90 °C
• Leitungsverschraubung	Screw for lead	Verrouillage à vis	PG 7/max. ø 6,8 mm	PG 7/max. ø 6,8 mm
• anschließbare Leitungen	Connecting lead	Cable de branchement	ø 4-6 mm/max. 0,75 mm <sup>2</sup> (AWG 19)	ø 4-6 mm/max. 0,75 mm <sup>2</sup>
• Anschlußart	Type of connection	Mode de branchement	Schrauben visser	Schrauben screws visser
• Kontakt/Oberflächenwerkstoff	Contact/surface material	Matière du contact/revêtement	Cu Zn/Ni	Cu Zn/Ni
• Griffkörper/Farbe	Grip/Colour	Corps cannelé/Couleur	schwarz black noir	transparent (topas)
• Zubehör	Accessories	Accessoires	M12 VS 734 209-100	M12 VS 734 209-100
Verschlußschraube	Screw plug	Vis de fermeture		
Leuchtdiodeneinsatz	LED insert	Jeu de DEL		
E2 LED PNP				933 405-001
E2 LED NPN				933 404-001



<b>ELWIKA 4012 PG 9</b>	<b>ELWIKA 5012 PG 7</b>	<b>ELWIKA 5012 PG 9</b>
933 174-100	933 175-100	933 176-100
100	100	100



<b>4</b>	<b>5</b>	<b>5</b>
<b>IEC 947-5-2</b> <b>DIN/VDE 0600 Teil 208 A 2</b>	<b>IEC 947-5-2</b> <b>DIN/VDE 0600 Teil 208 A 2</b>	<b>IEC 947-5-2</b> <b>DIN/VDE 0600 Teil 208 A 2</b>
<b>Leitungsdose abgewinkelte Bauform, unmontiert, Leitungsabfangung mittels Klemmkäfig</b>	<b>Leitungsdose abgewinkelte Bauform, unmontiert, Leitungsabfangung mittels Klemmkäfig</b>	<b>Leitungsdose abgewinkelte Bauform, unmontiert, Leitungsabfangung mittels Klemmkäfig</b>
Angled cable socket, unmounted, strain relief by clamping cage <i>Prise sur secteur, construction coudée, non montée, décharge de traction par cage crantée</i>	Angled cable socket, unmounted, strain relief by clamping cage <i>Prise sur secteur, construction coudée, non montée, décharge de traction par cage crantée</i>	Angled cable socket, unmounted, strain relief by clamping cage <i>Prise sur secteur, construction coudée, non montée, décharge de traction par cage crantée</i>
<b>S. 31</b> <b>UC 250 V (≈)</b> <b>3</b> <b>4 A</b> <b>IP 67</b> <b>-25 °C bis + 90 °C</b> <b>PG 9/max. ø 9,5 mm</b> <b>ø 6-8 mm/max. 0,75 mm<sup>2</sup></b> <b>(AWG 19)</b> <b>Schrauben screws visser</b>	<b>S. 31</b> <b>UC 50 V (≈)</b> <b>3</b> <b>4 A</b> <b>IP 67</b> <b>-25 °C bis + 90 °C</b> <b>PG 7/max. ø 6,8 mm</b> <b>ø 4-6 mm/max. 0,75 mm<sup>2</sup></b> <b>(AWG 19)</b> <b>Schrauben screws visser</b>	<b>S. 31</b> <b>UC 50 V (≈)</b> <b>3</b> <b>4 A</b> <b>IP 67</b> <b>-25 °C bis + 90 °C</b> <b>PG 9/max. ø 9,5 mm</b> <b>ø 6-8 mm/max. 0,75 mm<sup>2</sup></b> <b>(AWG 19)</b> <b>Schrauben screws visser</b>
<b>Cu Zn/Ni</b> <b>schwarz black noir</b>	<b>Cu Zn/Ni</b> <b>schwarz black noir</b>	<b>Cu Zn/Ni</b> <b>schwarz black noir</b>
<b>M12 VS 734 209-100</b>	<b>M12 VS 734 209-100</b>	<b>M12 VS 734 209-100</b>

<sup>1)</sup> ohne Elektronikeinsatz  
<sup>1)</sup> without electronic insert  
<sup>1)</sup> sans électronique

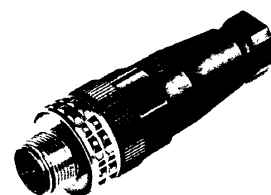
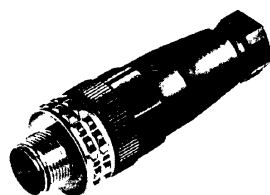
# Hirschmann

## E-Serie M12

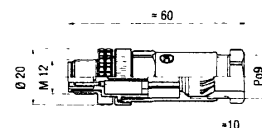
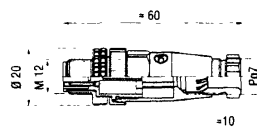
Schraubverriegelung, konfektionierbar

Screw locking, self-assembly

Fermeture vissée, à confectionner



Typ	Type	Type	ELST 4012 PG 7	ELST 4012 PG 9
Bestell-Nr.	Order no	No réf	933 098-100	933 162-100
Verpackungseinheit	Boxed quantity	Unité d'emballage	100	100
Zeichnung	Drawing	Plan		



Polzahl	Poles	Pôles	4	4
Norm	Standard	Norme	IEC 947-5-2 DIN/VDE 0600 Teil 208 A 2	IEC 947-5-2 DIN/VDE 0600 Teil 208 A 2
Beschreibung	Description	Description	Leitungsstecker, gerade Bauform, unmontiert, Leitungsabfangung mittels Klemmkäfig Straight cable plug, unmounted, strain relief by clamping cage Prise du secteur, construction coudée, non montée, décharge de traction par cage crantée	Leitungsstecker, gerade Bauform, unmontiert, Leitungsabfangung mittels Klemmkäfig Straight cable plug, unmounted, strain relief by clamping cage Prise du secteur, construction coudée, non montée, décharge de traction par cage crantée

### Technische Daten nach DIN/VDE 0627 Technical data Données techniques

Allgemeine techn. Daten General techn. data Données techn. générales

- **Betriebsspannung** Operation voltage *Tension nominale*
- **Verschmutzungsgrad** Pollution severity *Seuil d'encrassement*
- **Betriebsstrom** Operating current *Intensité nominale*
- **Schutzart (DIN 40050)** Degree of protection *Protection*
- **Temperaturbereich** Temperature range *Plage de température*
- **Leitungsverschraubung** Screw for lead *Verrouillage à vis*
- **anschließbare Leitungen** Connecting lead *Cable de branchement*

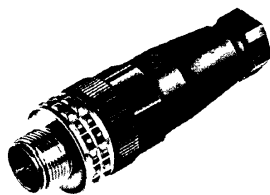
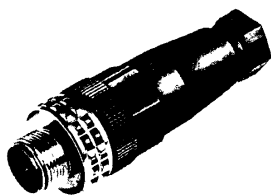
- **Anschlußart** Type of connection *Mode de branchement*
- **Kontakt/Oberflächenwerkstoff** Contact/Surface material *Matière du contact/revêtement*
- **Griffkörper/Farbe** Grip/Colour *Corps cannelé/Couleur*

S. 31  
UC 250 V (≈)  
3  
4 A  
IP 67  
-25 °C bis + 90 °C  
PG 7/max. ø 6,8 mm  
ø 4-6 mm/max. 0,75 mm<sup>2</sup>  
(AWG 19)  
Schrauben screws visser  
Cu Zn/Ni

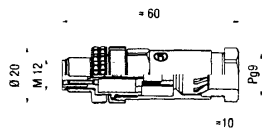
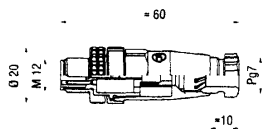
schwarz black noir

S. 31  
UC 250 V (≈)  
3  
4 A  
IP 67  
-25 °C bis + 90 °C  
PG 9/max. ø 9,5 mm  
ø 6-8 mm/max. 0,75 mm<sup>2</sup>  
(AWG 19)  
Schrauben screws visser  
Cu Zn/Ni

schwarz black noir



<b>ELST 5012 PG 7</b>	<b>ELST 5012 PG 9</b>
933 163-100	933 164-100
100	100



<b>5</b>	<b>5</b>
<b>IEC 947-5-2</b>	<b>IEC 947-5-2</b>
<b>DIN/VDE 0600 Teil 208 A 2</b>	<b>DIN/VDE 0600 Teil 208 A 2</b>
<b>Leitungsstecker, gerade</b>	<b>Leitungsstecker, gerade</b>
<b>Bauform, unmontiert,</b>	<b>Bauform, unmontiert,</b>
<b>Leitungsabfangung mittels</b>	<b>Leitungsabfangung mittels</b>
<b>Klemmkäfig</b>	<b>Klemmkäfig</b>
Straight cable plug, unmounted, strain relief by clamping cage	Straight cable plug, unmounted, strain relief by clamping cage
<i>Prise du secteur, construction</i>	<i>Embase pour panneaux</i>
<i>coudée, non montée, décharge</i>	
<i>de traction par cage crantée</i>	

<b>S. 31</b>	<b>S. 31</b>
<b>UC 50 V (≈)</b>	<b>UC 50 V (≈)</b>
<b>3</b>	<b>3</b>
<b>4 A</b>	<b>4 A</b>
<b>IP 67</b>	<b>IP 67</b>
<b>-25 °C bis + 90 °C</b>	<b>-25 °C bis + 90 °C</b>
<b>PG 7/max. ø 6,8 mm</b>	<b>PG 9/max. ø 9,5 mm</b>
<b>ø 4-6 mm/max. 0,75 mm<sup>2</sup></b>	<b>ø 6-8 mm/max. 0,75 mm<sup>2</sup></b>
<b>(AWG 19)</b>	<b>(AWG 19)</b>
<b>Schrauben screws visser</b>	<b>Schrauben screws visser</b>
<b>Cu Zn/Ni</b>	<b>Cu Zn/Ni</b>
<b>schwarz black noir</b>	<b>schwarz black noir</b>

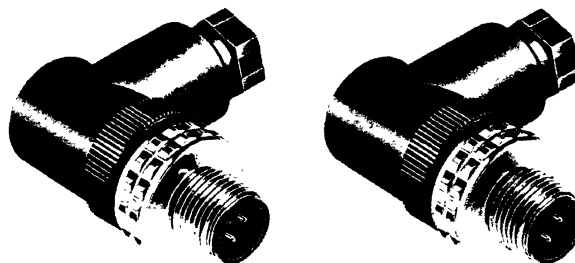
# Hirschmann

## E-Serie M12

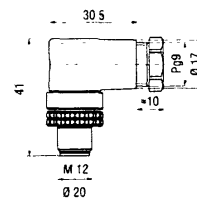
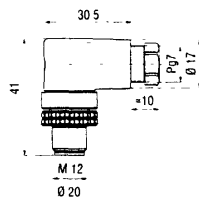
**Schraubverriegelung, konfektionierbar**

Screw locking, self assembly

Fermeture vissée, à confectionner



Typ	Type	Type	ELWIST 4012 PG 7	ELWIST 4012 PG 9
Bestell-Nr.	Order no	No réf	933 165-100	933 166-100
Verpackungseinheit	Boxed quantity	Unité d'emballage	100	100
Zeichnung	Drawing	Plan		



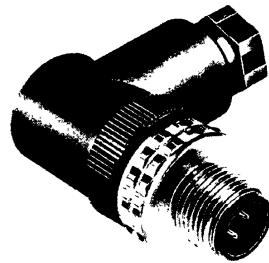
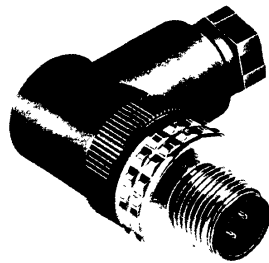
Polzahl	Poles	Pôles	4	4
Norm	Standard	Norme	IEC 947-5-2 DIN/VDE 0600 Teil 208 A 2	IEC 947-5-2 DIN/VDE 0600 Teil 208 A 2
Beschreibung	Description	Description	<b>Leitungsstecker, abgewinkelte Bauform, unmontiert, Leitungsabfangung mittels Klemmkäfig</b> Angled cable plug, unmounted, strain relief by clamping cage Prise du secteur, construction coudée, non montée, décharge de traction par cage crantée	<b>Leitungsstecker, abgewinkelte Bauform, unmontiert, Leitungsabfangung mittels Klemmkäfig</b> Angled cable plug, unmounted, strain relief by clamping cage Prise du secteur, construction coudée, non montée, décharge de traction par cage crantée

### Technische Daten nach DIN/VDE 0627 Technical data Données techniques

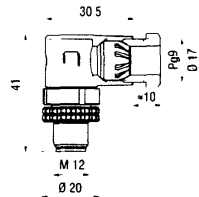
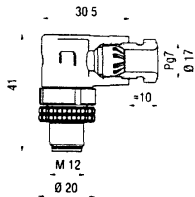
Allgemeine techn. Daten General techn. data Données techn. générales

• Betriebsspannung	Operation voltage	Tension nominale	S. 31 UC 250 V (≈)	S. 31 UC 250 V (≈)
• Verschmutzungsgrad	Pollution severity	Seuil d'encrassement	3	3
• Betriebsstrom	Operating current	Intensité nominale	4 A	4 A
• Schutzart (DIN 40050)	Degree of protection	Protection	IP 67	IP 67
• Temperaturbereich	Temperature range	Plage de température	-25 °C bis + 90 °C	-25 °C bis + 90 °C
• Leitungsverdrahtung	Screw for lead	Verrouillage à vis	PG 7/max. ø 6,8 mm	PG 9/max. ø 6,8 mm
• anschließbare Leitungen	Connecting lead	Cable de branchement	ø 4-6 mm/max. 0,75 mm <sup>2</sup> (AWG 19)	ø 4-6 mm/max. 0,75 mm <sup>2</sup> (AWG 19)
• Anschlußart	Type of connection	Mode de branchement	Schrauben screws visser	Schrauben screws visser
• Kontakt/Oberflächenwerkstoff	Contact/Surface material	Matière du contact/revêtement	Cu Zn/Ni	Cu Zn/Ni
• Griffkörper/Farbe	Grip/Colour	Corps cannelé/Couleur	schwarz black noir	schwarz black noir

• Betriebsspannung	Operation voltage	Tension nominale	S. 31 UC 250 V (≈)	S. 31 UC 250 V (≈)
• Verschmutzungsgrad	Pollution severity	Seuil d'encrassement	3	3
• Betriebsstrom	Operating current	Intensité nominale	4 A	4 A
• Schutzart (DIN 40050)	Degree of protection	Protection	IP 67	IP 67
• Temperaturbereich	Temperature range	Plage de température	-25 °C bis + 90 °C	-25 °C bis + 90 °C
• Leitungsverdrahtung	Screw for lead	Verrouillage à vis	PG 7/max. ø 6,8 mm	PG 9/max. ø 6,8 mm
• anschließbare Leitungen	Connecting lead	Cable de branchement	ø 4-6 mm/max. 0,75 mm <sup>2</sup> (AWG 19)	ø 4-6 mm/max. 0,75 mm <sup>2</sup> (AWG 19)
• Anschlußart	Type of connection	Mode de branchement	Schrauben screws visser	Schrauben screws visser
• Kontakt/Oberflächenwerkstoff	Contact/Surface material	Matière du contact/revêtement	Cu Zn/Ni	Cu Zn/Ni
• Griffkörper/Farbe	Grip/Colour	Corps cannelé/Couleur	schwarz black noir	schwarz black noir



<b>ELWIST 5012 PG 7</b>	<b>ELWIST 5012 PG 9</b>
933 167-100	933 168-100
100	100



<b>5</b>	<b>5</b>
<b>IEC 947-5-2</b>	<b>IEC 947-5-2</b>
<b>DIN/VDE 0600 Teil 208 A 2</b>	<b>DIN/VDE 0600 Teil 208 A 2</b>
<b>Leitungsstecker, abgewinkelte Bauform, unmontiert, Leitungsabfangung mittels Klemmkäfig</b>	<b>Leitungsstecker, abgewinkelte Bauform, unmontiert, Leitungsabfangung mittels Klemmkäfig</b>
Angled cable plug, unmounted, strain relief by clamping cage	Angled cable plug, unmounted, strain relief by clamping cage
<i>Prise du secteur, construction coudée, non montée, décharge de traction par cage crantée</i>	<i>Prise du secteur, construction coudée, non montée, décharge de traction par cage crantée</i>

<b>S. 31</b>	<b>S. 31</b>
<b>UC 50 V (≈)</b>	<b>UC 50 V (≈)</b>
<b>3</b>	<b>3</b>
<b>4 A</b>	<b>4 A</b>
<b>IP 67</b>	<b>IP 67</b>
<b>-25 °C bis + 90 °C</b>	<b>-25 °C bis + 90 °C</b>
<b>PG 7/max. ø 6,8 mm</b>	<b>PG 9/max. ø 9,5 mm</b>
<b>ø 4-6 mm/max. 0,75 mm<sup>2</sup></b>	<b>ø 6-8 mm/max. 0,75 mm<sup>2</sup></b>
<b>(AWG 19)</b>	<b>(AWG 19)</b>
<b>Schrauben screws visser</b>	<b>Schrauben screws visser</b>
<b>Cu Zn/Ni</b>	<b>Cu Zn/Ni</b>
<b>schwarz black noir</b>	<b>schwarz black noir</b>

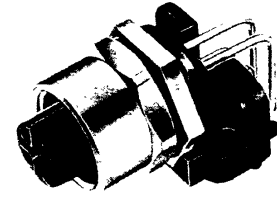
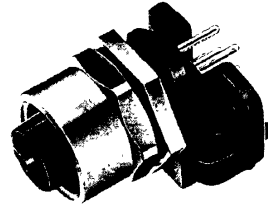
# Hirschmann

## E-Serie M12

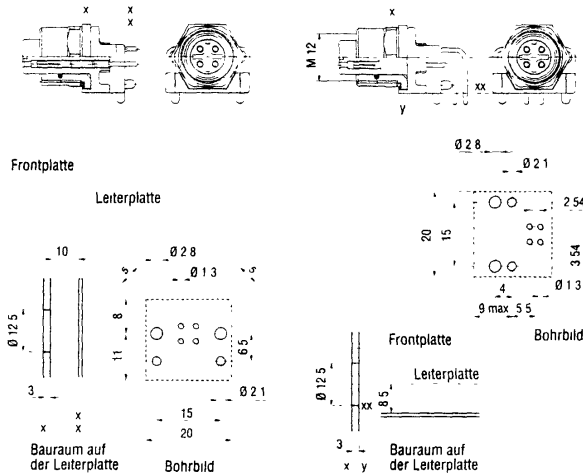
### Schraubverriegelung, Einbauvarianten

Screw locking, Mounting versions

Fermeture vissée, Embases



Typ	Type	Type	ELKE 412 FM	ELKE 412 FM H
Bestell-Nr.	Order no	No réf.		
Kontakte verzinkt	Tinned contacts	Contacts galvanisés	933 279-100	933 395-100
Kontakte vergoldet	Gold-plated contacts	Contacts dorés		
Verkaufseinheit /Stück	Boxed quantity/each	Unité de vente/pièce	100	100
Zeichnung	Drawing	Plan		



Polzahl	Poles	Pôles	4	4
Norm	Standard	Norme	IEC 947-5-2 DIN/VDE 0600 Teil 208 A 2	IEC 947-5-2 DIN/VDE 0600 Teil 208 A 2
Beschreibung	Description	Description	<p><b>Gerätedose vertikal für kombinierte Front- und Leiterplatten-Montage mit 2tlg. Metallverschraubung, 2 x O-Ring</b></p> <p>Vertical appliance socket for combined front panels and circuit board installation with 2 metal screws, 2 x O-rings</p> <p>Prise d'appareil, verticale, pour montage combiné frontal et sur plaquette avec vissage métallique, 2 x joints torques</p>	<p><b>Gerätedose horizontal für kombinierte Front- und Leiterplatten-Montage mit 2tlg. Metallverschraubung, 2 x O-Ring</b></p> <p>Horizontal appliance socket for combined front panels and circuit board installation with 2 metal screws, 2 x O-rings</p> <p>Prise d'appareil, horizontale, pour montage combiné frontal et sur plaquette avec vissage métallique, 2 x joints torques</p>

#### Technische Daten nach DIN/VDE 0627 Technical data Données techniques

#### Allgemeine techn. Daten General techn. data Données techn. générales

- **Betriebsspannung** Operation voltage *Tension nominale*
- **Verschmutzungsgrad** Pollution severity *Seuil d'encrassement*
- **Betriebsstrom** Operating current *Intensité nominale*
- **Schutzart (DIN 40050)** Degree of protection *Protection*
- **Kontaktträger/Gehäuse** Contact/casing *Contact/boîtier*
- **Temperaturbereich** Temperature range *Plage de température*
- **Anschlußart** Type of connection *Mode de branchement*
- **Leiterquerschnitt** Conductor cross-section *Section de conducteur*
- **Anschlußlitzen** Braided connecting wires *Cordons de raccordement*

#### Zubehör Accessories Accessoires

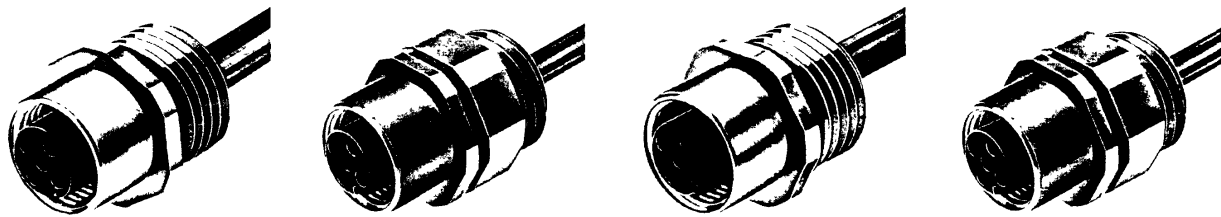
- **Verschlußschraube** Screw plug *Vis de fermeture*
- **Befestigungsmutter** Fastening nut *Ecrou de fixation*

S. 31  
UC 150 V (=)  
3  
4 A  
IP 68  
PA-schwarz -black -noir  
CuZn/Ni  
-25 °C bis + 90 °C  
löten solder à souder

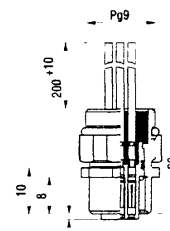
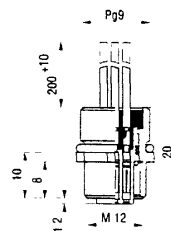
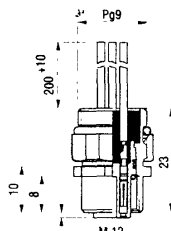
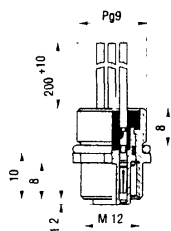
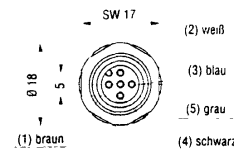
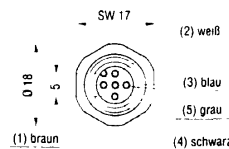
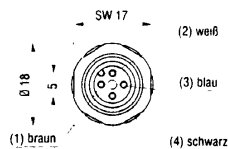
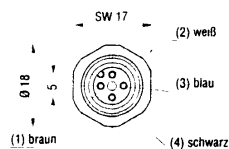
S. 31  
UC 150 V (=)  
3  
4 A  
IP 68  
PA-schwarz -black -noir  
CuZn/Ni  
-25 °C bis + 90 °C  
löten solder à souder

M12 VS 734 209-100

M12 VS 734 209-100



ELKE 412 PG 9	ELKE 412 PG 9 P	ELKE 512 PG 9	ELKE 512 PG 9 P
933 039-100	933 044-100	933 040-100	933 045-100
100	100	100	100



4	4	5	5
IEC 947-5-2 DIN/VDE 0600 Teil 208 A 2	IEC 947-5-2 DIN/VDE 0600 Teil 208 A 2	IEC 947-5-2 DIN/VDE 0600 Teil 208 A 2	IEC 947-5-2 DIN/VDE 0600 Teil 208 A 2

**Gerätedose für Einschraubmontage, Einbaugewinde PG 9, konfektioniert mit Schaltlitzen, vergossen**  
Screw-in appliance socket, PG 9 mounting thread, with wire ends, cast  
*Prise d'appareil, pour montage vissé, filet de montage PG 9, avec fils à brins multiples, scellée*

**Gerätedose für Einschraubmontage, Einbaugewinde PG 9, konfektioniert mit Schaltlitzen, vergossen, Kodierung mit Justiermutter positionierbar**  
Screw-in appliance socket, PG 9 mounting thread, with wire ends, cast, coding with adjusting nut, re-positionable  
*Prise d'appareil pour montage vissé, filet de montage PG 9, avec fils à brins multiples, codage avec écrou d'ajustement positionnable, scellée*

**Gerätedose für Einschraubmontage, Einbaugewinde PG 9, konfektioniert mit Schaltlitzen, vergossen**  
Screw-in appliance socket, PG 9 mounting thread, with wire ends, cast  
*Prise d'appareil, pour montage vissé, filet de montage PG 9, avec fils à brins multiples, scellée*

**Gerätedose für Einschraubmontage, Einbaugewinde PG 9, konfektioniert mit Schaltlitzen, vergossen, Kodierung mit Justiermutter positionierbar**  
Screw-in appliance socket, PG 9 mounting thread, with wire ends, cast, coding with adjusting nut, re-positionable  
*Prise d'appareil pour montage vissé, filet de montage PG 9, avec fils à brins multiples, codage avec écrou d'ajustement positionnable, scellée*

**S. 31**  
**UC 250 V (≈)**  
3  
4 A  
IP 67  
PA-schwarz -black -noir  
CuZn/Ni  
-25 °C bis + 90 °C  
löten, crimpen solder, crimp  
à souder, à sertir  
L = 0,2 m  
4 Litzen PVC 0,34mm<sup>2</sup>  
(Aufbau 7 x 0,25 verz.)

**S. 31**  
**UC 250 V (≈)**  
3  
4 A  
IP 67  
PA-schwarz -black -noir  
CuZn/Ni  
-25 °C bis + 90 °C  
löten, crimpen solder, crimp  
à souder, à sertir  
L = 0,2 m  
4 Litzen PVC 0,34mm<sup>2</sup>  
(Aufbau 7 x 0,25 verz.)

**S. 31**  
**UC 50 V (≈)**  
3  
4 A  
IP 67  
PA-schwarz -black -noir  
CuZn/Ni  
-25 °C bis + 90 °C  
löten, crimpen solder, crimp  
à souder, à sertir  
L = 0,2 m  
5 Litzen PVC 0,34mm<sup>2</sup>  
(Aufbau 7 x 0,25 verz.)

**S. 31**  
**UC 50 V (≈)**  
3  
4 A  
IP 67  
PA-schwarz -black -noir  
CuZn/Ni  
-25 °C bis + 90 °C  
löten, crimpen solder, crimp  
à souder, à sertir  
L = 0,2 m  
5 Litzen PVC 0,34mm<sup>2</sup>  
(Aufbau 7 x 0,25 verz.)

M12 VS	734 209-100
ELST M PG 9	733 877-001

M12 VS	734 209-100
ELST M PG 9	733 877-001

M12 VS	734 209-100
ELST M PG 9	733 877-001

M12 VS	734 209-100
ELST M PG 9	733 877-001



# Hirschmann

## E-Serie M12

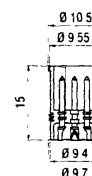
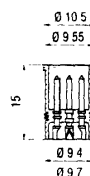
### Schraubverriegelung, Einbauvarianten

Screw locking, Mounting versions

Fermeture vissée, Embases



Typ Type Type	ELST 400 / 12	ELST 400 L / 12
Bestell-Nr. Order no No réf		
Kontakte verzinnt Tinned contacts Contacts galvanisés	932 440-206	932 416-206
Kontakte vergoldet Gold-plated contacts Contacts dorés	932 440-106	932 416-106
Verkaufseinheit /Stück Boxed quantity/each Unité de vente/pièce	100	100
Zeichnung Drawing Plan		



**ohne Entlüftungsöffnung**  
without vent hole  
sans orifice

**mit Entlüftungsöffnung**  
with vent hole  
avec orifice

Polzahl Poles Pôles	4	4
Norm Standard Norme	IEC 947-5-2 DIN/VDE 0600 Teil 208 A 2	IEC 947-5-2 DIN/VDE 0600 Teil 208 A 2
Beschreibung Description Description	<b>Gerätestecker für M12-Sensoren, Rohr-Einpress-Montage</b> Appliance connector for M12 sensors, press-in tube mounting Fiche d'appareil pour détecteurs M12, montage par emmanchement	<b>Gerätestecker für M12-Sensoren, Rohr-Einpress-Montage</b> Appliance connector for M12 sensors, press-in tube mounting Fiche d'appareil pour détecteurs M12, montage par emmanchement

### Technische Daten nach DIN/VDE 0627 Technical data Données techniques

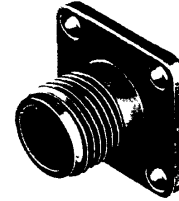
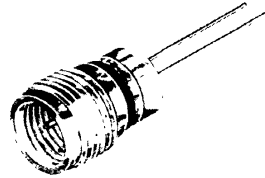
Allgemeine techn. Daten General techn. data Données techn. générales

- **Betriebsspannung** Operation voltage Tension nominale
- **Verschmutzungsgrad** Pollution severity Seuil d'encrassement
- **Betriebsstrom** Operating current Intensité nominale
- **Kontaktträger/Gehäuse** Contact/casing Contact/boîtier
- **Schutzart (DIN 40050)** Degree of protection Protection
- **Temperaturbereich** Temperature range Plage de température
- **Anschlußart** Type of connection Mode de branchement

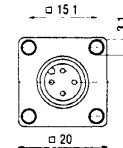
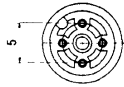
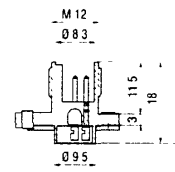
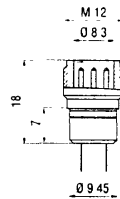
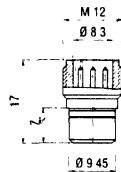
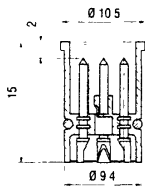
**S. 31**  
**UC 150 V (=)**  
**3**  
**4 A**  
**PA-grau grey gris**  
**-25 °C bis + 90 °C**  
**IP 67**  
**löten solder à souder**

**S. 31**  
**UC 150 V (=)**  
**3**  
**4 A**  
**PA-grau grey gris**  
**-25 °C bis + 90 °C**  
**IP 67**  
**löten solder à souder**

• **Leiterquerschnitt** Conductor cross-section Section de conducteur **max. 0,5 mm<sup>2</sup> (AWG 20)**



ELST 400 RD / 12	ELST 412	ELST 412 LED	ELST 412 FA
932 559-206 932 559-106	931 902-206 931 902-106	LED rot red rouge gelb yellow jaune 932 256-212 932 256-112	932 328-206
100	100	100	100



**mit verschließbarer Entlüftungsöffnung**

with sealable vent hole  
avec orifice ambouchable

4	4	4	4
<b>IEC 947-5-2 DIN/VDE 0600 Teil 208 A 2</b>	<b>IEC 947-5-2 DIN/VDE 0600 Teil 208 A 2</b>	<b>IEC 947-5-2 DIN/VDE 0600 Teil 208 A 2</b>	<b>IEC 947-5-2 DIN/VDE 0600 Teil 208 A 2</b>
<b>Gerätestecker für M12-Sensoren, Rohr-Einpress-Montage, O-Ring-Dichtung</b> Appliance connector for M12 sensors, press-in tube mounting, O-ring seal <i>Fiche d'appareil pour détecteurs M12, montage par emmanchement, joint torique</i>	<b>Gerätestecker für M12-Sensoren, Rohr-Einpress-Montage, O-Ring-Dichtung</b> Appliance connector for M12 sensors, press-in tube mounting, O-ring seal <i>Fiche d'appareil pour détecteurs M12, montage par emmanchement, joint torique</i>	<b>Gerätestecker für M12-Sensoren, Rohr-Einpress-Montage, mit LED bestückt, O-Ring-Dichtung</b> Appliance connector for M12 sensors, press-in tube mounting, O-ring seal, with LED <i>Fiche d'appareil pour détecteurs M12, montage par emmanchement, joint torique, avec DEL</i>	<b>Gerätestecker für Flanschmontage, mit Flachdichtung</b> Appliance connector, with gasket seal <i>Fiche d'appareil, avec joint plat</i>

<b>S. 31</b> UC 150 V (≈) 3 4 A PA-grau grey gris -25 °C bis + 90 °C IP 68 löten solder à souder	<b>S. 31</b> UC 150 V (≈) 3 4 A PA-grau grey gris -25 °C bis + 90 °C IP 68 löten solder à souder	<b>S. 31</b> UC 50 V (≈) 3 4 A (LED max. 10 mA) PA-transparent -25 °C bis + 90 °C IP 68 löten solder à souder	<b>S. 31</b> UC 150 V (≈) PA-grau grey gris -25 °C bis + 90 °C IP 68 löten solder à souder
max. 0,5 mm <sup>2</sup> (AWG 20)	max. 0,5 mm <sup>2</sup> (AWG 20)	max. 0,5 mm <sup>2</sup> (AWG 20)	max. 0,5 mm <sup>2</sup> (AWG 20)

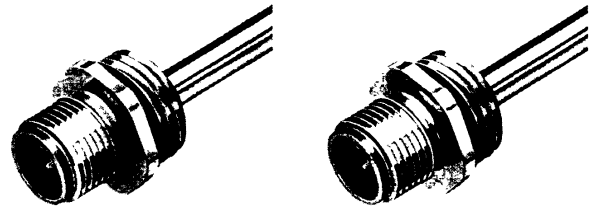
# Hirschmann

## E-Serie M12

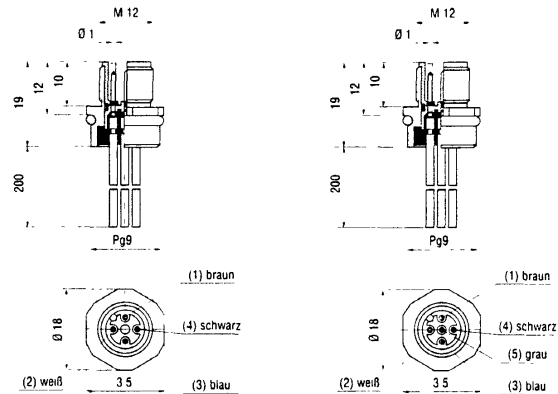
### Schraubverriegelung, Einbauvarianten

Screw locking, Mounting versions

Fermeture vissée, Embases



Typ	Type	Type	ELST 412 PG 9	ELST 512 PG 9
<b>Bestell-Nr.</b>	Order no	No réf		
<b>Kontakte verzinkt</b>	Tinned contacts	Contacts galvanisés	<b>932 916-206</b>	
<b>Kontakte vergoldet</b>	Gold-plated contacts	Contacts dorés		<b>932 878-100</b>
<b>Verkaufseinheit /Stück</b>	Boxed quantity/each	Unité de vente/pièce	<b>100</b>	<b>100</b>
<b>Zeichnung</b>	Drawing	Plan		



Polzahl	Poles	Pôles	4	5
<b>Norm</b>	Standard	Norme	<b>IEC 947-5-2</b> <b>DIN/VDE 0600 Teil 208 A 2</b>	<b>IEC 947-5-2</b> <b>DIN/VDE 0600 Teil 208 A 2</b>
<b>Beschreibung</b>	Description	Description	<b>Gerätestecker für Einschraubmontage, Einbaugewinde PG 9, konfektioniert mit Schaltlitzen, vergossen</b> Appliance connector, PG 9 mounting thread, with wire ends, cast <i>Prise d'appareil pour montage vissée, filet de montage PG 9, avec fils à brins multiples, scellée</i>	<b>Gerätestecker für Einschraubmontage, Einbaugewinde PG 9, konfektioniert mit Schaltlitzen, vergossen</b> Appliance connector, PG 9 mounting thread, with wire ends, cast <i>Prise d'appareil pour montage vissée, filet de montage PG 9, avec fils à brins multiples, scellée</i>

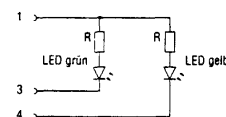
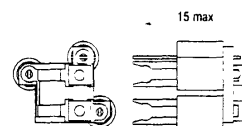
<b>Technische Daten nach DIN/VDE 0627</b>		Technical data	Données techniques
<b>Allgemeine techn. Daten</b>		General techn. data	Données techn générales
• <b>Betriebsspannung</b>	Operation voltage	Tension nominale	<b>S. 31</b> <b>UC 250 V (=)</b>
• <b>Verschmutzungsgrad</b>	Pollution severity	Seuil d'encrassement	<b>3</b>
• <b>Betriebsstrom</b>	Operating current	Intensité nominale	<b>4 A</b>
• <b>Schutzart (DIN 40050)</b>	Degree of protection	Protection	<b>IP 67</b>
• <b>Kontaktträger/Gehäuse</b>	Contact/casing	Contact/boîtier	<b>PA-grau grey gris</b>
• <b>Temperaturbereich</b>	Temperature range	Plage de température	<b>CuZn/Ni</b> <b>-25 °C bis + 90 °C</b>
• <b>Anschlußart</b>	Type of connection	Mode de branchement	<b>löten solder à sertir</b>
• <b>Leiterquerschnitt</b>	Conductor cross-section	Section de conducteur	<b>L = 0,2 m</b>
• <b>Anschlußlitzen</b>	Braided connecting wires	Cordons de raccordement	<b>4 Litzen PVC 0,34 mm<sup>2</sup></b> <b>(Aufbau 7 x 0,25)</b>
• <b>Zubehör</b>	Accessories	Accessoires	<b>S. 31</b> <b>UC 50 V (=)</b> <b>3</b> <b>4 A</b> <b>IP 67</b> <b>PA-schwarz black noir</b> <b>CuZn/Ni</b> <b>-25 °C bis + 90 °C</b> <b>löten solder à sertir</b>
<b>Befestigungsmutter</b>	Fastening nut	Ecrou de fixation	<b>ELST M PG 9 733 877-001</b>
			<b>ELST M PG 9 733 877-001</b>



ACCESSOIRES ACCESSORIES ZUBEHÖR



**E 2 LED NPN**  
**933 404-001**  
**100**



<b>Typ</b>	Type	Type
<b>Bestell-Nr.</b>	Order no.	No réf
<b>Verpackungseinheit</b>	Boxed quantity	Unité d'emballage
<b>Zeichnung</b>	Drawing	Plan

**Beschreibung** Description Description

**LED Aufsteckmontage, passend zu Kontaktbelegung nach Euro-Norm (EN 50044)**  
 LED insert, suitable for contact assignment in accordance with European Standards (EN 50044)  
*Jeu de DEL, compatible avec affectation des contacts selon Euronorme (EN 50044)*

**Technische Daten nach DIN/VDE 0627** Technical data *Données techniques*

**Allgemeine techn. Daten** General techn. data *Données techn. générales*  
 • **Betriebsspannung** Operation voltage *Tension nominale*  
 • **Stromaufnahme** Power consumption *Consommation*  
 • **Leuchtanzeige für Sensorfunktion: LED grün = Betrieb, LED gelb = Schaltzustand**  
 LED for sensor functions. LED green = power, LED yellow = operation  
*Lampe témoin pour fonctionnement détecteur, LED vert = présense tension, LED jaune = état de sortie*

**S. 31**  
**DC 10-30 V**  
**ca. 10 mA / LED**  
**NS = Negativ-Schließer**  
 NS = negative normally open  
 negative non-equivalence  
*NS = contact normalement ouvert négatif, NA négatif-antivalence*

• <b>Anschlußart</b>	Type of connection	Mode de branchement
• <b>Temperaturbereich</b>	Temperature range	Plage de température
• <b>Zubehör</b>	Accessories	Accessoires
<b>Leitungsdose ELKA 4012 PG 7 TO</b>	Cable socket	Prise du secteur
<b>Leitungsdose ELWIK 4012 PG 7 TO</b>	Cable socket	Prise du secteur

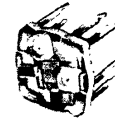
**Steckkontakt** Connector *Fiche*  
**-25 °C bis + 90 °C**  
**933 210-199**  
**933 173-199**

Typ Type Type

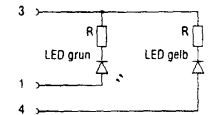
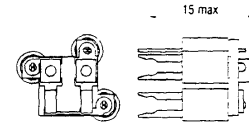
Bestell-Nr. Order no. No réf

Verpackungseinheit Boxed quantity Unité d'emballage

Zeichnung Drawing Plan



**E 2 LED PNP**  
933 405-001  
100



Beschreibung Description Description

**LED, Aufsteckmontage, passend zu Kontaktbelegung nach Euro-Norm (EN 50044)**  
LED insert, suitable for contact assignment in accordance with European Standards (EN 50044)  
*Avec DEL emballé, compatible avec affectation des contacts selon Euronorme (EN 50044)*

Technische Daten nach DIN/VDE 0627 Technical data Données techniques

Allgemeine techn. Daten General techn data Données techn générales

- **Betriebsspannung** Operation voltage Tension de service
- **Stromaufnahme** Power consumption Consommation
- **Leuchtanzeige für Sensorfunktion: LED grün = Betrieb, LED gelb = Schaltzustand**  
LED for sensor functions: LED green = power, LED yellow = operation  
*Lampe témion pour fonctionnement détecteur, LED vert = présence tension  
LED jaune = état de sortie*

S. 31

DC 10-30 V

ca. 10 mA / LED

**PS = Positiv-Schließer,**  
PS = positive normally open  
positive non-equivalence  
**PS = contact normalement ouvert positif, NA positif-antivalence**

• **Anschlußart** Type of connection Mode de branchement

• **Temperaturbereich** Temperature range Plage de température

• **Zubehör** Accessories Accessoires

Leitungsdose ELKA 4012 PG 7 TO Cable socket Prise du secteur

Leitungsdose ELWIK 4012 PG 7 TO Cable socket Prise du secteur

**Steckerkontakt** Connector  
Fiche

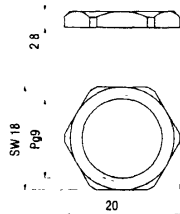
-25 °C bis + 90 °C

933 210-199

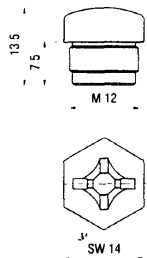
933 173-199



**ELST M PG 9**  
733 877-001  
100



**M 12 VS**  
734 209-100  
100



**Befestigungsmutter mit PG 9-Gewinde**  
Fastening nut with PG 9 thread  
*Ecrou de fixation avec filet PG 9*

**CuZn/vernickelt**

**Verschlusschraube für M 12-Einbau und Leitungsdosen**

Screw for M12 mounting sockets and cable sockets  
*Copuchon de fermeture pour prises à encastrer M12 et pour embases*

**Material: PA, schwarz**  
material: PA, black  
*matériaux PA, noir*

**Inhalt von A – Z**  
 Contents from A – Z  
 Sommaire A – Z

Typ Type	Bestell-Nummer Order no Ref No	Seite Page	Allgemeine technische Daten General technical data Caracteristiques techniques generales
E 2 LED NPN	933 404-001	53	31
E 2 LED PNP	933 405-001	54	31
ELKA 3008 V	933 366-100	19	11
ELKA 4008 V	933 367-100	19	11
ELKA 4012 PG 7	933 139-100	40	31
ELKA 4012 PG 7 TO	933 210-199	40	31
ELKA 4012 PG 9	933 169-100	41	31
ELKA 5012 PG 7	933 170-100	41	31
ELKA 5012 PG 9	933 171-100	41	31
ELKA-K 308 PUR 025	973 780-021	12	11
ELKA-K 308 PUR 025	973 780-022	12	11
ELKA-K 308 PVC 025	973 778-041	12	11
ELKA-K 308 PVC 025	973 778-042	12	11
ELKA-KS 408 PUR 025	972 034-021	12	11
ELKA-KS 408 PUR 025	972 034-022	12	11
ELKA-KS 408 PVC 025	972 033-041	12	11
ELKA-KS 408 PVC 025	972 033-042	12	11
ELKA-KV 3308 PUR 025	933 357-021	15	11
ELKA-KV 3308 PUR 025	933 357-022	15	11
ELKA-KV 3308 PVC 025	933 151-041	15	11
ELKA-KV 3308 PVC 025	933 151-042	15	11
ELKA-KV 4312 NS/C PUR 034	933 327-021	34	31
ELKA-KV 4312 NS/C PUR 034	933 327-022	34	31
ELKA-KV 4312 NS/C PVC 034	933 275-041	34	31
ELKA-KV 4312 NS/C PVC 034	933 275-042	34	31
ELKA-KV 4312 PS/A PUR 034	933 326-021	35	31
ELKA-KV 4312 PS/A PUR 034	933 326-022	35	31
ELKA-KV 4312 PS/A PVC 034	933 240-041	35	31
ELKA-KV 4312 PS/A PVC 034	933 240-042	35	31
ELKA-KV 4312 PUR 034	933 330-021	32	31
ELKA-KV 4312 PUR 034	933 330-022	32	31
ELKA-KV 4312 PVC 034	933 237-041	32	31
ELKA-KV 4312 PVC 034	933 237-042	32	31
ELKA-KV 4408 PUR 025	933 358-021	15	11
ELKA-KV 4408 PUR 025	933 358-022	15	11
ELKA-KV 4408 PVC 025	933 152-041	15	11
ELKA-KV 4408 PVC 025	933 152-042	15	11
ELKA-KV 4412 NS/G PUR 034	933 328-021	34	31
ELKA-KV 4412 NS/G PUR 034	933 328-022	34	31
ELKA-KV 4412 NS/G PVC 034	933 276-041	34	31
ELKA-KV 4412 NS/G PVC 034	933 276-042	34	31
ELKA-KV 4412 PS/F PUR 034	933 329-021	35	31
ELKA-KV 4412 PS/F PUR 034	933 329-022	35	31
ELKA-KV 4412 PS/F PVC 034	933 277-041	35	31
ELKA-KV 4412 PS/F PVC 034	933 277-042	35	31
ELKA-KV 4412 PUR 034	933 331-021	32	31
ELKA-KV 4412 PUR 034	933 331-022	32	31
ELKA-KV 4412 PVC 034	933 238-041	32	31
ELKA-KV 4412 PVC 034	933 238-042	32	31
ELKA-KV 5512 PUR 034	933 332-021	33	31
ELKA-KV 5512 PUR 034	933 332-022	33	31
ELKA-KV 5512 PVC 034	933 239-041	33	31
ELKA-KV 5512 PVC 034	933 239-042	33	31
ELKE 412 FM	933 279-100	48	31
ELKE 412 FM H	933 395-100	48	31
ELKE 412 PG 9	933 039-100	49	31
ELKE 412 PG 9 P	933 044-100	49	31
ELKE 512 PG 9	933 040-100	49	31

Typ Type	Bestell-Nummer Order no Ref No	Seite Page	Allgemeine technische Daten General technical data Caracteristiques techniques generales
ELKE 512 PG 9 P	933 045-100	49	31
ELKE 3308 V FM8 05	933 383-100	26	11
ELKE 4408 V FM8 05	933 382-100	26	11
ELST 308	973 791-001	22	11
ELST 308 kurz	973 925-001	22	11
ELST 400 / 12 vergoldet	932 440-106	50	31
ELST 400 / 12 verzinnt	932 440-206	50	31
ELST 400 L / 12 vergoldet	932 416-106	50	31
ELST 400 L / 12 verzinnt	932 416-206	50	31
ELST 400 RD / 12 vergoldet	932 559-106	51	31
ELST 400 RD / 12 verzinnt	932 559-206	51	31
ELST 408	973 866-001	23	11
ELST 412 FA	932 328-206	51	31
ELST 412 LED vergoldet	932 956-112	51	31
ELST 412 LED verzinnt	932 956-212	51	31
ELST 412 PG 9	932 916-206	52	31
ELST 412 vergoldet	931 902-106	51	31
ELST 412 verzinnt	931 902-206	51	31
ELST 512 PG 9	932 878-100	52	31
ELST 3008 V	933 406-100	21	11
ELST 3308 RV FM8 05	933 146-001	27	11
ELST 3308 RV KH	933 392-001	24	11
ELST 3308 RV KM	933 391-001	25	11
ELST 3308 RV LH	933 153-001	23	11
ELST 3308 RV LM	933 154-001	23	11
ELST 4008 V	933 407-100	21	11
ELST 4012 PG 7	933 098-100	44	31
ELST 4012 PG 9	933 162-100	44	31
ELST 4408 RV FM8 05	933 147-001	27	11
ELST 4408 RV KH	933 394-001	25	11
ELST 4408 RV KM	933 393-001	25	11
ELST 4408 RV LH	933 158-001	23	11
ELST 4408 RV LM	933 159-001	24	11
ELST 5012 PG 7	933 163-100	45	31
ELST 5012 PG 9	932 878-100	45	31
ELST M PG 9	733 877-001	55	
ELST MM8	734 032-001	27	
ELST-K 308 PUR 025	973 947-021	13	11
ELST-K 308 PUR 025	973 947-022	13	11
ELST-K 308 PVC 025	973 945-041	13	11
ELST-K 308 PVC 025	973 945-042	13	11
ELST-KS 408 PUR 025	972 032-021	13	11
ELST-KS 408 PUR 025	972 032-022	13	11
ELST-KS 408 PVC 025	972 031-041	13	11
ELST-KS 408 PVC 025	972 031-042	13	11
ELST-KV 3308 PUR 025	933 346-021	17	11
ELST-KV 3308 PUR 025	933 346-022	17	11
ELST-KV 3308 PVC 025	933 345-041	17	11
ELST-KV 3308 PVC 025	933 345-042	17	11
ELST-KV 3312 PUR 034	933 337-021	37	31
ELST-KV 3312 PUR 034	933 337-022	37	31
ELST-KV 3312 PVC 034	933 241-041	37	31
ELST-KV 3312 PVC 034	933 241-042	37	31
ELST-KV 4408 PUR 025	933 348-021	17	11
ELST-KV 4408 PUR 025	933 348-022	17	11
ELST-KV 4408 PVC 025	933 347-041	17	11
ELST-KV 4408 PVC 025	933 347-042	17	11
ELST-KV 4412 PUR 034	933 338-021	38	31

Typ Type	Bestell-Nummer Order no Ref No	Seite Page Page	Allgemeine technische Daten General technical data Caracteristiques techniques generales	Typ Type Type	Bestell-Nummer Order no Ref No	Seite Page Page	Allgemeine technische Daten General technical data Caracteristiques techniques generales
ELST-KV 4412 PUR 034	933 338-022	38	31	ELWIKA-KV 4408 PVC 025	933 145-041	16	11
ELST-KV 4412 PVC 034	933 242-041	38	31	ELWIKA-KV 4408 PVC 025	933 145-042	16	11
ELST-KV 4412 PVC 034	933 242-042	38	31	ELWIKA-KV 4412 NS/G PUR 034	933 321-021	35	31
ELST-KV 5512 PUR 034	933 339-021	38	31	ELWIKA-KV 4412 NS/G PUR 034	933 321-022	35	31
ELST-KV 5512 PUR 034	933 339-022	38	31	ELWIKA-KV 4412 NS/G PVC 034	933 231-041	35	31
ELST-KV 5512 PVC 034	933 243-041	38	31	ELWIKA-KV 4412 NS/G PVC 034	933 231-042	35	31
ELST-KV 5512 PVC 034	933 243-042	38	31	ELWIKA-KV 4412 NS/M PUR 034	933 323-021	36	31
ELWIKA 3008 V	933 368-100	20	11	ELWIKA-KV 4412 NS/M PUR 034	933 323-022	36	31
ELWIKA 4008 V	933 369-100	20	11	ELWIKA-KV 4412 NS/M PVC 034	933 233-041	36	31
ELWIKA 4012 PG 7	933 172-100	42	31	ELWIKA-KV 4412 NS/M PVC 034	933 233-042	36	31
ELWIKA 4012 PG 7 TR	933 173-199	42	31	ELWIKA-KV 4412 PS/F PUR 034	933 320-021	37	31
ELWIKA 4012 PG 9	933 174-100	43	31	ELWIKA-KV 4412 PS/F PUR 034	933 320-022	37	31
ELWIKA 5012 PG 7	933 175-100	43	31	ELWIKA-KV 4412 PS/F PVC 034	933 230-041	37	31
ELWIKA 5012 PG 9	933 176-100	43	31	ELWIKA-KV 4412 PS/F PVC 034	933 230-042	37	31
ELWIKA-K 308 NS PUR 025	972 021-021	14	11	ELWIKA-KV 4412 PS/K PUR 034	933 322-021	37	31
ELWIKA-K 308 NS PUR 025	972 021-022	14	11	ELWIKA-KV 4412 PS/K PUR 034	933 322-022	37	31
ELWIKA-K 308 NS PVC 025	972 019-041	14	11	ELWIKA-KV 4412 PS/K PVC 034	933 232-041	37	31
ELWIKA-K 308 NS PVC 025	972 019-042	14	11	ELWIKA-KV 4412 PS/K PVC 034	933 232-042	37	31
ELWIKA-K 308 PS PUR 025	972 020-021	14	11	ELWIKA-KV 4412 PS/P PUR 034	933 324-021	37	31
ELWIKA-K 308 PS PUR 025	972 020-022	14	11	ELWIKA-KV 4412 PS/P PUR 034	933 324-022	37	31
ELWIKA-K 308 PS PVC 025	972 018-041	14	11	ELWIKA-KV 4412 PS/P PVC 034	933 234-041	37	31
ELWIKA-K 308 PS PVC 025	972 018-042	14	11	ELWIKA-KV 4412 PS/P PVC 034	933 234-042	37	31
ELWIKA-K 308 PUR 025	973 779-021	13	11	ELWIKA-KV 4412 PUR 034	933 319-021	33	31
ELWIKA-K 308 PUR 025	973 779-022	13	11	ELWIKA-KV 4412 PUR 034	933 319-022	33	31
ELWIKA-K 308 PVC 025	973 777-041	13	11	ELWIKA-KV 4412 PVC 034	933 235-041	33	31
ELWIKA-K 308 PVC 025	973 777-042	13	11	ELWIKA-KV 4412 PVC 034	933 235-042	33	31
ELWIKA-KS 408 PUR 025	972 036-021	13	11	ELWIKA-KV 5512 PUR 034	933 325-021	33	31
ELWIKA-KS 408 PUR 025	972 036-022	13	11	ELWIKA-KV 5512 PUR 034	933 325-022	33	31
ELWIKA-KS 408 PVC 025	972 035-041	13	11	ELWIKA-KV 5512 PVC 034	933 236-041	33	31
ELWIKA-KS 408 PVC 025	972 035-042	13	11	ELWIKA-KV 5512 PVC 034	933 236-042	33	31
ELWIKA-KV 3308 NS/C PUR 025	933 354-021	18	11	ELWIST 3008 V	933 408-100	21	11
ELWIKA-KV 3308 NS/C PUR 025	933 354-022	18	11	ELWIST 4008 V	933 409-100	21	11
ELWIKA-KV 3308 NS/C PVC 025	933 144-041	18	11	ELWIST 4012 PG 7	933 165-100	46	31
ELWIKA-KV 3308 NS/C PVC 025	933 144-042	18	11	ELWIST 4012 PG 9	933 166-100	46	31
ELWIKA-KV 3308 PUR 025	933 353-021	16	11	ELWIST 5012 PG 7	933 167-100	47	31
ELWIKA-KV 3308 PUR 025	933 353-022	16	11	ELWIST 5012 PG 9	933 168-100	47	31
ELWIKA-KV 3308 PVC 025	933 140-041	16	11	ELWIST-KV 3308 PUR 025	933 373-021	17	11
ELWIKA-KV 3308 PVC 025	933 140-042	16	11	ELWIST-KV 3308 PUR 025	933 373-022	17	11
ELWIKA-KV 4312 NS/C PUR 034	933 318-021	35	31	ELWIST-KV 3308 PVC 025	933 372-041	17	11
ELWIKA-KV 4312 NS/C PUR 034	933 318-022	35	31	ELWIST-KV 3308 PVC 025	933 372-042	17	11
ELWIKA-KV 4312 NS/C PVC 034	933 228-041	35	31	ELWIST-KV 3312 PUR 034	933 340-021	39	31
ELWIKA-KV 4312 NS/C PVC 034	933 228-042	35	31	ELWIST-KV 3312 PUR 034	933 340-022	39	31
ELWIKA-KV 4312 PS/A PUR 034	933 317-021	36	31	ELWIST-KV 3312 PVC 034	933 244-041	39	31
ELWIKA-KV 4312 PS/A PUR 034	933 317-022	36	31	ELWIST-KV 3312 PVC 034	933 244-042	39	31
ELWIKA-KV 4312 PS/A PVC 034	933 227-041	36	31	ELWIST-KV 4408 PUR 025	933 375-021	17	11
ELWIKA-KV 4312 PS/A PVC 034	933 227-042	36	31	ELWIST-KV 4408 PUR 025	933 375-022	17	11
ELWIKA-KV 4312 PUR 034	933 316-021	33	31	ELWIST-KV 4408 PVC 025	933 374-041	17	11
ELWIKA-KV 4312 PUR 034	933 316-022	33	31	ELWIST-KV 4408 PVC 025	933 374-042	17	11
ELWIKA-KV 4312 PVC 034	933 226-041	33	31	ELWIST-KV 4412 PUR 034	933 341-021	39	31
ELWIKA-KV 4312 PVC 034	933 226-042	33	31	ELWIST-KV 4412 PUR 034	933 341-022	39	31
ELWIKA-KV 4408 PS/A PUR 025	933 355-021	18	11	ELWIST-KV 4412 PVC 034	933 245-041	39	31
ELWIKA-KV 4408 PS/A PUR 025	933 355-022	18	11	ELWIST-KV 4412 PVC 034	933 245-042	39	31
ELWIKA-KV 4408 PS/A PVC 025	933 143-041	18	11	ELWIST-KV 5512 PUR 034	933 342-021	39	31
ELWIKA-KV 4408 PS/A PVC 025	933 143-042	18	11	ELWIST-KV 5512 PUR 034	933 342-022	39	31
ELWIKA-KV 4408 PUR 025	933 356-021	16	11	ELWIST-KV 5512 PVC 034	933 246-041	39	31
ELWIKA-KV 4408 PUR 025	933 356-022	16	11	ELWIST-KV 5512 PVC 034	933 246-042	39	31